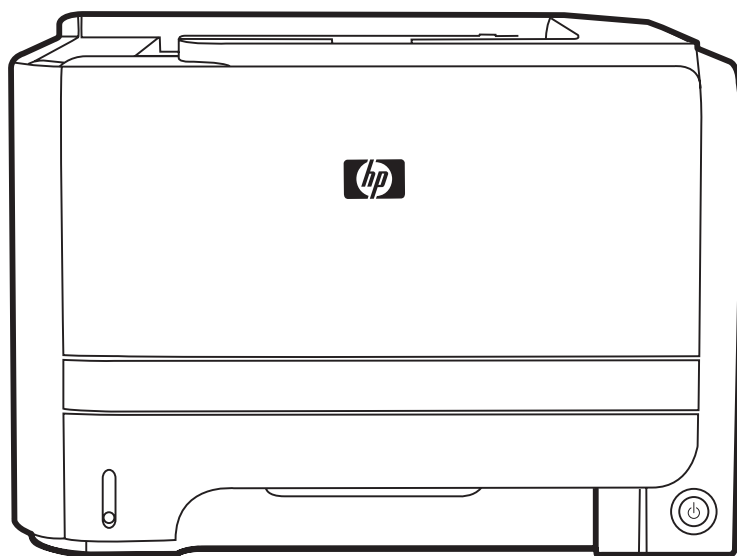


HP LaserJet P2030 sorozat nyomtató

Felhasználói kézikönyv





# HP LaserJet P2030 sorozat nyomtató

## Felhasználói kézikönyv



## **Copyright és licenc**

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Előzetes írásbeli engedély nélküli reprodukálása, adaptálása vagy fordítása tilos, kivéve ahol ezt a szerzői jogi rendelkezések megengedik.

A jelen kézikönyvben megadott információk előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

A HP termékekre és szolgáltatásokra vonatkozó kizárólagos garanciák az adott termékhez és szolgáltatáshoz mellékelt garancianyilatkozatokban található. Az ebben az útmutatóban foglaltak nem tekinthetők további garanciavállalásnak. A HP nem vállal felelősséget a jelen útmutatóban előforduló műszaki vagy szerkesztési hibákért, illetve kihagyásokért.

Cikkszám: CE461-90916

Edition 1, 10/2008

## **Védjegyek**

Az Adobe®, az Acrobat® és a PostScript® az Adobe Systems Incorporated bejegyzett védjegye.

Az Intel® Core™ az Intel Corporation védjegye az Egyesült Államokban és egyéb országokban/térségekben.

A Microsoft®, a Windows® és a Windows® XP a Microsoft Corporation Egyesült Államokban bejegyzett védjegyei.

A Windows Vista™ a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban/térségekben bejegyzett védjegye vagy védjegye.

A UNIX® az Open Group bejegyzett védjegye.

Az ENERGY STAR és az ENERGY STAR jel az Egyesült Államokban bejegyzett jelzés.

---

# Tartalomjegyzék

## 1 A készülékkel kapcsolatos alapvető tudnivalók

Termékek összehasonlítása .....	2
HP LaserJet P2030 sorozat típusok .....	2
Készülékfunkciók .....	3
A készülék részeinek áttekintése .....	4
Előlnézet .....	4
Hátulnézet .....	4
Illesztőportok .....	5
A típust és a sorozatszámot feltüntető címke helye .....	5

## 2 Kezelőpanel

## 3 Szoftver Windows rendszerhez

Támogatott Windows operációs rendszerek .....	10
Támogatott nyomtató-illesztőprogramok, Windows .....	11
A nyomtatási beállítások fontossági sorrendje .....	12
A nyomtató-illesztőprogram beállításainak módosítása, Windows .....	13
Szoftver eltávolítása Windows rendszer esetében .....	14
Támogatott segédprogramok Windows-rendszerekhez .....	15
Állapotriasztások szoftver .....	15
Támogatott hálózati segédprogramok Windows operációs rendszerhez .....	16
Beágyazott webszerver .....	16
Szoftver más operációs rendszerekhez .....	17

## 4 A készülék használata Macintosh operációs rendszerrel

Szoftverek Macintosh operációs rendszerhez .....	20
Támogatott operációs rendszerek, Macintosh .....	20
A nyomtató-illesztőprogram beállításainak módosítása, Macintosh .....	20
Szoftver Macintosh számítógépekhez .....	20
HP Printer Utility (Nyomtatósegéd) .....	20
HP Printer Utility (Nyomtatósegéd) megnyitása .....	21
Támogatott segédprogramok Macintosh-rendszerekhez .....	21
Beágyazott webszerver .....	21
A Macintosh nyomtató-illesztőprogram funkcióinak használata .....	22

Nyomtatás .....	22
Nyomtatási parancsikonok létrehozása és használata Macintosh operációs rendszerben .....	22
Dokumentumok átméretezése vagy nyomtatás egyéni méretű papírra .....	22
Borítólap nyomtatása .....	22
Vízjelek használata .....	23
Több oldal nyomtatása egyetlen papírlapra Macintosh rendszerben .....	23
Nyomtatás a papír mindkét oldalára (kétoldalas nyomtatás) .....	24
A Szolgáltatások menü használata .....	24

## 5 Csatlakoztathatóság

USB- és párhuzamos kapcsolatok .....	28
Hálózati konfigurációk .....	29
Támogatott hálózati protokollok .....	29
A készülék telepítése hálózatra .....	30
A hálózati készülék konfigurálása .....	30
Hálózati beállítások megtekintése és módosítása .....	30
A hálózati jelszó beállítása vagy megváltoztatása .....	31
IP-cím .....	31
Kapcsolati sebesség beállítása .....	31

## 6 Papír és nyomtatási média

Papír és nyomtatási média használatának ismertetése .....	34
Támogatott papír- és nyomtatási hordozó méretek .....	35
Egyéni papírméretek .....	37
Támogatott papír- és nyomtatási médiatípusok .....	38
Tálcák és kimeneti tálcák tárolóképessége .....	39
Speciális papírok és nyomtatási hordozók útmutatója .....	40
Tálcák betöltése .....	41
A papír iránya a tálcák feltöltésekor .....	41
1. tálca .....	41
2. tálca .....	42
A6-os méretű papír betöltése .....	42
Kézi adagolás .....	43
Tálcák konfigurálása .....	44
A papírkimeneti opciók használata .....	45
Nyomtatás a felső (normál) kimeneti tálcába .....	45
Nyomtatás az egyenes papírtovábbítási útra (hátsó kimenet) .....	45

## 7 A készülék funkcióinak használata

EconoMode .....	48
Csendes üzemmód .....	49

## 8 Nyomtatási feladatok

Nyomtatási feladat törlése .....	52
Az aktuális nyomtatási feladat leállítása a vezérlőpulton keresztül .....	52
Az aktuális nyomtatási feladat leállítása a szoftveralkalmazás segítségével .....	52
A Windows nyomtató-illesztőprogram funkcióinak használata .....	53
A nyomtató-illesztőprogram megnyitása .....	53
Gyorsbeállítások használata .....	53
Papírral és minőséggel kapcsolatos opciók beállítása .....	53
Effektusok beállítása dokumentumokhoz .....	54
Kivitelezési opciók beállítása a dokumentumhoz .....	54
Támogatással és termékállapottal kapcsolatos információk beszerzése .....	56
Speciális nyomtatási opciók beállítása .....	56

## 9 A készülék kezelése és karbantartása

Az információs oldalak kinyomtatása .....	60
Demóoldal .....	60
Configuration (Konfiguráció) oldal .....	60
Kellékállapot-oldal .....	60
Hálózati termék kezelése .....	61
Beágyazott webszerver .....	61
A beépített webszerver megnyitása .....	61
Információ lap .....	61
Settings (Beállítások) lap .....	62
Networking (Hálózat) lap .....	62
Links (Hivatkozások) .....	62
A beágyazott webszerver biztonságának biztosítása .....	62
A készülék zárolása .....	63
Kellékek kezelése .....	64
A kellékek élettartama .....	64
A nyomtatópatron kezelése .....	64
A nyomtatópatron tárolása .....	64
Eredeti HP nyomtatópatronok használata .....	64
A HP álláspontja a nem HP által gyártott nyomtatópatronokkal kapcsolatban .....	64
Nyomtatópatron hitelesítése .....	64
A HP hamisításokkal foglalkozó forrádrójtja és webhelye .....	64
Kellékek és alkatrészek cseréje .....	66
Általános tanácsok a kellékek cseréjéhez .....	66
A festék újraelosztása .....	66
A nyomtatópatron cseréje .....	67
A készülék tisztítása .....	69
A nyomtatókazetta környezetének tisztítása .....	69
A papírút tisztítása .....	70
Az 1. tálca behúzóörgőjének tisztítása .....	71

A 2. tálca behúzógörgőjének tisztítása .....	75
--	----

## 10 Problémamegoldás

Általános problémák megoldása .....	80
Hibaelhárítási ellenőrzőlista .....	80
A készülék teljesítményét befolyásoló tényezők .....	81
Gyári alapbeállítások visszaállítása .....	82
Állapotjelző fények .....	83
Állapot-riasztási üzenetek .....	89
Elakadások .....	91
Az elakadások leggyakoribb okai .....	91
Elakadási helyek .....	92
Elakadások megszüntetése .....	92
Belső területek .....	93
Nyomtatókazetta területe és papírút .....	93
Adagolótálcák .....	95
1. tálca .....	95
2. tálca .....	96
Kimeneti tálcák .....	97
Nyomtatás minőségével kapcsolatos problémák megoldása .....	99
A papírral kapcsolatos nyomtatási minőségproblémák .....	99
A környezettel összefüggő nyomtatásminőségi problémák .....	99
Az elakadásokkal összefüggő nyomtatásminőségi problémák .....	99
Nyomtatási sűrűség beállítása .....	100
Képhibákra vonatkozó példák .....	100
Halvány vagy elmosódott nyomat .....	100
Tonerszemcsék .....	100
Kihagyások .....	101
Függőleges vonalak .....	101
Szürke háttér .....	101
Elkenődő toner .....	101
Nedves toner .....	102
Függőlegesen ismétlődő hibák .....	102
Hibás karakterek .....	102
Ferde oldal .....	102
Pöndörödés vagy hullámok .....	103
Ráncok vagy gyűrődések .....	103
Tonerszóródás a körvonalak mentén .....	103
Működési problémák megoldása .....	104
Csatlakoztatási problémák megoldása .....	105
Közvetlen csatlakoztatási problémák megoldása .....	105
Hálózati problémák megoldása .....	105
Általános Windows problémák megoldása .....	107



Általános Macintosh problémák megoldása .....	108
Linux rendszerben tapasztalható problémák megoldása .....	111

### A függelék Kellékek és tartozékok

Alkatrészek, tartozékok és kellékek rendelése .....	114
Rendelés közvetlenül a HP-től .....	114
Rendelés szervizen vagy partnereken keresztül .....	114
Cikkszámok .....	115
Festékkazetták .....	115
Kábelek és illesztők .....	115

### B függelék Szerviz és támogatás

A Hewlett-Packard korlátozott garancia nyilatkozata .....	118
Nyomtatópatron korlátozott garancianyilatkozat .....	120
Végfelhasználói licencszerződés .....	121
A fogyasztó által végzett javításra vonatkozó garanciális szolgáltatás .....	124
Ügyfélszolgálat .....	125
HP karbantartási szerződések .....	126
Helyszíni javítási szerződések .....	126
Másnapi helyszíni javítás .....	126
Hetenkénti (nagybani) helyszíni javítás .....	126
A termék visszacsomagolása .....	126
Bővített garancia .....	126

### C függelék Műszaki adatok

Fizikai specifikációk .....	128
Energiafogyasztás és zajkibocsátás .....	129
Működési környezet .....	130

### D függelék Az előírásokra vonatkozó információk

FCC-előírások .....	132
Környezetbarát termékgazdálkodási program .....	133
Környezetvédelem .....	133
Ózonkibocsátás .....	133
Energiafogyasztás .....	133
Festékfelhasználás .....	133
Papírfelhasználás .....	133
Műanyagok .....	133
HP LaserJet nyomtatási kellékek .....	133
Visszajuttatási és újrahasznosítási tudnivalók .....	134
Egyesült Államok és Puerto Rico .....	134
Többszörös visszajuttatás (több kazetta) .....	134
Egy termék visszajuttatása .....	134

Szállítás .....	134
Visszajuttatás az Egyesült Államokon kívül .....	134
Papír .....	135
Anyagkorlátozások .....	135
Otthoni felhasználók által kidobott használt berendezések elhelyezése az Európai Unióban .....	135
Anyagbiztonsági adatlap (Material Safety Data Sheet – MSDS) .....	135
További információk .....	135
Declaration of conformity .....	136
Declaration of conformity .....	136
Biztonságtechnikai nyilatkozatok .....	137
Lézerbiztonsági nyilatkozat .....	137
Kanadai DOC-szabályozás .....	137
VCCI statement (Japan) .....	137
Power cord statement (Japan) .....	137
EMI statement (Korea) .....	137
Lézerbiztonsági nyilatkozat Finnország számára .....	137
Anyagtáblázat (Kína) .....	139
<b>Tárgymutató .....</b>	<b>141</b>

---

# 1 A készülékkel kapcsolatos alapvető tudnivalók

- [Termékek összehasonlítása](#)
- [Készülékfunkciók](#)
- [A készülék részeinek áttekintése](#)

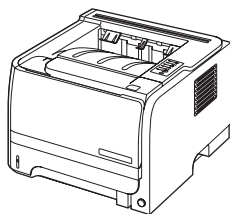
# Termékek összehasonlítása

## HP LaserJet P2030 sorozat típusok

---

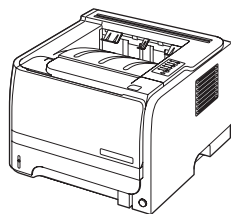
### HP LaserJet P2035 nyomtató

CE461A



### HP LaserJet P2035n nyomtató

CE462A



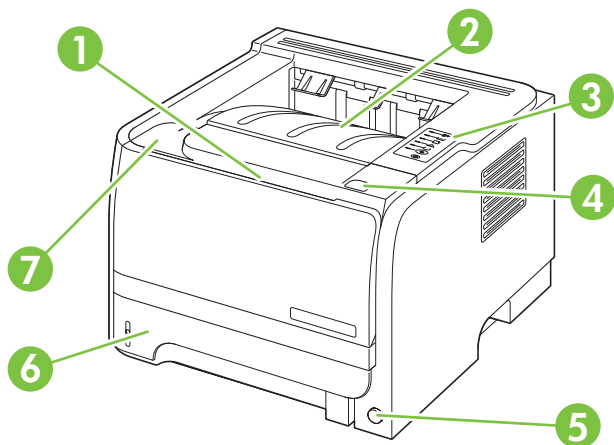
- 
- Percenként akár 30 oldalt is kinyomtat Letter méretű papíron, illetve akár 30 oldalt is A4 méretű papíron.
  - 128 megabájt (MB) közvetlen elérésű memóriát (RAM) tartalmaz.
  - HP nyomtatókazetta, névleges kapacitása legfeljebb 1000 oldal
  - Az 1. tálca legfeljebb 50 lapot képes befogadni
  - A 2. tálca legfeljebb 250 lapot képes befogadni
  - 125 lapos kimeneti tálca, a lapok nyomtatott oldalal lefelé néznek
  - Egyenes papírútú médiakimenet
  - Nagy sebességű (Hi-Speed) USB 2.0 port
  - Párhuzamos port
- Ugyanazokkal a tulajdonságokkal rendelkezik, mint a HP LaserJet P2035 típus, a következő eltérésekkel:
    - Beépített hálózatkezelés
    - Nincs párhuzamos port
-

# Készülékfunkciók

Funkció	Leírás
<b>Teljesítmény</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 266 MHz-es processzor</li></ul>
<b>Felhasználói felület</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 gombos, 6 LED-es kezelőpanel</li><li>• Windows® és Macintosh nyomtató-illesztőprogramok</li><li>• Beágyazott webszerver a támogatás eléréséhez és a kellékek rendeléséhez (csak hálózatra kapcsolt modellek esetében)</li></ul>
<b>Nyomtató-illesztőprogramok</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Állomás-alapú nyomtató-illesztőprogramok a készülékhez mellékelt felhasználói CD-lemezen Windows és Macintosh rendszerekhez</li><li>• Az internetről letölthető HP UPD PCL 5 nyomtató-illesztőprogram</li><li>• Az internetről letölthető XML Paper Specification (XPS) nyomtató-illesztőprogram</li></ul>
<b>Felbontás</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• FastRes 1200: felbontása 1200 dpi, amely gyors és kiváló minőségű nyomtatást biztosít az üzleti szövegekhez és grafikákhoz</li><li>• 600 dpi - a leggyorsabb nyomtatást nyújtja</li></ul>
<b>Fontok</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• 45 beépített méretezhető betűtípus</li><li>• 80, az eszközzel egyező képernyőfont érhető el, TrueType formátumban, a szoftvermegoldással</li></ul>
<b>Csatlakoztathatóság</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hi-Speed USB 2.0 csatlakozó</li><li>• Párhuzamos csatlakozó (csak HP LaserJet P2035 nyomtatók esetén)</li><li>• RJ.45 hálózati kapcsolat (csak HP LaserJet P2035n nyomtatók esetén)</li></ul>
<b>Kellékek</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• A kellékállapot oldal a festékszintről, a lapszámláló állásáról és a becsült hátralévő oldalszámról tájékoztat.</li><li>• A készülék telepítéskor ellenőrzi, hogy a nyomtatókazetta eredeti HP gyártmányú-e.</li><li>• A HP Sure Supply webhellyel való együttműködése révén lehetővé teszi a cserekazetták egyszerű utánrendelését.</li></ul>
<b>Tartozékok</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• HP Jetdirect külső nyomtatószerver</li></ul>
<b>Támogatott operációs rendszerek</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Microsoft® Windows® 2000, Windows® Server 2003, Windows® XP és Windows Vista™</li><li>• Macintosh OS X V10.3, V10.4, V10.5 vagy újabb verzió</li><li>• Unix®</li><li>• Linux</li></ul>
<b>Kisegítő lehetőségek</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• A szöveges képernyőolvasókkal kompatibilis online felhasználói kézikönyv.</li><li>• A nyomtatópatron egy kézzel is behelyezhető és eltávolítható.</li><li>• Minden ajtó egy kézzel is kinyitható.</li><li>• A papír az 1. tálcába félkézzel is behelyezhető.</li></ul>

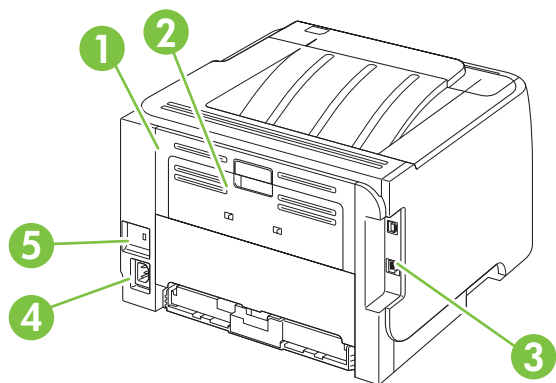
# A készülék részeinek áttekintése

## Előlnézet



1	1. tálca (kihúzva nyitható)
2	Felső kimeneti tálca
3	Kezelőpanel
4	Nyomatókazetta-fedél kioldógombja
5	Be/ki kapcsoló
6	2. tálca
7	Festékkazetta-tartó ajtaja

## Hátulnézet

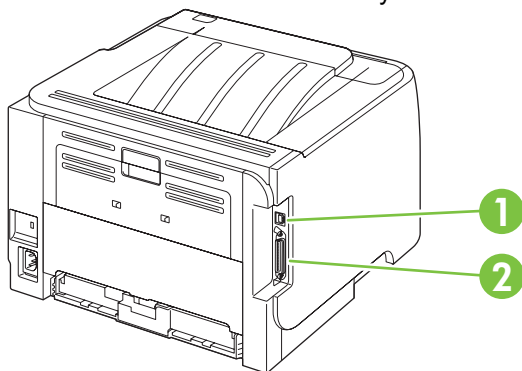


1	Elakadás megszüntetésére szolgáló ajtó (a kinyitásához húzza meg a zöld fogantyút)
2	Egyenes papírtovábbítási út (kihúzva nyitható)
3	Illesztőportok

4	Tápcsatlakozás
5	Rés kábel típusú biztonsági zár számára

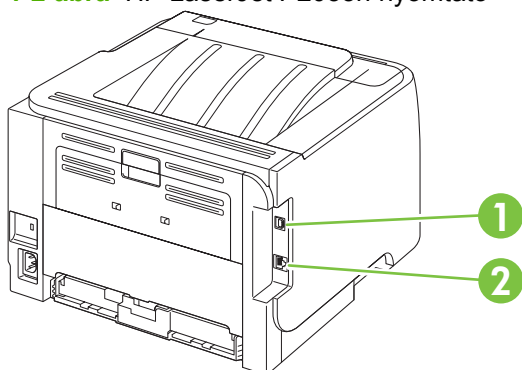
## Illesztőportok

**1-1 ábra** HP LaserJet P2035 nyomtató



1	Nagy sebességű (Hi-Speed) USB 2.0 port
2	Párhuzamos port

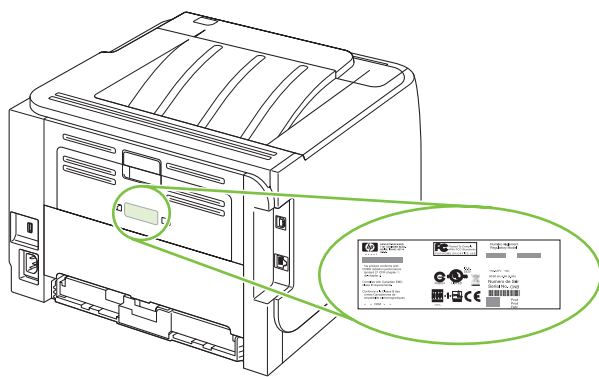
**1-2 ábra** HP LaserJet P2035n nyomtató



1	Nagy sebességű (Hi-Speed) USB 2.0 port
2	RJ.45 hálózati port

## A típust és a sorozatszámot feltüntető címke helye

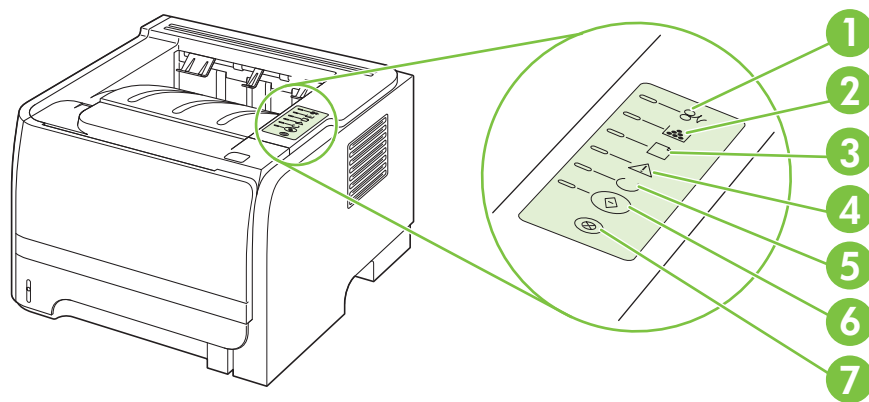
A termék hátoldalán található az a címke, amely tartalmazza a típus megjelölését és a sorozatszámot.





## 2 Kezelőpanel

A nyomtató kezelőpaneljét hat jelzőfény és két gomb alkotja. A jelzőfényekből kialakuló fényminták a nyomtató állapotát mutatják.



- |   |   |
|---|---|
| 1 | <b>Elakadásjelző fény:</b> papírelakadást jelez a nyomtatóban.  |
| 2 | <b>Toner jelzőfény:</b> ha kifogyóban van a nyomtatópatron, világít a toner jelzőfény. A villogás azt jelenti, hogy nincs nyomtatópatron a készülékben. |
| 3 | <b>Papírkifogyás jelzőfény:</b> jelzi, ha a nyomtatóból kifogyott a papír.  |
| 4 | <b>Figyelmeztető jelzőfény:</b> jelzi, hogy a nyomtatókazetta ajtaja nyitva van, vagy valamilyen hiba történt.  |
| 5 | <b>Üzemkész jelzőfény:</b> jelzi, hogy a nyomtató készen áll a nyomtatásra.   |
| 6 | <b>Indítás gomb és jelzőfény</b>  |
| 7 | <b>Törlés gomb:</b> az éppen nyomtatott feladat törlése a <b>Törlés</b> gomb megnyomásával lehetséges.  |

 **MEGJEGYZÉS:** A fényjelzések ismertetését lásd: [Állapotjelző fények, 83. oldal](#)



---

## 3 Szoftver Windows rendszerhez

- [Támogatott Windows operációs rendszerek](#)
- [Támogatott nyomtató-illesztőprogramok, Windows](#)
- [A nyomtatási beállítások fontossági sorrendje](#)
- [A nyomtató-illesztőprogram beállításainak módosítása, Windows](#)
- [Szoftver eltávolítása Windows rendszer esetében](#)
- [Támogatott segédprogramok Windows-rendszerekhez](#)
- [Támogatott hálózati segédprogramok Windows operációs rendszerhez](#)
- [Szoftver más operációs rendszerekhez](#)

# Támogatott Windows operációs rendszerek

A termék az alábbi Windows operációs rendszereket támogatja:

- Windows XP (32 bites és 64 bites)
- Windows Server 2003 (32 bites és 64 bites)
- Windows 2000
- Windows Vista (32 és 64 bites)


# Támogatott nyomtató-illesztőprogramok, Windows

A termék állomás-alapú nyomtató-illesztőprogrammal rendelkezik.

A nyomtató-illesztőprogram online súgója útmutatást nyújt a hétköznapi nyomtatási feladatokhoz, valamint ismerteti a nyomtató-illesztőprogramban megtalálható gombokat, jelölőnégyzeteket és legördülő menüket.

# A nyomtatási beállítások fontossági sorrendje

A nyomtatási beállítások módosításának prioritása attól függ, hol történt a módosítás:

 **MEGJEGYZÉS:** A parancs- és párbeszédpanel nevek a használt szoftveralkalmazástól függően eltérőek lehetnek.

---

- **Oldalbeállítás párbeszédpanel:** Ez a párbeszédpanel a használt program **Fájl** menüjének **Oldalbeállítás** vagy hasonló parancsára kattintva nyitható meg. Az itt megadott beállítások elnyomják a máshol megadottakat.
- **Nyomtatás párbeszédpanel:** Ez a párbeszédpanel a használt program **Fájl** menüjének **Nyomtatás** vagy **Nyomtatóbeállítás** vagy hasonló parancsára kattintva nyitható meg. A **Nyomtatás** párbeszédpanelen megadott beállítások prioritása kisebb, így azok *nem* nyomják el az **Oldalbeállítás** párbeszédpanelen megadott beállításokat.
- **Nyomtató tulajdonságai párbeszédpanel (nyomtató-illesztőprogram):** A nyomtató-illesztőprogram megnyitásához kattintson a **Nyomtatás** párbeszédpanel **Tulajdonságok** pontjára. A **Nyomtató tulajdonságai** párbeszédpanelen megadott beállítások nem nyomják el a nyomtatási szoftverben másutt megadott beállításokat.
- **A nyomtató-illesztőprogram alapértelmezett beállításai:** A nyomtató automatikusan az illesztőprogram alapértelmezett beállításaival nyomtat, *kivéve* az **Oldalbeállítás**, a **Nyomtatás** vagy a **Nyomtató tulajdonságai** párbeszédpanelen módosított beállításokat.

# A nyomtató-illesztőprogram beállításainak módosítása, Windows

Az összes nyomtatási feladat beállításának módosítása a szoftverprogram bezárásáig	Alapértelmezett beállítások módosítása az összes nyomtatási feladathoz	A termék konfigurációs beállításainak módosítása
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kattintson a <b>Fájl</b> menüben a <b>Nyomtatás</b> parancsra.</li><li>2. Jelölje ki az illesztőprogramot, majd kattintson a <b>Tulajdonságok</b> vagy <b>Beállítások</b> elemre.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP és Windows Server 2003 (az alapértelmezett Start menü nézet használatával):</b> Kattintson a <b>Start</b> gombra, majd a <b>Nyomtatók és faxok</b> menüpontra. <b>VAGY</b> <b>Windows 2000, Windows XP és Windows Server 2003 (a klasszikus Start menü nézet használatával):</b> Kattintson a <b>Start</b> gombra, a <b>Beállítások</b>, majd a <b>Nyomtatók</b> menüpontra. <b>VAGY</b> <b>Windows Vista:</b> Kattintson a <b>Start</b>, majd a <b>Vezérlőpult</b>, végül a <b>Hardver és hang</b> kategóriában a <b>Nyomtató</b> elemre.</li><li>2. Kattintson az egér jobb oldali gombjával az illesztőprogram ikonjára, majd válassza a <b>Nyomtatási beállítások</b> parancsot.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows XP és Windows Server 2003 (az alapértelmezett Start menü nézet használatával):</b> Kattintson a <b>Start</b> gombra, majd a <b>Nyomtatók és faxok</b> menüpontra. <b>VAGY</b> <b>Windows 2000, Windows XP és Windows Server 2003 (a klasszikus Start menü nézet használatával):</b> Kattintson a <b>Start</b> gombra, a <b>Beállítások</b>, majd a <b>Nyomtatók</b> menüpontra. <b>VAGY</b> <b>Windows Vista:</b> Kattintson a <b>Start</b>, majd a <b>Vezérlőpult</b>, végül a <b>Hardver és hang</b> kategóriában a <b>Nyomtató</b> elemre.</li><li>2. Kattintson az egér jobb oldali gombjával az illesztőprogram ikonjára, majd válassza a <b>Tulajdonságok</b> parancsot.</li><li>3. Kattintson az <b>Eszközbeállítások</b> fülre.</li></ol>

## Szoftver eltávolítása Windows rendszer esetében

1. Kattintson a **Start**, majd a **Programok** lehetőségre.
2. Kattintson a **HP** feliratra, majd a készülék nevére.
3. Kattintson a készülék eltávolításának lehetőségére, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat, hogy eltávolítsa a szoftvert.



# Támogatott segédprogramok Windows-rendszerekhez

## Állapotriasztások szoftver

Az Állapotriasztások szoftver információt nyújt a készülék állapotára vonatkozóan.

A szoftver előugró figyelmeztetéseket jelenít meg bizonyos események bekövetkeztekor, például ha üres a tálca, vagy ha gond van a készülékkel. A figyelmeztetés a hiba megoldásával kapcsolatos információkat is tartalmaz.

# Támogatott hálózati segédprogramok Windows operációs rendszerhez

## Beágyazott webszerver

A készülék beágyazott webszerverének segítségével a készülék és a hálózat működésével kapcsolatos információk érhetők el. Ezek az információk a webböngészőben tekinthetők meg, pl. Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari vagy Firefox böngészőben.

A beágyazott webszerver a készüléken található. Nem a hálózati szerverre van betöltve.

A beágyazott webszerver olyan illesztőfelületet biztosít a készülékhez, amelyet a hálózatban részt vevő bármely számítógépről szabványos webböngészővel el lehet érni. Nem kell semmilyen különleges szoftvert telepíteni és konfigurálni, csak a számítógépen kell lennie egy támogatott webböngészőnek. A beágyazott webszerver megnyitásához írja be a készülék IP-címét a böngésző címsorába. (Az IP-cím megállapításához nyomtasson ki egy konfigurációs oldalt. További tudnivalók a konfigurációs oldal nyomtatásával kapcsolatban: [Az információs oldalak kinyomtatása, 60. oldal.](#))

A beágyazott webszerver funkcióinak és működésének teljes leírása itt található: [Beágyazott webszerver, 61. oldal.](#)

## Szoftver más operációs rendszerekhez

Operációs rendszer	Szoftver
UNIX	<p>A HP UNIX modellszkriptek letöltéséhez kövesse az alábbi lépéseket.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Látogasson el a <a href="http://www.hp.com">www.hp.com</a> oldalra, és kattintson a <b>Software &amp; Driver Download</b> (szoftverek és illesztőprogramok letöltése) lehetőségre</li><li>2. Írja be a készülék nevét a készüléknév mezőbe.</li><li>3. Az operációs rendszerek listájában kattintson a <b>UNIX</b> lehetőségre.</li><li>4. Töltse le a megfelelő fájl(oka)t.</li></ol>
Linux	További tudnivalók: <a href="http://www.hp.com/go/linuxprinting">www.hp.com/go/linuxprinting</a> .



---

## 4 A készülék használata Macintosh operációs rendszerrel


- [Szoftverek Macintosh operációs rendszerhez](#)
- [A Macintosh nyomtató-illesztőprogram funkcióinak használata](#)

# Szoftverek Macintosh operációs rendszerhez

## Támogatott operációs rendszerek, Macintosh

A termék az alábbi Macintosh operációs rendszereket támogatja:

- Mac OS X V10.3, V10.4, V10.5 vagy újabb verzió

 **MEGJEGYZÉS:** Mac OS X 10.4-es és újabb rendszerhez a PPC és Intel® Core™ Processor Macs támogatottak.

## A nyomtató-illesztőprogram beállításainak módosítása, Macintosh

Az összes nyomtatási feladat beállításának módosítása a szoftverprogram bezárásáig	Alapértelmezett beállítások módosítása az összes nyomtatási feladathoz	A termék konfigurációs beállításainak módosítása
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kattintson a <b>File</b> (Fájl) menü <b>Print</b> (Nyomtass) parancsára.</li><li>2. A különböző menük segítségével módosíthatja a kívánt beállításokat.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kattintson a <b>File</b> (Fájl) menü <b>Print</b> (Nyomtass) parancsára.</li><li>2. A különböző menük segítségével módosíthatja a kívánt beállításokat.</li><li>3. A <b>Presets</b> (Előzetes beállítások) menüben kattintson a <b>Save as</b> (Mentsd mint) parancsra, és adjon nevet az előzetes beállításnak.</li></ol> <p>A beállításokat a <b>Presets</b> (Előzetes beállítások) menübe menti a program. Ha ezeket az új beállításokat szeretné használni, a program megnyitásakor és nyomtatáskor minden alkalommal ki kell választania a mentett előzetes beállításokhoz tartozó lehetőséget.</p>	<p><b>Mac OS X 10.3 vagy Mac OS X 10.4</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Az Apple menüben kattintson a <b>System Preferences</b> (Rendszerbeállítás), majd a <b>Print &amp; Fax</b> (Nyomtatás és faxolás) elemre.</li><li>2. Kattintson a <b>Printer Setup</b> (Nyomtatóbeállítás) elemre.</li><li>3. Kattintson az <b>Installable Options</b> (Telepíthető beállítások) menüre.</li></ol> <p><b>Mac OS X 10.5</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Az Apple menüben kattintson a <b>System Preferences</b> (Rendszerbeállítás), majd a <b>Print &amp; Fax</b> (Nyomtatás és faxolás) elemre.</li><li>2. Kattintson az <b>Options &amp; Supplies</b> (Beállítások és kellékek) elemre.</li><li>3. Kattintson a <b>Driver</b> (Illesztőprogram) menüre.</li><li>4. Válassza ki az illesztőprogramot a listából, és konfigurálja a telepített beállításokat.</li></ol>

## Szoftver Macintosh számítógépekhez

### HP Printer Utility (Nyomtatósegéd)

A HP Printer Utility segédprogram segítségével a nyomtató-illesztőprogramban nem elérhető termékfunkciókat állíthatja be.

A HP Printer Utility akkor használható, ha a termék USB-kábelt használ, vagy TCP/IP alapú hálózathoz van csatlakoztatva.

## HP Printer Utility (Nyomtatósegéd) megnyitása

---

Mac OS X 10.3 vagy Mac OS X 10.4	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nyissa meg a Finder (Kereső) opciót, kattintson az <b>Applications</b> (Programok), majd a <b>Utilities</b> (Segédprogramok) elemre, és végül kattintson duplán a <b>Printer Setup Utility</b> (Nyomtatóbeállító segédprogram) elemre.</li><li>2. Válassza ki a konfigurálni kívánt terméket, majd kattintson a <b>Utility</b> (Segédprogram) pontra.</li></ol>
Mac OS X 10.5	<ol style="list-style-type: none"><li>1. A <b>Printer</b> (Nyomtató) menüben kattintson a <b>Printer Utility</b> (Nyomtatósegéd) elemre.</li></ol> <p><b>VAGY</b></p> <p>A <b>Print Queue</b> (Nyomtatási sor) elemben kattintson a <b>Utility</b> (Segédprogram) ikonra.</p>

---

## Támogatott segédprogramok Macintosh-rendszerekhez

### Beágyazott webszerver

A készülék beágyazott webszerverének segítségével a készülék és a hálózat működésével kapcsolatos információk érhetők el. Ezek az információk a webböngészőben tekinthetők meg, pl. Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari vagy Firefox böngészőben.

A beágyazott webszerver a készüléken található. Nem a hálózati szerverre van betöltve.

A beágyazott webszerver olyan illesztőfelületet biztosít a készülékhez, amelyet a hálózatban részt vevő bármely számítógépről szabványos webböngészővel el lehet érni. Nem kell semmilyen különleges szoftvert telepíteni és konfigurálni, csak a számítógépen kell lennie egy támogatott webböngészőnek. A beágyazott webszerver megnyitásához írja be a készülék IP-címét a böngésző címsorába. (Az IP-cím megállapításához nyomtasson ki egy konfigurációs oldalt. További tudnivalók a konfigurációs oldal nyomtatásával kapcsolatban: [Az információs oldalak kinyomtatása, 60. oldal.](#))

A beágyazott webszerver funkcióinak és működésének teljes leírása itt található: [Beágyazott webszerver, 61. oldal.](#)

# A Macintosh nyomtató-illesztőprogram funkcióinak használata

## Nyomtatás

### Nyomtatási parancsikonok létrehozása és használata Macintosh operációs rendszerben


Előzetes nyomtatási beállítások használatával mentheti a nyomtatóillesztő program aktuális beállításait későbbi felhasználásra.

#### Előzetes nyomtatási beállítás létrehozása

1. Kattintson a **File** (Fájl) menü **Print** (Nyomtatás) parancsára.
2. Válassza ki a meghajtót.
3. Válassza ki a nyomtatási beállítások lehetőségét.
4. A **Presets** (Előzetes beállítások) mezőben kattintson a **Save As...** (Mentsd mint) parancsra, és adjon nevet az előzetes beállításnak.
5. Kattintson az **OK** gombra.

#### Az előzetes nyomtatási beállítások használata

1. Kattintson a **File** (Fájl) menü **Print** (Nyomtatás) parancsára.
2. Válassza ki a meghajtót.
3. A **Presets** (Előzetes beállítások) mezőben válassza ki a használni kívánt előzetes beállítást.

 **MEGJEGYZÉS:** A nyomtató-illesztőprogram alapértelmezett beállításainak használatához válassza ki a **Standard** (Szabványos) opciót.

---

#### Dokumentumok átméretezése vagy nyomtatás egyéni méretű papírra

Átméretezheti a dokumentumot, hogy illeszkedjen az eltérő méretű papírhoz.


1. Kattintson a **File** (Fájl) menü **Print** (Nyomtatás) parancsára.
2. Nyissa meg a **Paper Handling** (Papírkezelés) menüt.
3. A **Destination Paper Size** (Célpapír mérete) területen válassza a **Scale to fit paper size** (Méretezés a papírméret szerint) lehetőségét, majd válassza ki a méretet a legördülő listáról.
4. Ha csak a dokumentumnál kisebb papírt szeretne használni, válassza a **Scale down only** (Csak lefelé méretezés) lehetőségét.

#### Borítólaponyomtatása

Lehetőség van külön borítólaponyomtatására olyan dokumentumokhoz, amelyek tartalmazzak valamilyen üzenetet (mint például „Bizalmas”).

1. Kattintson a **File** (Fájl) menü **Print** (Nyomtatás) parancsára.
2. Válassza ki a meghajtót.



3. Nyissa meg a **Cover Page** (Borítólapp) menüt, majd válassza ki, hogy a borítólapp nyomtatása **Before Document** (A dokumentum előtt) vagy **After Document** (A dokumentum után) történjen.
  4. A **Cover Page Type** (Borítólapp típus) menüben válassza ki a borítólappra nyomtatni kívánt üzenetet.
-  **MEGJEGYZÉS:** Üres borítólapp nyomtatásához válassza a **Standard** (Szokásos) lehetőséget a **Cover Page Type** (Borítólapp típus) alatt.

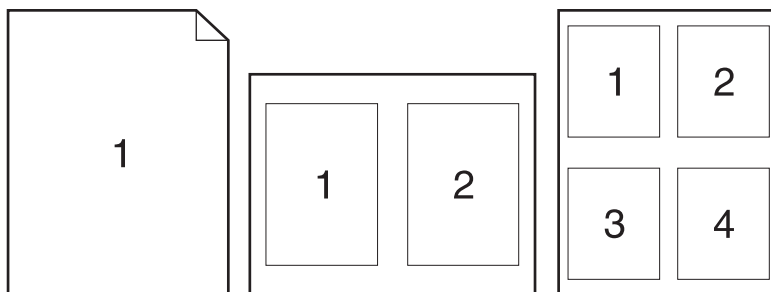
## Vízjelek használata

A vízjel olyan felirat (például „Bizalmas”), amely a dokumentum minden egyes lapjának háttereként kerül kinyomtatásra.

1. Kattintson a **File** (Fájl) menü **Print** (Nyomtatás) parancsára.
2. Nyissa meg a **Watermarks** (Vízjelek) menüt.
3. A **Mode** (Mód) mellett válassza ki a használni kívánt vízjel típusát. A **Watermark** (Vízjel) kiválasztásával félig átlátszó üzenetet nyomtathat. Az **Overlay** (Átfedés) kiválasztásával nem lesz átlátszó a nyomtatás.
4. A **Pages** (Oldalak) mellett válassza ki, hogy az összes vagy csak az első oldalra szeretne vízjelet nyomtatni.
5. A **Text** (Szöveg) mellett válassza ki valamelyik szabványos üzenetet, vagy a **Custom** (Egyéni) lehetőséget, és írja be az új üzenetet a szövegdobozba.
6. Válassza ki a fennmaradó beállításokat.

## Több oldal nyomtatása egyetlen papírlapra Macintosh rendszerben

Egy lapra akár több oldalt is nyomtathat. Ez a funkció költséghatékony módot biztosít a vázlatoldalak nyomtatásához.



1. Kattintson a **File** (Fájl) menü **Print** (Nyomtatás) parancsára.
2. Válassza ki a meghajtót.
3. Nyissa meg a **Layout** (Elrendezés) menüt.
4. A **Pages per Sheet** (Oldalak száma laponként) rész mellett adja meg az egyes lapokra nyomtatandó oldalak számát (1, 2, 4, 6, 9 vagy 16).

5. A **Layout Direction** (Elrendezés iránya) rész mellett adja meg az oldalak sorrendjét és elrendezését a lapon.
6. A **Borders** (Szegélyek) rész mellett adja meg a lapon az egyes oldalak köré nyomtatandó szegély típusát.

## Nyomtatás a papír mindkét oldalára (kétoldalas nyomtatás)

### Nyomtatás mindkét oldalra kézi átfordítással

1. Helyezzen a nyomtatási feladathoz elegendő papírt a tálcák egyikébe. Speciális, például fejléces papírt a következőképpen tölthet be:
  - Az 1. tálca esetén a fejléces papírt a nyomtatandó oldalával felfelé, és felső élével a készülék felé helyezze a tálcára.
  - A többi tálcába a nyomtatandó oldalával lefelé és a lap felső szélével a tálca elülső része felé helyezheti be a fejléces lapokat.
2. Kattintson a **File** (Fájl) menü **Print** (Nyomtatás) parancsára.
3. A **Finishing** (Kivitelezés) menüben válassza ki a **Manually Print on 2nd Side** (Kézi nyomtatás a hátoldalra) opciót.
4. Válassza a **Nyomtatás** parancsot. Mielőtt visszahelyezné az 1. tálcába a nyomtatott köteget a második oldalak nyomtatásához, a számítógép képernyőjén megjelenik egy felbukkanó ablak; kövesse az ezen olvasható utasításokat.
5. Menjen a készülékhez, és távolítsa el az 1. tálcában lévő üres papírt.
6. Helyezze a nyomtatott köteget az 1. tálcába úgy, hogy a nyomtatott oldalak felfelé nézzenek, és a lapok felső széle kerüljön először a készülékbe. A második oldalt mindenképpen az 1. tálcából *kell* nyomtatni.
7. Ha a rendszer arra kéri, a folytatáshoz nyomja meg a megfelelő gombot a vezérlőpulton

## A Szolgáltatások menü használata

Ha a termék hálózathoz van csatlakoztatva, a **Services** (Szolgáltatások) menü segítségével termék- és kellékállapokra vonatkozó információkhoz juthat.

1. Kattintson a **File** (Fájl) menü **Print** (Nyomtatás) parancsára.
2. Nyissa meg a **Services** (Szolgáltatások) menüt.

3. A beágyazott webszerver megnyitásához és karbantartási feladat végrehajtásához a következőt kell tennie:
  - a. Válassza ki a **Device Maintenance** (Eszközkarbantartás) opciót.
  - b. Válasszon ki egy feladatot a legördülő listáról.
  - c. Kattintson a **Launch** (Indítás) opcióra.
  
4. Az eszközhöz tartozó különböző támogatási weboldalakra történő eljutáshoz a következőt kell tennie:
  - a. Válassza ki a **Services on the Web** (Szolgáltatások a weben) opciót.
  - b. Válassza ki az **Internet Services** (Internetes szolgáltatások) elemet, majd válasszon ki egy opciót a legördülő listából.
  - c. Kattintson a **Go!** (Indítás) elemre.




---

# 5 Csatlakoztathatóság

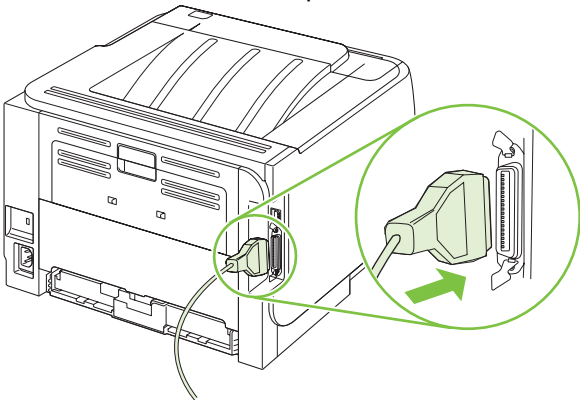
- [USB- és párhuzamos kapcsolatok](#)
- [Hálózati konfigurációk](#)

## USB- és párhuzamos kapcsolatok

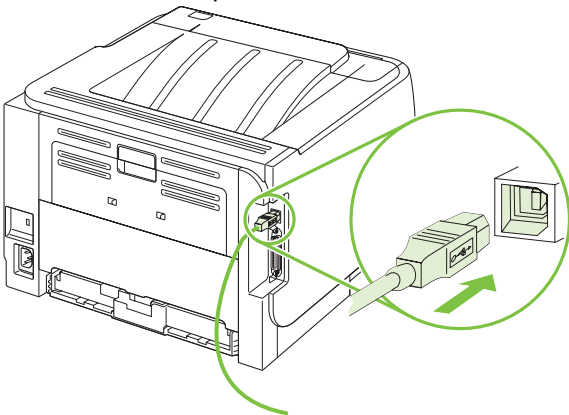
1. Helyezze a szoftver telepítőprogramját tartalmazó CD-lemezt a számítógép CD-meghajtójába.
2. Ha a telepítőprogram nem indul el automatikusan, tallózással keresse meg a CD tartalmában, majd futtassa a SETUP.EXE fájlt.
3. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

 **MEGJEGYZÉS:** A telepítési folyamat során megjelenik egy felkérés arra, hogy csatlakozassa a párhuzamos vagy az USB-kábelt.

**5-1 ábra** Párhuzamos kapcsolat



**5-2 ábra** USB-kapcsolat



# Hálózati konfigurációk

Elképzelhető, hogy bizonyos hálózati paramétereket konfigurálnia kell a készüléken. Ezeket a paramétereket a beágyazott webszerveren keresztül konfigurálhatja. Lásd: [Beágyazott webszerver, 61. oldal](#).

## Támogatott hálózati protokollok

A készülék támogatja a TCP/IP hálózati protokollt. Ez a legelterjedtebb és legelfogadottabb hálózati protokoll. Számos hálózatkezelési szolgáltatás használja ezt a protokollt. A készülék támogatja az IPv4 és IPv6 protokollt is. Az alábbi táblázatban a készülék által támogatott hálózati szolgáltatásokat és protokollokat találja.

### 5-1 táblázat Nyomtatás

Szolgáltatás neve	Leírás
port9100 (közvetlen mód)	Nyomtatási szolgáltatás
Sornyomtató démon (LPD)	Nyomtatási szolgáltatás

### 5-2 táblázat Hálózatitermék-felfedező

Szolgáltatás neve	Leírás
SLP (Service Location Protocol)	A Készülékfelismerési protokoll (Device Discovery Protocol – DDP) segítségével lehet megtalálni és beállítani a hálózati eszközöket. Elsősorban Microsoft-alapú programok használják.
mDNS (csoportcímes tartománynév-szolgáltatás – „Rendezvous” vagy „Bonjour” néven is ismert)	A Készülékfelismerési protokoll (Device Discovery Protocol – DDP) segítségével lehet megtalálni és beállítani a hálózati eszközöket. Elsősorban Apple Macintosh-alapú programok használják.

### 5-3 táblázat Üzenetküldés és kezelés

Szolgáltatás neve	Leírás
HTTP (hypertext transfer protocol)	Segítségével a webböngészők kommunikálhatnak a beépített webszerverrel.
Beágyazott webszerver (EWS)	Lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy webböngésző segítségével kezelje a készüléket.
SNMP (simple network management protocol)	A hálózati programok a termék kezelésére használják. SNMP V1, V2 protokollok és a szabványos MIB-II (Management Information Base) objektumok használatát támogatja a készülék.

### 5-4 táblázat IP-címzés

Szolgáltatás neve	Leírás
DHCP (dynamic host configuration protocol)	Automatikus IP-cím kiosztáshoz. A DHCP-szerver hozzárendel a készülékhez egy IP-címet. Általában nem szükséges a felhasználó beavatkozása ahhoz, hogy a készülék IP-címet kérjen a DHCP-szervertől.

## 5-4 táblázat IP-címzés (folytatás)


Szolgáltatás neve	Leírás
BOOTP (bootstrap protocol)	Automatikus IP-cím kiosztáshoz. A BOOTP-szerver hozzárendel a készülékhez egy IP-címet. Ahhoz, hogy a készülék IP-címet kérhessen a BOOTP-szervertől, az adminisztrátornak meg kell adnia a BOOTP-szerveren a készülék MAC hardvercímét.
Auto IP	Automatikus IP-cím kiosztáshoz. Ha sem DHCP-, sem BOOTP-szerver nem érhető el, akkor ez a szolgáltatás lehetővé teszi, hogy a készülék egyedi IP-címre konfigurálja magát.

## A készülék telepítése hálózatra


Ebben a konfigurációban a készülék közvetlenül a hálózatra csatlakozik, és konfigurálható úgy, hogy a hálózaton található összes számítógép közvetlenül nyomtathasson a készülékre.

 **MEGJEGYZÉS:** Ez a mód a készülék ajánlott hálózati konfigurációja.

1. A készülék bekapcsolása előtt csatlakoztassa azt közvetlenül a hálózatra, úgy, hogy csatlakoztat egy hálózati kábelt a készülék hálózati portjába.
2. Kapcsolja be a terméket, várjon 2 percet, majd a vezérlőpult segítségével nyomtasson ki egy konfigurációs oldalt.

 **MEGJEGYZÉS:** Mielőtt folytatná a következő lépéssel, ellenőrizze, hogy szerepel-e IP-cím a konfigurációs oldalon. Ha nem szerepel IP-cím az oldalon, nyomtassa újra a konfigurációs oldalt.

3. Helyezze be a készülékhez mellékelt CD-lemezt a számítógépbe. Ha a szoftvertelepítő nem indul el, keresse meg a setup.exe fájlt a CD-n, és kattintson rá duplán.
4. Kövesse a telepítő utasításait.

 **MEGJEGYZÉS:** Amikor a telepítő kéri a hálózati címet, adja meg a telepítőprogram indítása előtt kinyomtatott konfigurációs oldalon szereplő IP-címet, vagy keresse meg a készüléket a hálózaton.

5. Várja meg, amíg befejeződik a telepítési művelet.

## A hálózati készülék konfigurálása

### Hálózati beállítások megtekintése és módosítása

A beágyazott webszerver segítségével megtekintheti vagy módosíthatja az IP-konfigurációs beállításokat.

1. Nyomtasson egy konfigurációs oldalt, és keresse meg az IP-címet.
  - Ha IPv4 protokollt használ, az IP-cím csak számjegyeket tartalmaz. Ennek ez a formátuma:  
xx . xx . xx . xxx
  - Ha IPv6 protokollt használ, az IP-cím hexadecimális karakterek és számjegyek kombinációja. Ennek ez a formátuma:




xxxx : : xxx : xxxx : xxxx : xxxx

2. A beágyazott webszerver megnyitásához gépelje be a webböngésző címsorába az IP-címet..
3. Kattintson a **Hálózatkezelés** fülre, hogy hozzájusson a hálózati információhoz. A beállításokat szükség szerint módosíthatja.

## A hálózati jelszó beállítása vagy megváltoztatása

A hálózati jelszó beállításához vagy egy létező jelszó megváltoztatásához használja a beágyazott webszervert.

1. Nyissa meg a beágyazott webszervert, és kattintson a **Hálózatkezelés** fülre.
2. A bal oldali táblán kattintson a **Jelszó** gombra.

 **MEGJEGYZÉS:** Ha előzőleg már állítottak be jelszót, felszólítás jelenik meg, hogy adja meg azt. Írja be a jelszót, majd kattintson az **Alkalmaz** gombra.

3. Az **Eszközjelszó** területen írja be az új jelszót az **Jelszó** és a **Jelszó megerősítése** mezőbe.
4. A jelszó mentéséhez az ablak alján kattintson az **Alkalmaz** gombra.

## IP-cím

A készülék IP-címe megadható kézzel, vagy konfigurálható automatikusan is a DHCP, a BootP vagy az AutoIP segítségével.

Az IP-cím manuális módosításához használja a beágyazott webszerveren a **Hálózatkezelés** lapot.

## Kapcsolati sebesség beállítása

Ha szükséges, a kapcsolódási sebesség beállításához használja a **Hálózatkezelés** lapot.

A kapcsolati sebesség beállításaiiban megadott hibás módosítások miatt előfordulhat, hogy a készülék nem tud kommunikálni más hálózati eszközökkel. A legtöbb esetben a készüléket automatikus módban érdemes hagynia. A módosítások érvényesítéséhez előfordulhat, hogy a készülék újraindul. Módosításokat csak a készülék üresjáratú állapotában végezzen.



---

## 6 Papír és nyomtatási média

- [Papír és nyomtatási média használatának ismertetése](#)
- [Támogatott papír- és nyomtatási hordozó méretek](#)
- [Egyéni papírméretek](#)
- [Támogatott papír- és nyomtatási médiatípusok](#)
- [Tálcák és kimeneti tálcák tárolóképesége](#)
- [Speciális papírok és nyomtatási hordozók útmutatója](#)
- [Tálcák betöltése](#)
- [Tálcák konfigurálása](#)
- [A papírkimeneti opciók használata](#)

## Papír és nyomtatási média használatának ismertetése

Ez a termék lehetővé teszi a különféle papírokra és más hordozóanyagokra történő nyomtatást az ebben az útmutatóban leírtaknak megfelelően. Azok a papír- és hordozótípusok, amelyek nem felelnek meg az itt leírt irányelveknek, a következő problémákat okozhatják:

- Gyenge nyomtatási minőség
- Gyakori elakadások
- A nyomtató idő előtti, javítást igénylő elhasználódása

A legjobb eredmény elérése érdekében kizárólag lézernyomtatókhöz vagy univerzális használatra tervezett, HP márkájú papírt és nyomtatási médiát használjon. Ne használjon tintasugaras nyomtatókhoz való papírt és nyomtatási médiát. A Hewlett-Packard Company nem ajánlja a más gyártók által gyártott média használatát, mert a HP nem garantálhatja azok minőségét.

Lehetséges, hogy a nyomtatás a leírásban szereplő összes felsorolt irányelv betartása ellenére sem lesz kielégítő. Ez a nem megfelelő kezelés, a határértékeken kívül eső hőmérsékleti és/vagy nedvességértékek vagy olyan más paraméterek eredményeként következhet be, amelyek kívül esnek a Hewlett-Packard hatáskörén.


---

△ **VIGYÁZAT!** A Hewlett-Packard specifikációinak nem megfelelő papír vagy nyomtatási hordozók használata akár javítást igénylő problémákat is okozhat a nyomtatóban. Az ilyen javítás nem tartozik a Hewlett-Packard által vállalt garancia vagy szervizszerződés hatálya alá.

---

# Támogatott papír- és nyomtatási hordozó méretek

A készülék számos papírméretet támogat, és különböző hordozókkal használható.

 **MEGJEGYZÉS:** A legjobb nyomtatási eredményhez a nyomtatás előtt a nyomtató-illesztőprogramban válassza ki a helyes papírméretet és -típust.

**6-1 táblázat** Támogatott papír- és nyomtatási hordozó méretek

Nagyság és méretek	1. tálca	2. tálca
Levél 216 x 279 mm	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓
A6 105 x 148 mm	✓	✓
B5 (JIS) 182 x 257 mm	✓	✓
Executive 184 x 267 mm	✓	✓
Levelezőlap (JIS) 100 x 148 mm	✓	
Nagy levelezőlap, JIS 148 x 200 mm	✓	
16K 184 x 260 mm	✓	
16K 195 x 270 mm	✓	
16K 197 x 273 mm	✓	
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓
Kereskedelmi boríték, #10 105 x 241 mm	✓	
B5 ISO boríték	✓	

**6-1 táblázat** Támogatott papír- és nyomtatási hordozó méretek (folytatás)

Nagyság és méretek	1. tálca	2. tálca
176 x 250 mm		
C5 ISO boríték	✓	
162 x 229 mm		
DL ISO boríték	✓	
110 x 220 mm		
Monarch boríték	✓	
98 x 191 mm		
Egyedi	✓	
76 x 127 mm - 216 x 356 mm		

## Egyéni papírméreték

Ez a termék lehetővé teszi többféle egyéni papírméret használatát. A támogatott egyéni papírméreték olyan méreteket jelölnek, amelyek a termék előírásaiban található minimális és maximális méreteknek megfelelnek, de nem szerepelnek a támogatott papírméret táblázatban. Támogatott egyéni papírméret használatkor adja meg az illesztőprogramban az egyéni méretet, majd helyezze a papírt az egyéni méreteket is támogató tálcára.

# Támogatott papír- és nyomtatási médiatípusok

Az e készülék által támogatott, egyedi, HP-gyártmányú papírok listáját lásd itt: [www.hp.com/support/ljp2030series](http://www.hp.com/support/ljp2030series).

Papírtípus (nyomtató-illesztőprogram)	1. tálca	2. tálca
Sima papír	✓	✓
Könnyű (60–74 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓
Középnéz (96–110 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓
Nehéz (111–130 g/m <sup>2</sup> )	✓	✓
Extra nehéz (131–175 g/m <sup>2</sup> )	✓	
Fólia	✓	✓
Címkék	✓	
Fejléces	✓	✓
Előnyomott	✓	✓
Előlyukasztott	✓	✓
Színes	✓	✓
Durva papír	✓	✓
Bankposta	✓	✓
Újrahasznosított	✓	✓
Boríték	✓	
HP többcélú papír	✓	✓
HP irodai papír	✓	✓
HP LaserJet papír	✓	✓
HP prémium választás papír	✓	✓



## Tálcák és kimeneti tálcák tárolóképesége

Tálca vagy kimeneti tálca	Papírtípus	Műszaki adatok	Mennyiség
1. tálca	Papír	Tartomány: 60 g/m <sup>2</sup> bankposta - 200 g/m <sup>2</sup> bankposta	Legnagyobb kötegmagasság: 5 mm  Megfelel 50 lap 75 g/m <sup>2</sup> súlyú bankpostának
	Borítékok	Kevesebb mint 60 g/m <sup>2</sup> – 90 g/m <sup>2</sup> tömegű bankposta-papír	Legfeljebb 10 boríték
	Címkék	Legfeljebb 0,23 mm vastag	Legnagyobb kötegmagasság: 5 mm
	Írásvetítő-fóliák	Legalább 0,13 mm vastag	Legnagyobb kötegmagasság: 5 mm
2. tálca	Papír	Tartomány: 60 g/m <sup>2</sup> bankposta - 135 g/m <sup>2</sup> bankposta	Megfelel 250 lap 75 g/m <sup>2</sup> súlyú bankpostának  Maximális kötegmagasság A6 papír esetén: 15 mm
	Fóliák	Legalább 0,13 mm vastag	Legnagyobb kötegmagasság: 26 mm
Normál felső tálca	Papír		Legfeljebb 125 lap 75 g/m <sup>2</sup> súlyú bankposta

## Speciális papírok és nyomtatási hordozók útmutatója

Ez a termék támogatja a különleges hordozókra való nyomtatást. A megfelelő nyomtatási eredmények érdekében olvassa el a következő útmutatót: Speciális papírok vagy hordozók használata során a legjobb nyomtatási eredmény elérése érdekében ne feledje megadni az illesztőprogramban a speciális papír vagy hordozó megfelelő méretét és típusát.

- △ **VIGYÁZAT!** A HP LaserJet nyomtatókban beégetőegységek rögzítik nagy pontossággal a száraz festékrészecskéket a papírhoz. A HP lézernyomtatókhoz készített papírjai úgy vannak kifejlesztve, hogy ellenálljanak ennek a nagy hőterhelésnek. A titintasugaras nyomtatókhoz való papírok nem alkalmasak erre a technológiára, ezért azok használata károsíthatja a nyomtatót.

Hordozóanyag típusa	Helyes	Tilos
Borítékok	<ul style="list-style-type: none"><li>• A borítékokat fekvé tárolja.</li><li>• Olyan borítékokat használjon, amelyen a ragasztási sáv mindenhol eléri a boríték sarkait.</li><li>• A lézernyomtatókban való használatra jóváhagyott, lehúzható ragasztócsíkkal ellátott borítékokat használjon.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne használjon gyűrött, szakadt, összeragadt vagy más módon megsérült borítékokat.</li><li>• Ne használjon kapoccsal, patenttel, ablakkal ellátott vagy valamilyen módon impregnált borítékokat.</li><li>• Ne használjon öntapadós ragasztókat vagy más szintetikus anyagot.</li></ul>
Címkék	<ul style="list-style-type: none"><li>• Csak olyan címkéket használjon, amelyek között nincsen szabad hordozófelület.</li><li>• Simán felfekvő címkéket használjon.</li><li>• Csak új, teljes címkelapokat használjon.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne használjon gyűrött, hólyagos vagy sérült címkéket.</li><li>• Ne használjon megkezdett címkelapokat.</li></ul>
Írásvetítő-fóliák	<ul style="list-style-type: none"><li>• Csak a lézernyomtatókban való használatra jóváhagyott írásvetítő-fóliákat használjon.</li><li>• Helyezze az írásvetítő-fóliákat egy sima felszínre, miután eltávolította a nyomtatóból.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne használjon olyan átlátszó nyomtatási hordozót, ami nincs jóváhagyva lézernyomtatóban való használatra.</li></ul>
Fejléces papírok és előnyomott űrlapok	<ul style="list-style-type: none"><li>• Csak a lézernyomtatókban való használatra jóváhagyott fejléces papírokat és előnyomott űrlapokat használjon.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne használjon domborított vagy fém fejléccel rendelkező fejléces papírokat.</li></ul>
Nehéz papírok	<ul style="list-style-type: none"><li>• Csak a lézernyomtatókban való használatra jóváhagyott és a nyomtató papírsúlyokra vonatkozó előírásainak megfelelő nehéz papírokat használjon.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne használjon az ajánlott hordozóknál nagyobb súllyal rendelkező hordozót, kivéve ha az a nyomtatóban való használatra jóváhagyott HP termék.</li></ul>
Fényes vagy bevonatos papírok	<ul style="list-style-type: none"><li>• Csak a lézernyomtatókban való használatra jóváhagyott fényes vagy bevonatos papírt használjon.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne használjon tintasugaras nyomtatókhoz ajánlott fényes vagy bevonatos papírt.</li></ul>

# Tálcák betöltése

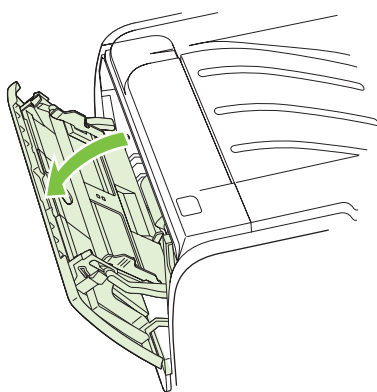
## A papír iránya a tálcák feltöltésekor

Ha olyan papírt használ, amely egyedi tájolást igényel, töltsse be azt a következő táblázatban közölt információ szerint.

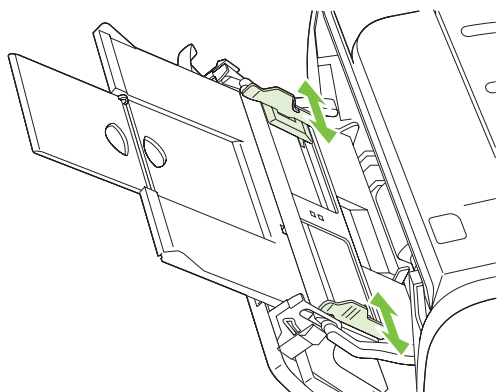
Tálca	Egyoldalas nyomtatás	Borítéknyomtatás
1. tálca	Nyomatási oldallal felfelé Felső szél a készülék felé néz	Boríték eleje felfelé A rövid oldalával, ahova a bélyeg kerül, a készülék felé
2. tálca	Nyomatási oldallal lefelé Felső szél a tálca elülső oldalánál	Boríték nyomtatásához csak az 1. tálcát használja.

## 1. tálca

Az 1. tálcához a nyomtató elején lehet hozzáférni.

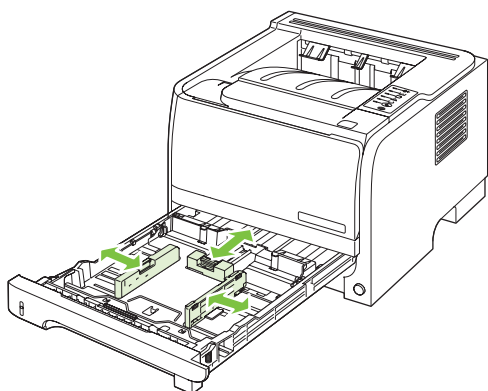


A hordozóvezetők biztosítják, hogy a hordozóanyag megfelelően töltődjön be a nyomtatóba, és a nyomtatás ne legyen ferde. Betöltéskor az adott hordozó szélességének megfelelően állítsa be a hordozóvezetőket.



## 2. tálca

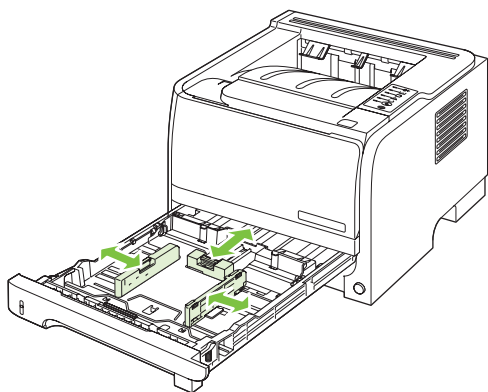
A médiavezetők biztosítják, hogy a nyomtató megfelelően húzza be a médiát, és a nyomat ne legyen ferde. A 2. tálca oldalsó és hátsó médiavezetőkkel rendelkezik. A média betöltésekor állítsa be a médiavezetőket a használt média hosszának és szélességének megfelelően.



**MEGJEGYZÉS:** Új média betöltésekor mindig győződjön meg arról, hogy az összes médiát eltávolította az adagolótálcáról, és igazítsa egyenesre az új médiaköteget. Ez csökkenti az elakadások előfordulását, mert megakadályozza, hogy egyszerre több lapnyi médiát húzzon be a nyomtató.

## A6-os méretű papír betöltése

A6-os méretű papír betöltésekor a hosszt csak a hátsó médiavezető központi paneljének előrecsúsztatásával állítsa.



## Kézi adagolás

Kézi adagolást is használhat, amikor vegyes médiára nyomtat. Kézi adagolás használatával nyomtathat ki például egy borítékot, majd egy levelet, utána újra egy borítékot és így tovább. A borítékokat töltsé be az 1. tálcába, a fejléces papírt pedig a második tálcába.

Kézi adagolás használatához nyissa meg a nyomtató Tulajdonságok vagy Nyomtatóbeállítás lehetőséget, és válassza a **Kézi adagolás (1. tálca)** lehetőséget a **Forrástálca** legördülő listából. Miután engedélyezte a kézi adagolás funkciót, a nyomtatáshoz nyomja meg az **Indítás** gombot.

## Tálcák konfigurálása

A nyomtató-illesztőprogram vagy a beágyazott webszerver használatával konfigurálhatja a tálcákat egy adott papírtípushoz vagy papírmérethez.

---

Nyomtató-illesztőprogram	Kattintson a <b>Papír/Minőség</b> lapra, és adja meg a típust és a méretet a <b>Papírbeállítások</b> területen.
Beágyazott webszerver	Kattintson a <b>Beállítások</b> lapra, majd kattintson a <b>Papírkezelés</b> lehetőségre a bal oldali táblán.

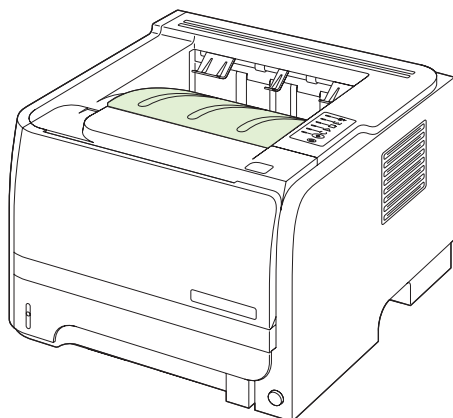
---

## A papírkimeneti opciók használata

A készülék két kimeneti hellyel rendelkezik: a felső (szokásos) kimeneti tálcával és az egyenes papírtovábbítási úttal (hátsó kimenet).

### Nyomtatás a felső (normál) kimeneti tálcába

A felső kimeneti tálca a papírt nyomtatott oldallal felfelé gyűjti össze, a helyes sorrendben. A felső kimeneti tálcát kell használni a legtöbb nyomtatási feladathoz, beleértve az írásvetítő-fóliákat is. A felső kimeneti tálca használatához győződjön meg róla, hogy az egyenes papírtovábbítási út be van zárva. A papírelakadások elkerülése érdekében nyomtatás közben ne nyissa ki vagy zárja be az egyenes papírtovábbítási utat.




### Nyomtatás az egyenes papírtovábbítási útra (hátsó kimenet)

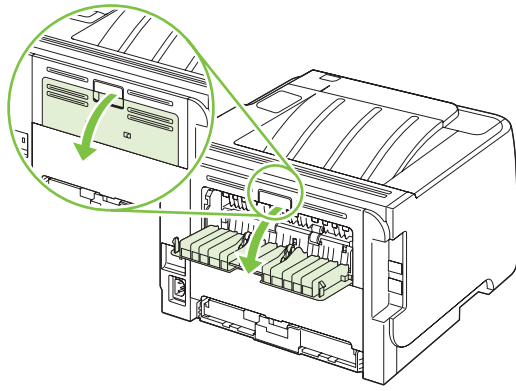
A készülék mindig az egyenes papírtovábbítási utat használja, ha az nyitva van. A papírok a nyomtatott oldalukkal felfelé kerülnek a tálcába, úgy, hogy az utolsó lap lesz legfelül (fordított sorrend).

Az 1. tálcából a hátsó kimeneti tálcába történő nyomtatás biztosítja a legegyszerűbb papírutat. Az egyenes papírtovábbítási út kinyitása a következő papírtípusokkal javíthatja a teljesítményt:

- borítékok,
- Címkék
- egyedi, kisméretű papír,
- levelezőlapok,
- 120 g/m<sup>2</sup> súlyúnál nehezebb papír.

Az egyenes papírtovábbítási út kinyitásához fogja meg a fogantyút a hátsó ajtó tetején, és húzza le az ajtót.

 **MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy az egyenes papírtovábbítási utat nyissa ki, és ne az elakadás-elhárítási ajtót.





---

## 7 A készülék funkcióinak használata

- [EconoMode](#)
- [Csendes üzemmód](#)

## EconoMode

A dokumentumok pizskozatainak kinyomtatásához e készülék rendelkezik az EconoMode lehetőséggel. Az EconoMode alkalmazása kevesebb festék használatát, ezáltal az oldalankénti költség csökkenését eredményezi. Az EconoMode alkalmazása azonban a nyomtatás minőségét is rontja.

A HP nem tanácsolja az EconoMode folyamatos használatát. Az EconoMode állandó használata azt eredményezheti, hogy a festékkészlet tovább kitarthat, mint a nyomtatókazetta mechanikus alkatrészei. Ha a nyomtatási minőség ilyen okokból kifolyólag romlik, új nyomtatópatront kell behelyezni a készülékbe, még akkor is, ha maradt még festék a régi patronban.

Az EconoMode engedélyezése vagy tiltása bármelyik itt következő módon lehetséges:

- A beágyazott webszerveren (csak hálózatos típusok esetén) nyissa meg a **Beállítások** lapot, és válassza ki a **PCL-beállítások** lehetőséget.
- A Windows nyomtatóillesztő programjában nyissa meg a **Papír/Minőség** lapot, és válassza ki az **EconoMode** lehetőséget.
- A Macintosh nyomtatóillesztő programjában nyissa meg a **Nyomtatási minőség** legördülő menüt.

## Csendes üzemmód

A termék csendes üzemmódban csökkenti a nyomtatás során képződő zajt. Bekapcsolt csendes üzemmód mellett a termék lassabban nyomtat.

Kövesse az alábbi lépéseket a csendes üzemmód bekapcsolásához.

---

Windows	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nyissa meg a nyomtatóillesztő-program <b>Tulajdonságok</b> képernyőjét, majd kattintson az <b>Eszközbeállítások</b> lapra. További útmutatást a következő helyen található táblázat harmadik oszlopában talál: <a href="#">A nyomtató-illesztőprogram beállításainak módosítása, Windows, 13. oldal</a>.</li><li>2. A <b>Csendes üzemmód</b> területen válassza az <b>Engedélyezés</b> lehetőséget.</li></ol>
Macintosh	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nyissa meg a HP Printer Utility segédprogramot Lásd: <a href="#">HP Printer Utility (Nyomtatósegéd) megnyitása, 21. oldal</a>.</li><li>2. Válassza a <b>Csendes üzemmód beállítása</b>, majd a <b>Be</b> lehetőséget.</li><li>3. Nyomja meg az <b>OK</b> gombot.</li></ol>

---




---

## 8 Nyomtatási feladatok

- [Nyomtatási feladat törlése](#)
- [A Windows nyomtató-illesztőprogram funkcióinak használata](#)

## Nyomtatási feladat törlése

A nyomtatási feladat a kezelőpanelről is, a programból is leállítható. Azt, hogy miként kell egy hálózatba kapcsolt számítógépről érkező nyomtatási kérést leállítani, az adott hálózati szoftver súgója ismerteti.

 **MEGJEGYZÉS:** A megszakítási parancs kiadása után egy kis időt vehet igénybe a törlés végrehajtása.

### Az aktuális nyomtatási feladat leállítása a vezérlőpulton keresztül

- ▲ Nyomja meg a Visszavonás gombot  a vezérlőpulton.

### Az aktuális nyomtatási feladat leállítása a szoftveralkalmazás segítségével

Amikor kiküld egy nyomtatási feladatot, a képernyőn rövid időre párbeszédpanel jelenik meg, hogy megadja a lehetőséget a nyomtatási feladat visszavonására.

Ha a szoftveren keresztül számos kérelmet küldtek a termékre, lehet, hogy azok egy nyomtatási sorban várnak (például a Windows Nyomtatáskezelőben). A nyomtatási kérelem számítógépről történő leállításával kapcsolatos speciális utasításokat a szoftver dokumentációjában olvashatja.

A nyomtatási sorban vagy a nyomtatásisor-kezelőben várakozó nyomtatási feladatokat ott törölje.

- 1. Windows XP és Windows Server 2003 rendszereknél (az alapbeállítás szerinti Start menü nézet segítségével):** Kattintson a **Start** menüre, ezután a **Beállítások** lehetőségre, majd a **Nyomtatók és faxok** elemre.

**VAGY**

**Windows 2000, Windows XP és Windows Server 2003 rendszereknél (a klasszikus Start menü nézet segítségével):** Kattintson a **Start** gombra, a **Beállítások**, majd a **Nyomtatók** menüpontra.

**VAGY**

**Windows Vista rendszerénél:** Kattintson a **Start**, majd a **Vezérlőpult**, végül a **Hardver és hang** kategóriában a **Nyomtató** elemre.

- 2.** A nyomtatók listáján kattintson ennek a készüléknek a nevére vagy nyissa meg a nyomtatási sort illetve a nyomtatásisor-kezelőt.
- 3.** Válassza ki a megszakítani kívánt feladatot, és nyomja meg a **Törlés** billentyűt.

# A Windows nyomtató-illesztőprogram funkcióinak használata

## A nyomtató-illesztőprogram megnyitása.

Hogyan lehet?	Végrehajtandó lépések
A nyomtató-illesztőprogram megnyitása.	A szoftverprogram <b>Fájl</b> menüjében kattintson a <b>Nyomatás</b> elemre. Jelölje ki az illesztőprogramot, majd kattintson a <b>Tulajdonságok</b> vagy a <b>Beállítások</b> elemre.
Segítség igénybevétele a nyomtatási opciókhoz	Kattintson a <b>?</b> szimbólumra a nyomtató-illesztőprogram jobb felső sarkában, majd kattintson a nyomtató-illesztőprogram bármelyik elemére. Előugró üzenet jelenik meg, amely az adott elemmel kapcsolatos információt tartalmaz. Vagy az on-line sűgó megnyitásához kattintson a <b>Sűgó</b> opcióra.

## Gyorsbeállítások használata

A Gyorsbeállítások a nyomtató-illesztőprogram összes lapjáról elérhetőek.

Hogyan lehet?	Végrehajtandó lépések
A Gyorsbeállítás használata	Válassza ki az egyik Gyorsbeállítást, és a nyomtatási feladat előre meghatározott beállításokkal történő nyomtatásához kattintson az <b>OK</b> gombra.
Egyéni gyorsbeállítás létrehozása	a) Adja meg a nyomtatási beállításokat az új Gyorsbeállításhoz. b) Adja meg a Gyorsbeállítás nevét, és kattintson a <b>Mentés</b> lehetőségre.

## Papírral és minőséggel kapcsolatos opciók beállítása

A következő feladatok végrehajtásához nyissa meg a nyomtató-illesztőprogramot, és kattintson a **Papír/Minőség** lapra.

Hogyan lehet?	Végrehajtandó lépések
Oldalméret kiválasztása	Válassza ki a kívánt méretet az <b>A méret</b> legördülő listáról.
Egyedi oldalméret kiválasztása	a) Kattintson az <b>Egyedi</b> gombra. A rendszer megnyitja az <b>Egyedi papírméret</b> párbeszédpanelt. b) Adja meg az egyedi papírméret nevét, határozza meg a méreteket, majd kattintson az <b>OK</b> gombra.
Papírforrás kiválasztása	Válassza ki a használni kívánt tálcát <b>A forrás</b> legördülő listáról.
Papírtípus kiválasztása	Válassza ki a használni kívánt típust az <b>A típus</b> legördülő listáról.
Borítók nyomtatása különböző papírra	a) A <b>Papírbeállítások</b> területen kattintson a <b>Különböző papír/ borító használata</b> lehetőségre. b) Válassza ki a megfelelő lehetőséget üres vagy előnyomatott elülső vagy hátsó, illetve mindkét borító nyomtatásához. Vagy válassza ki a megfelelő lehetőséget az első vagy utolsó oldal különböző papírra történő nyomtatásához. c) Válassza ki a kívánt lehetőségeket
Első, illetve utolsó oldal nyomtatása különböző papírra	

Hogyan lehet?	Végrehajtandó lépések
	<b>A forrás</b> és <b>A típus</b> legördülő listából. d) Kattintson az <b>OK</b> gombra.
Nyomatott képek felbontásának beállítása	Válasszon ki egy opciót a <b>Nyomatási minőség</b> mezőben lévő legördülő listáról. Az egyes rendelkezésre álló opciókkal kapcsolatban részletes információt a nyomtató-illesztőprogram on-line súgójában talál.
Vázlat minőségű nyomtatás kiválasztása	A <b>Nyomatási minőség</b> mezőben kattintson az <b>EconoMode</b> opcióra.

## Effektusok beállítása dokumentumokhoz

A következő feladatok végrehajtásához nyissa meg a nyomtató-illesztőprogramot, és kattintson az **Effektusok** lapra.

Hogyan lehet?	Végrehajtandó lépések
Lap méretének beállítása a kiválasztott papírmérethez	Kattintson a <b>Dokumentum nyomtatása a következőre</b> opcióra, majd válassza ki a megfelelő méretet a legördülő listáról.
Lap méretének beállítása úgy, hogy az aktuális méret adott százaléká legyen	Kattintson a <b>Normál méret százaléká</b> lehetőségre, majd adja meg a kívánt százalékot, vagy állítsa be a csúszkát.
Vízjel nyomtatása	a) Válasszon ki vízjelet a <b>Vízjelek</b> legördülő listáról. b) Ha csak az első oldalra kíván vízjelet nyomtatni, kattintson a <b>Csak az első oldal</b> opcióra. Ellenkező esetben a rendszer az összes oldalra vízjelet nyomtat.
Vízjelek hozzáadása vagy szerkesztése	a) Kattintson a <b>Vízjelek</b> mezőben a <b>Szerkesztés</b> opcióra. A rendszer megnyitja a <b>Vízjel részletek</b> párbeszédpanelét. b) Határozza meg a vízjelhez tartozó beállításokat, majd kattintson az <b>OK</b> gombra.
<b>MEGJEGYZÉS:</b> A művelet sikeres végrehajtásához a nyomtató-illesztőprogramot a számítógépen kell tárolni.	

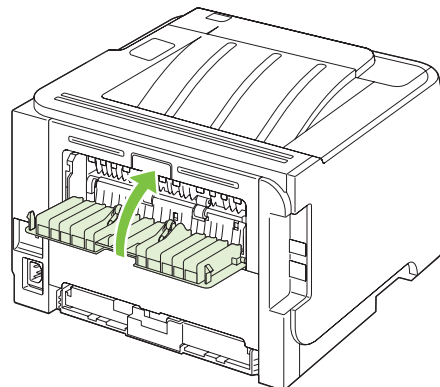
## Kivitelezési opciók beállítása a dokumentumhoz

A következő feladatok végrehajtásához nyissa meg a nyomtató-illesztőprogramot, és kattintson a **Kivitelezés** lapra.

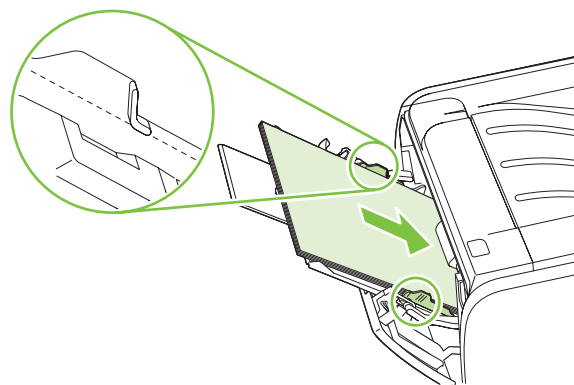
Hogyan lehet?	Végrehajtandó lépések
Nyomtatás mindkét oldalra (duplex) a felső kimeneti tálca használatával	<b>1.</b> Kattintson a <b>Nyomtatás mindkét oldalra (kézi)</b> lehetőségre. Ha a lapokat a felső szélüknél kívánja összefűzni, kattintson a <b>Lapozás felfelé</b> lehetőségre.



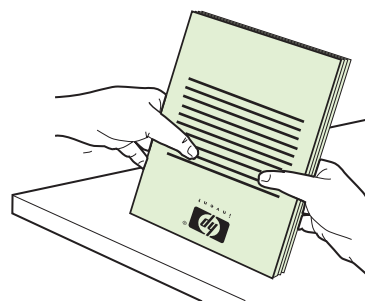
2. Zárja be az egyenes papírútú médiakimenet ajtaját.



3. Nyomtassa ki a dokumentum első oldalát az 1. tálca használatával.



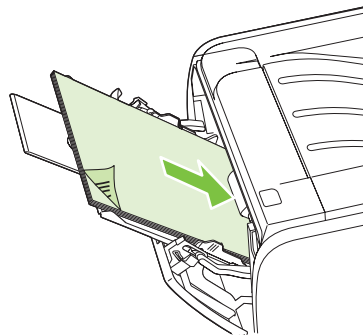
4. Az első oldalak kinyomtatása után vegye ki a maradék papírt az 1. tálcából, és tegye félre a kézi kétoldalas nyomtatás befejeztéig.
5. Gyűjtse össze a kinyomtatott lapokat, és rendezze össze a papírköteget.



## Hogyan lehet?

## Végrehajtandó lépések

6. A papírköteget nyomtatott felével lefelé, felső szélét a nyomtató felé fordítva helyezze vissza az 1. tálcába.



7. A második oldal nyomtatásához nyomja meg az **Indítás** gombot.

Füzetnyomtatás

a) Kattintson a **Nyomtatás mindkét oldalra** lehetőségre. b) A **Füzetnyomtatás** legördülő listában kattintson a **Kötés a bal oldalon** vagy a **Kötés a jobb oldalon** lehetőségre. Az **Oldalak laponként** opció automatikusan a **2 oldal laponként** értékre módosul.

Több oldal nyomtatása egy lapra

a) Válassza ki az egy lapra nyomtatni kívánt oldalak számát az **Oldalak laponként** legördülő listából. b) Válassza ki a megfelelő lehetőségeket az **Oldalszegély nyomtatása**, az **Oldalsorrend**, illetve a **Tájolás** beállításhoz.

Oldal tájolásának kiválasztása

a) A **Tájolás** mezőben kattintson az **Álló** vagy a **Fekvő** opcióra. b) Ha a képet fejjel lefelé kívánja kinyomtatni, kattintson az **Elforgatás 180 fokkal** opcióra.

## Támogatással és termékállapottal kapcsolatos információk beszerzése

A következő feladatok végrehajtásához nyissa meg a nyomtató-illesztőprogramot, és kattintson a **Szolgáltatások** lapra.

## Hogyan lehet?

## Végrehajtandó lépések

A termékhez tartozó támogatással kapcsolatos információk beszerzése, és kellékek rendelése on-line

Az **Internetes szolgáltatások** legördülő listában válasszon ki egy támogatási opciót, és kattintson az **Indítás** gombra

Információs oldalak nyomtatása

Az **Információs oldalak nyomtatása** területen válassza ki az egyik oldalt a legördülő listából, majd kattintson a **Nyomtatás** gombra.

Információk szerzése a termék állapotjelző fényei

Az **Eszközsolgáltatások** területen kattintson az ikonra a kezelőpanel fényeit bemutató szimuláció megnyitásához. Kiválaszthat egy fénymintát, és megtudhatja az ahhoz kapcsolódó termékállapotot.

## Speciális nyomtatási opciók beállítása

A következő feladatok végrehajtásához nyissa meg a nyomtató-illesztőprogramot, és kattintson a **Speciális** lapra.

Hogyan lehet?	Végrehajtandó lépések
<p>A kinyomtatott másolatokra vonatkozó példányszám módosítása</p>	<p>A <b>Példányszámok</b> területen válassza ki a nyomtatandó példányszámot. Ha a példányszámhoz kettő vagy ennél nagyobb értéket ad meg, kiválaszthatja a leválogatás lehetőséget.</p>
<p><b>MEGJEGYZÉS:</b> Ha az Ön által használt szoftverprogram nem biztosít módot arra, hogy adott példányszámú másolatot nyomtathasson, módosíthatja a példányszámot az illesztőprogramban.</p>	
<p>A beállítás módosítása az összes nyomtatási feladatra vonatkozó példányszámot érinti. A feladat kinyomtatását követően állítsa vissza a beállítást az eredeti értékre.</p>	
<p>Színes szöveg szürkeárnyalatok helyett feketeként történő nyomtatása</p>	<p>A <b>Nyomt.funkciók</b> területen válassza ki a <b>Szövegnyomtatás mindig feketeként</b> lehetőséget.</p>
<p>A nyomtatási feladatok során használja mindig a HP Resolution Enhancement technológiát (REt - felbontásnövelő technológia)</p>	<p>A <b>Nyomt.funkciók</b> területen válassza ki a <b>REt</b> lehetőséget.</p>



---

## 9 A készülék kezelése és karbantartása

- [Az információs oldalak kinyomtatása](#)
- [Hálózati termék kezelése](#)
- [A készülék zárolása](#)
- [Kellékek kezelése](#)
- [Kellékek és alkatrészek cseréje](#)
- [A készülék tisztítása](#)

# Az információs oldalak kinyomtatása

A következő információs oldalakat lehet kinyomtatni.

## Demóoldal

A demóoldalon szöveg- és képanyomtatási példák láthatók. Demóoldalt a következőképpen nyomtathat:

- Nyomja meg az **Indítás** gombot, amikor a nyomtató Üzemkész jelzőfénye világít, és nem folyik más feladat nyomtatása.
- Válassza ki a **Nyomtatóbeállítások** párbeszédpanel **Services** (Szolgáltatások) lapjának **Print Information Pages** (Információs oldalak nyomtatása) legördülő listájából.

## Configuration (Konfiguráció) oldal

A Configuration (Konfiguráció) oldal felsorolja a nyomtató aktuális beállításait és tulajdonságait. Emellett egy állapotnapló-jelentést is tartalmaz. Konfigurációs oldalt a következőképpen nyomtathat:

- Nyomja meg öt másodpercig az **Indítás** gombot, amikor a nyomtató Üzemkész jelzőfénye világít, és nem folyik más feladat nyomtatása.
- Válassza ki a **Nyomtatóbeállítások** párbeszédpanel **Services** (Szolgáltatások) lapjának **Print Information Pages** (Információs oldalak nyomtatása) legördülő listájából.

## Kellékállapot-oldal

Kellékállapot-oldalt úgy nyomtathat, hogy kiválasztja a **Nyomtatóbeállítások** párbeszédpanel **Services** (Szolgáltatások) lapjának **Print Information Pages** (Információs oldalak nyomtatása) legördülő listájából. A kellékállapot-oldal a következő információkat tartalmazza:

- A nyomtatókazettával nyomtatható oldalak becsült száma
- A kinyomtatott oldalak és a végrehajtott nyomtatási feladatok száma
- Megrendelési és újrahasznosítási tudnivalók

# Hálózati termék kezelése

## Beágyazott webszerver

A beágyazott webszerverrel megtekintheti a készülék és a hálózat állapotát, és a számítógépről vezérelheti a nyomtatási funkciókat. A beágyazott webszerverrel az alábbi műveleteket hajthatja végre:


- Készülékállapot-információk megtekintése
- Meghatározhatja a kellékek hátralévő élettartamát és új kellékeket rendelhet.
- Az egyes tálcákba betöltött papír méretének és típusának megtekintése és módosítása
- Megjelenítheti és módosíthatja a készülék alapértelmezett konfigurációs beállításait
- Megtekintheti és módosíthatja a hálózati konfigurációt.

Semmilyen szoftvert nem kell telepítenie számítógépére. Használja az alábbi támogatott webböngészők egyikét:

- Internet Explorer 6.0 (és újabb)
- Netscape Navigator 7.0 (és újabb)
- Firefox 1.0 (és újabb)
- Mozilla 1.6 (és újabb)
- Opera 7.0 (és újabb)
- Safari 1.2 (és újabb)
- Konqueror 3.2 (és újabb)

A beágyazott webszerver akkor működik, ha a készülék TCP/IP alapú hálózatban üzemel. A beágyazott webszerver nem támogatja az IPX alapú vagy a közvetlen USB típusú kapcsolatokat.


---

 **MEGJEGYZÉS:** A beépített webszerver megnyitásához és használatához nem kell, hogy rendelkezzen internet-hozzáféréssel. Ha azonban valamelyik lapon rákattint egy hivatkozásra, a hivatkozáshoz kapcsolódó webhely eléréséhez szükség van internet-hozzáférésre.

---

## A beépített webszerver megnyitása

A beágyazott webszerver megnyitásához írja be a készülék IP-címét vagy az állomásnevét egy támogatott webböngésző címsorába.

 **TIPP:** Az URL megnyitása után azt tegye be a „kedvencek” közé, illetve lássa el „könyvjelzővel”, így a későbbiek során gyorsan visszatérhet rá.

---

A beágyazott webszervernek három olyan lapja van, amelyek a termék beállításait és adatait tartalmazzák: az **Információ**, a **Beállítások** és a **Hálózatkezelés** lap.

## Információ lap

Ez a lap információt tartalmaz a készülék és a kellékek állapotáról, a készülék és a hálózat konfigurációjáról, illetve a kellékek utánrendeléséről.

## Settigs (Beállítások) lap

Ez a lap teszi lehetővé a felhasználó számára a készülék konfigurálását saját számítógépéről. Ha a készülék hálózatra van kötve, az ezen a lapon végzett változtatások előtt kérje a hálózati rendszergazda tanácsát.

## Networking (Hálózat) lap

Ez a lap teszi lehetővé a hálózati rendszergazda számára a hálózattal kapcsolatos beállítások elvégzését, amennyiben a készülék IP alapú hálózatban működik.

## Links (Hivatkozások)

A hivatkozások a Status (Állapot) lapok jobb felső részén találhatók. E hivatkozások használatához internet-hozzáférés szükséges. Ha telefonos kapcsolattal rendelkezik, és a beépített webszerver első elérésekor még nem kapcsolódott fel a világhálóra, ezeknek a hivatkozásoknak a használatához ezt meg kell tennie. A csatlakozáskor elképzelhető, hogy először be kell zárnia a beépített webszervert, majd újra meg kell azt nyitnia.

- **Order Supplies** (Kellékek rendelése). Erre a hivatkozásra kattintva a Sure Supply webhelyre jut, ahol megrendelheti a kívánt eredeti HP kellékeket a HP-től vagy valamelyik viszonteladótól.
- **Terméktámogatás**. Erre a hivatkozásra kattintva elérheti a készülék támogatási oldalát. Itt segítséget találhat az általános témakörökkel kapcsolatban.

## A beágyazott webszerver biztonságának biztosítása

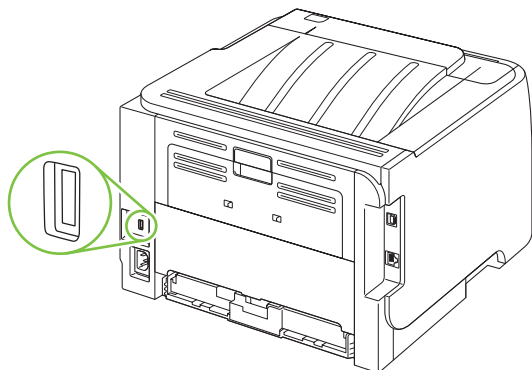
Konfigurálhatja úgy is a beágyazott webszervert, hogy az egyes lapokhoz való hozzáféréshez jelszó legyen szükséges.

Lásd: [A hálózati jelszó beállítása vagy megváltoztatása, 31. oldal](#).



## A készülék zárolása

A készülék rendelkezik egy nyílással, amely használható a kábel típusú biztonsági zár illesztéséhez.



## Kellékek kezelése

A minőségi nyomtatást a nyomtatópatronok helyes használatával, tárolásával és felügyeletével biztosíthatja.

### A kellékek élettartama

A készülék speciális teljesítményére vonatkozó információért lásd: [www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com).

A kellékrendelésről lásd: [Kellékek és tartozékok, 113. oldal](#).

## A nyomtatópatron kezelése

### A nyomtatópatron tárolása

Ne vegye ki a nyomtatópatront a csomagolásából, amíg nem akarja használni.

△ **VIGYÁZAT!** A nyomtatókazetta károsodásának megelőzése érdekében ne tegye ki azt néhány percnél hosszabb ideig fénynek.

### Eredeti HP nyomtatópatronok használata

Új, eredeti HP nyomtatópatron használatakor a következő kellekkel kapcsolatos információkhoz juthat hozzá:

- A kellék hátralévő élettartama százalékban kifejezve
- A hátralévő lapok becsült száma
- A kinyomtatott lapok száma

### A HP álláspontja a nem HP által gyártott nyomtatópatronokkal kapcsolatban

A Hewlett-Packard Company nem javasolja a nem HP nyomtatópatronok használatát, függetlenül attól, hogy azok újak vagy újratöltöttek.

📄 **MEGJEGYZÉS:** A nem HP által gyártott nyomtatópatronok miatt bekövetkező károkra sem a HP garancia, sem a HP szervizmegállapodás nem terjed ki.

Az új HP nyomtatópatronok telepítésének módját [A nyomtatópatron cseréje, 67. oldal](#) című rész ismerteti. A régi patron újrahaznosításához kövesse az új patronhoz melléklet utasításokat.

### Nyomtatópatron hitelesítése

A készülék a nyomtatópatron behelyezésekor automatikusan hitelesíti azt. A hitelesítés során a készülék tájékoztatást ad arról, hogy a patron eredeti HP nyomtatópatron-e vagy sem.

Ha a hibaüzenet szerint a kazetta nem eredeti HP nyomtatókazetta, Ön viszont úgy tudja, hogy HP nyomtatókazettát vásárolt, olvassa el a következő részt: [A HP hamisításokkal foglalkozó forródrótja és webhelye, 64. oldal](#).

### A HP hamisításokkal foglalkozó forródrótja és webhelye

Ha HP nyomtatópatron telepítésekor a kezelőpanel üzenete arra figyelmeztet, hogy nem HP nyomtatópatront telepített, hívja a HP hamisításokkal foglalkozó forródrótját (1-877-219-3183,

Észak-Amerikában térítésmentes) vagy látogasson el a [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) oldalra. A HP segítséget nyújt a patron eredetiségének megállapításához, és lépéseket tesz a probléma megoldásának érdekében.

Az alábbi esetekben a patron valószínűleg nem eredeti HP nyomtatópatron:


- Ha gyakran tapasztal problémát a nyomtatópatronnal kapcsolatban.
- Ha a patron nem úgy néz ki, ahogy általában szokott (például hiányzik a narancssárga kihúzófül, vagy a csomagolás eltér a HP csomagolásától).

# Kellékek és alkatrészek cseréje

## Általános tanácsok a kellékek cseréjéhez

A készülék üzembe helyezéséskor tartsa szem előtt a következő útmutatást.

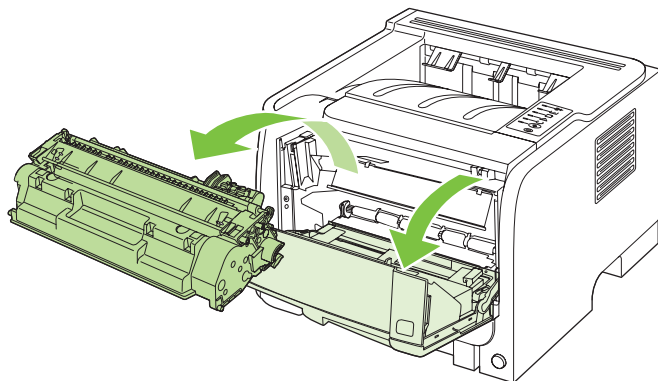
- A kellékek kivételéhez elegendő helyre van szükség a készülék felett és előtt.
- A készüléket lapos, szilárd felületre kell elhelyezni.

 **MEGJEGYZÉS:** A Hewlett-Packard a készülékhez HP-termékek használatát javasolja. A nem HP-kellékek használata szervizelést igénylő problémákat okozhat, azonban ezekre nem vonatkozik a HP-garancia vagy szervizmegállapodás.

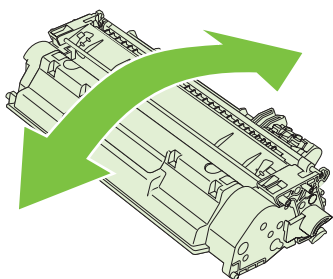
## A festék újraelosztása


Ha a toner kezd kifogyni, halvány vagy világos területek jelennek meg a nyomtatott oldalon. A toner újraelosztásával ideiglenesen javítható a nyomtatás minősége.

1. Nyomja meg a gombot a nyomtatókazetta-tartó ajtajának kinyitásához, majd vegye ki a kazettát.

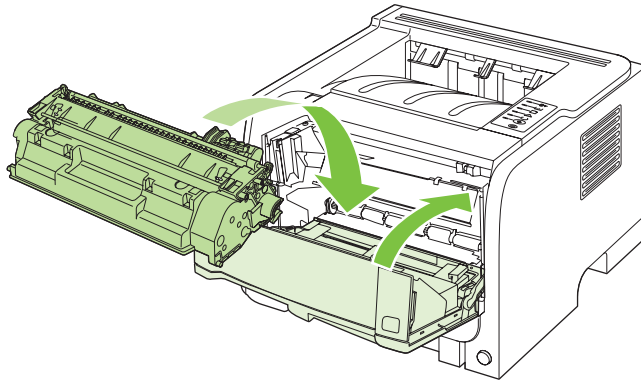


2. A toner újraelosztásához finoman rázogassa előre-hátra a nyomtatópatront.



 **VIGYÁZAT!** Ha toner kerülne a ruhájára, törölje le egy száraz törlőkendővel, és mossa ki a ruhát hideg vízben. *A forró víz megköti a festéket a szövetben.*

3. Tegye vissza a nyomtatókazettát, és csukja be a nyomtatókazetta-tartó ajtaját.

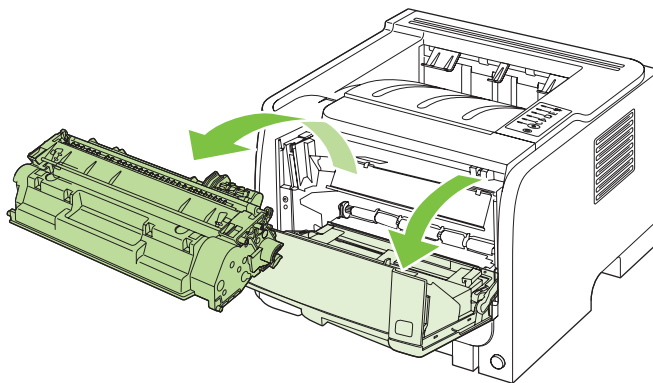


Ha a nyomtatás továbbra is halvány, tegyen be új nyomtatókazettát.

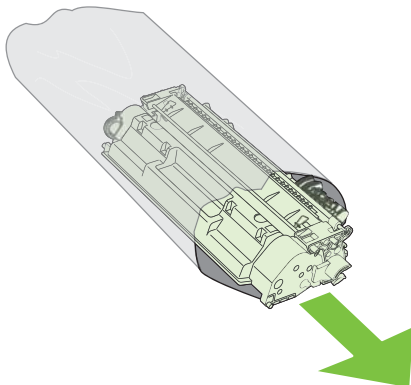
## A nyomtatópatron cseréje

Ha a nyomtatókazetta hasznos élettartamának végéhez közeledik, a készülék figyelmezteti Önt a cseretermék rendelésére. A jelenlegi kazettával addig folytathatja a nyomtatást, amíg a festék újraelosztása elfogadható nyomtatási minőséget eredményez.

1. Nyomja meg a gombot a nyomtatókazetta-tartó ajtajának kinyitásához, majd vegye ki a kazettát.

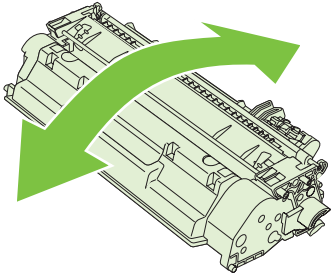


2. Csomagolja ki az új nyomtatópatront. Helyezze a tasakba a használt patron újrahhasznosítás céljából.

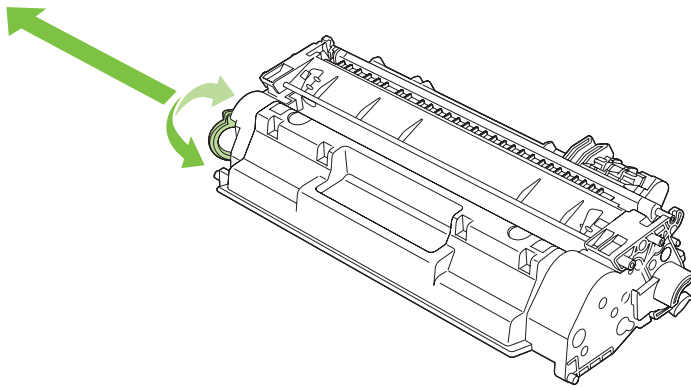


3. Fogja meg a patron két oldalát, és finoman rázogattva egyenletesen oszlassa el benne a festéket.

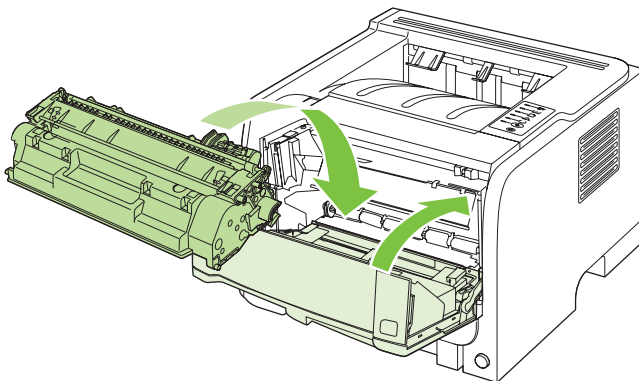
△ **VIGYÁZAT!** Ne nyúljon az exponálózárhoz és a henger felületéhez.



4. Hajlítsa meg a fület a kazetta bal oldalán annyira, hogy letörjön. A fülel együtt húzza ki a teljes szalagot a nyomtatókazettából. Helyezze a fület és a szalagot a nyomtatókazetta dobozába újrahasznosításra.



5. Igazítsa a nyomtatókazettát a készülékben lévő vezetősínnekhez, és helyezze be úgy, hogy az szilárdan üljön a helyén, majd zárja le a nyomtatókazetta-tartó ajtaját.



6. A patron telepítése ezzel befejeződött. A használt nyomtatópatront helyezze abba a dobozba, amelyben az új patron volt. Az újrahasznosítással kapcsolatos teendők leírását megtalálja a patronnal kapott újrahasznosítási útmutatóban.

Ha további segítségre van szüksége, látogasson el a [www.hp.com/support/ljp2030series](http://www.hp.com/support/ljp2030series) címre.

## A készülék tisztítása

Ha szükséges, tisztítsa meg a nyomtató külső felületét tiszta, nedves ruhával.

△ **VIGYÁZAT!** Ne használjon ammónia alapú tisztítószeret a nyomtatón vagy annak környezetében.

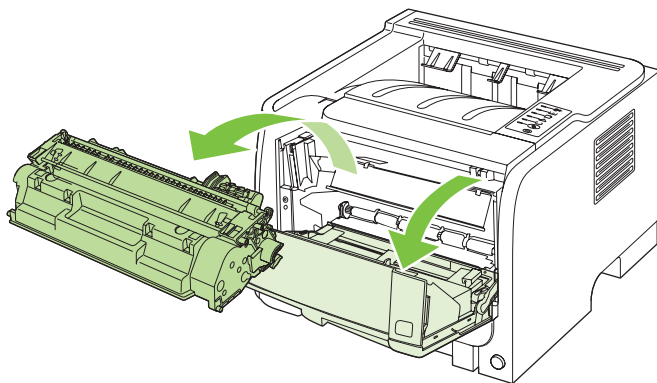
A nyomtatási folyamat során papír, toner és porszemek gyűlhetnek össze a nyomtatóban. Egy idő után ez olyan mértékű lehet, mely már a nyomtatási minőség romlását (ez apró foltok képében és maszatos nyomtatásban jelentkezhet) vagy a papír elakadását is okozhatja. E problémák kiküszöbölése és megelőzése érdekében kitisztíthatja a nyomtatópatron környezetét és a hordozóutat is.

## A nyomtatókazetta környezetének tisztítása

A nyomtatópatron környezetének tisztítását nem kell gyakran végezni. Mindazonáltal ennek a területnek a tisztítása emeli a nyomtatás minőségének szintjét.

△ **FIGYELEM!** A sérülések elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt, és a tisztítás megkezdése előtt várja meg, amíg a készülék lehűl.

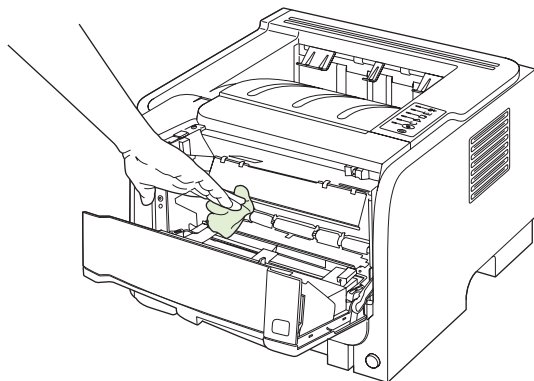
1. Nyissa ki a nyomtatókazetta-tartó ajtaját, és távolítsa el a festékkazettát.



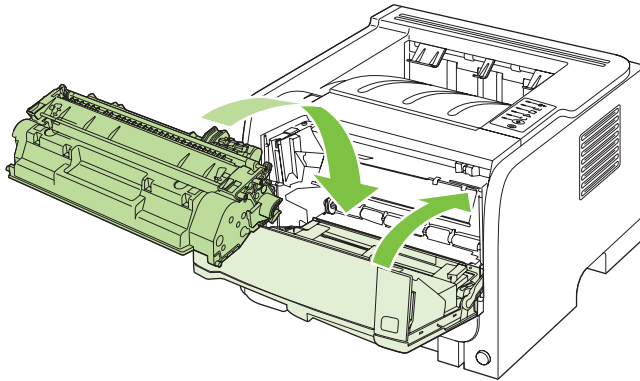
△ **VIGYÁZAT!** Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a fekete szivacsból készült továbbítóhengerhez a készülékben. Az érintés károsodást okozhat a készülékben.

**VIGYÁZAT!** A sérülés elkerülése érdekében ne tegye ki a nyomtatópatront fény hatásának. Fedje le egy papírlappal.

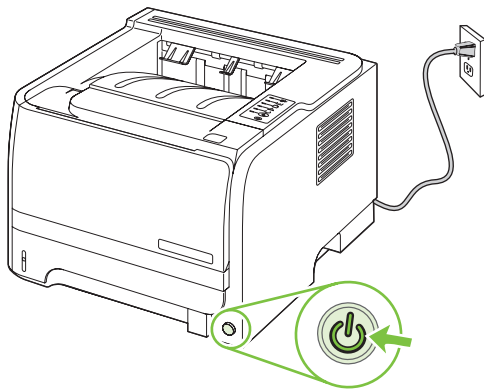
2. Száraz, nem szőszölő ruhadarabbal törölje le a szennyeződést a hordozóútról és a nyomtatópatron üregéről.



3. Tegye vissza a nyomtatópatront, és csukja be a nyomtatópatron-fedelet.

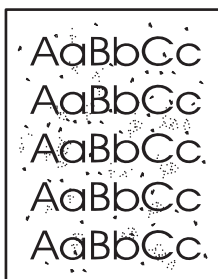


4. Csatlakoztassa újra a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.



## A papírut tisztítása

Ha apró pöttyök, maszatolódás látható a nyomtatott dokumentumon, tisztítsa ki a hordozóutat. Ehhez a folyamathoz, a pornak és a tonernek a hordozóútból történő eltávolításához egy írásvetítő-fóliára van szükség. Ne használjon bankpostapapírt vagy durva papírt.



**MEGJEGYZÉS:** A legjobb eredmény elérése érdekében használjon írásvetítő-fóliát. Ha ilyen nincs kéznél, fénymásolóhoz használható, sima felületű (70-90 g/m<sup>2</sup>) médiát használjon.

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék nem végez nyomtatást, és világít az Üzemkész jelzőfény.
2. Töltse be a fóliát az 1. tálcába.
3. Nyomtasson egy tisztítólapot.



Windows


1. Nyissa meg a nyomtatóillesztő-program **Tulajdonságok** képernyőjét, majd kattintson az **Eszközbeállítások** lapra. További útmutatást a következő helyen található táblázat harmadik oszlopában talál: [A nyomtató-illesztőprogram beállításainak módosítása, Windows, 13. oldal](#).

2. A **Tisztítólap** területen kattintson az **Indítás** lehetőségre.

Macintosh

1. Nyissa meg a HP Printer Utility segédprogramot Lásd: [HP Printer Utility \(Nyomtatósegéd\) megnyitása, 21. oldal](#).

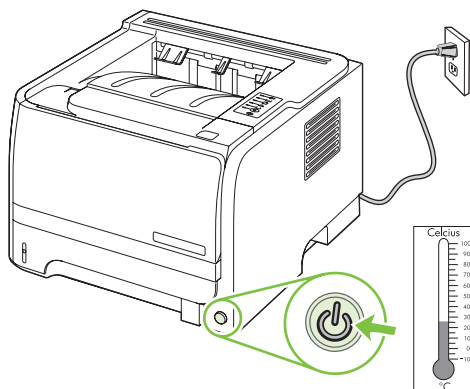
2. Válassza ki a **Tisztítólap** lehetőséget, és kattintson az **OK** gombra.

 **MEGJEGYZÉS:** A tisztítási folyamat körülbelül 2 percig tart. A tisztítólap a folyamat során időről időre megáll. Ne kapcsolja ki a készüléket, amíg a tisztítási folyamat be nem fejeződik. Az alapos tisztításhoz elképzelhető, hogy az eljárást többször is meg kell ismételnie.

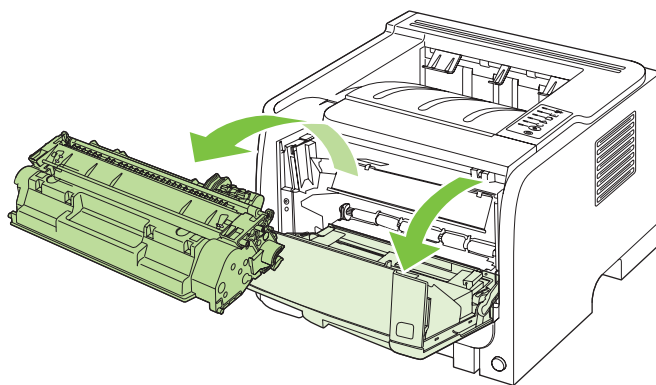
## Az 1. tálca behúzógörgőjének tisztítása

Ha a készülék nem tudja behúzni a papírt az 1. tálcából, kövesse az alábbi utasításokat.

1. Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt, és várjon, amíg a készülék lehűl.



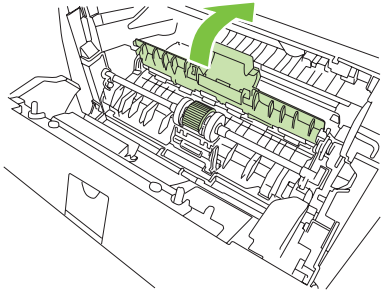
2. Nyomja meg a gombot a nyomtatókazetta-tartó ajtajának kinyitására, majd vegye ki a kazettát.



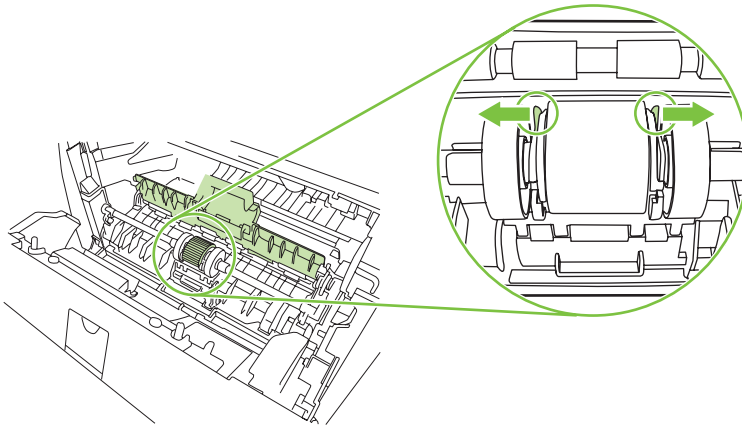
△ **VIGYÁZAT!** Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a fekete szivacsból készült továbbítóhengerhez a készülékben. Az érintés károsodást okozhat a készülékben.

**VIGYÁZAT!** A sérülés elkerülése érdekében ne tegye ki a nyomtatópatront fény hatásának. Fedje le egy papírlappal.

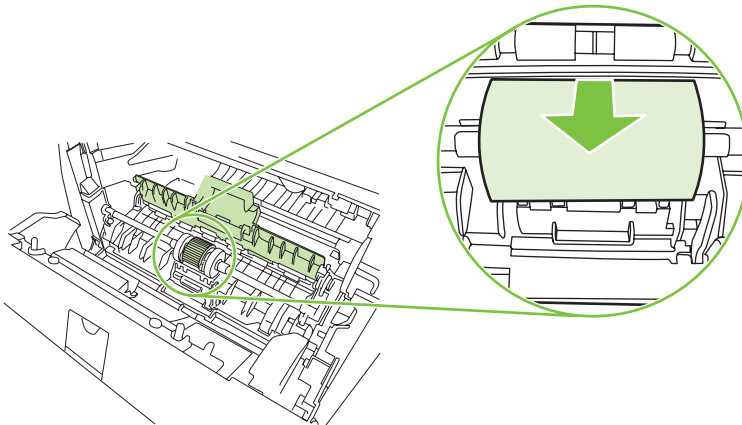
3. Emelje fel a behúzóörgő fedelét.



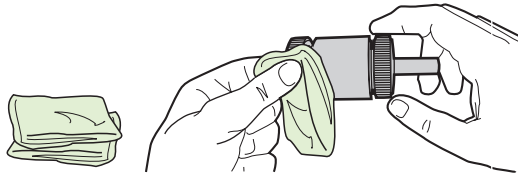
4. A két fekete rögzítőgyűrűt nyomja el kifelé, amíg a felvevőhenger ki nem szabadul a helyéről.



5. Vegye ki a készülékből a behúzóörgőt.

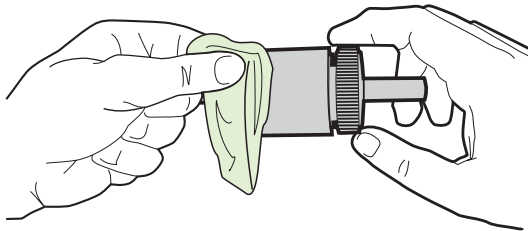


6. Nedvesítsen meg vízzel egy szőszmentes kendőt, és dörzsölje le vele a hengert.

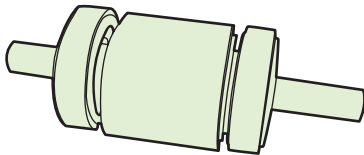


**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá ujjával a felvevőhenger felületéhez.

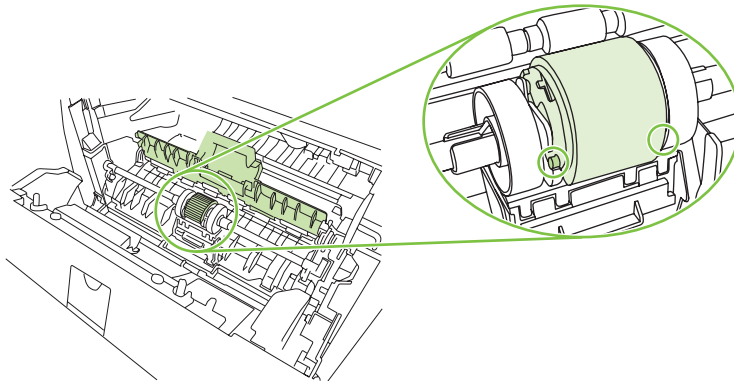
7. Törölje le száraz, szőszmentes ruhával a felvevőhengert, hogy eltávolítsa a leoldódott szennyeződések.



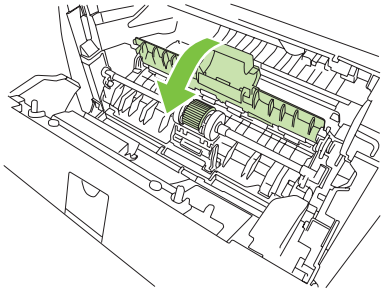
8. Várjon, amíg a felvevőhenger teljesen megszárad.



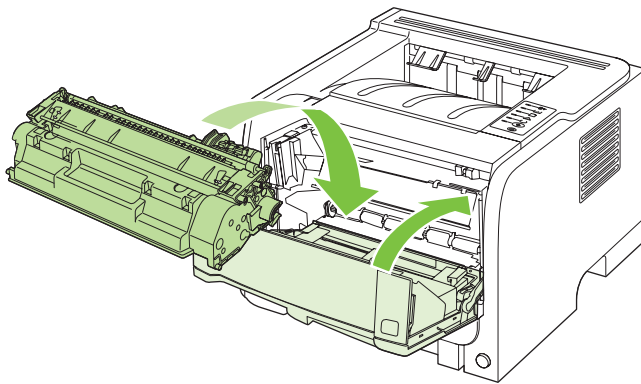
9. A fekete rögzítőgyűrűket igazítsa egy vonalba a behúzógörgőn lévő mélyedésekkel, majd nyomja a helyére a behúzógörgőt, amíg a rögzítőgyűrűk a helyükre nem pattannak.



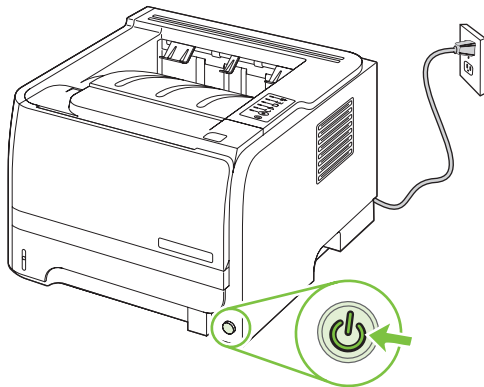
10. Zárja be a behúzóörgő fedelét.



11. Tegye vissza a nyomtatópatront, és csukja be a nyomtatópatron-fedelet.



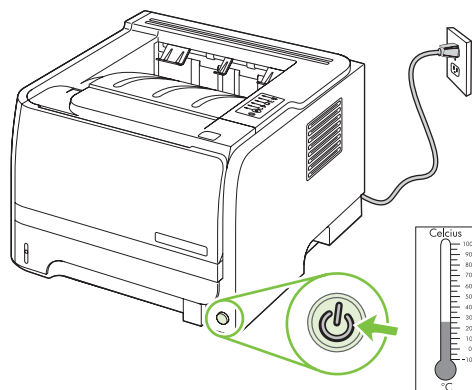
12. Csatlakoztassa újra a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.



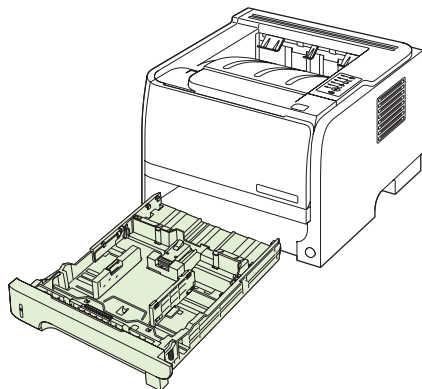
## A 2. tálcá behúzógörgőjének tisztítása

Ha a készülék nem tudja behúzni a papírt a 2. tálcából, kövesse az alábbi utasításokat.

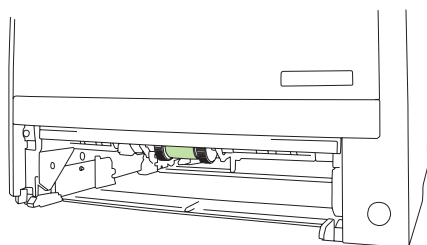
1. Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a tápkábelt, és várjon, amíg a készülék lehül.



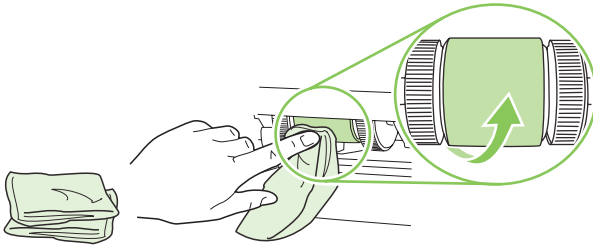
2. Vegye ki a 2. tálcát.



3. Az üres kártyanyílásban keresse meg a behúzógörgőt, felül, a készülék eleje mellett.

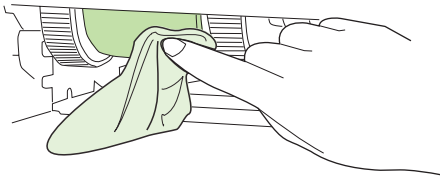


4. Nedvesítsen meg vízzel egy szőszmentes kendőt, és a készülék hátulja felé fordítva dörzsölje le vele a görgőt.

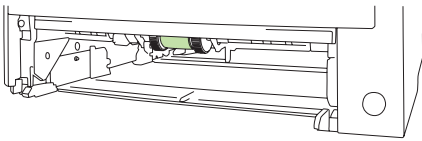


**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá ujjával a felvevőhenger felületéhez.

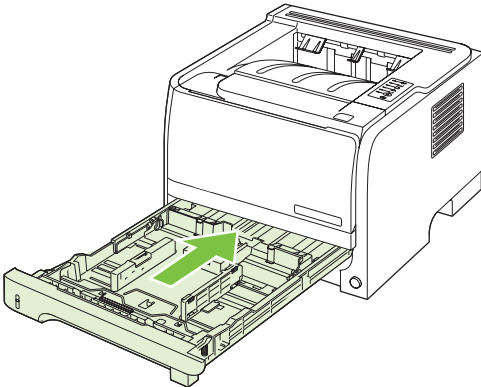
5. Törölje le száraz, szőszmentes ruhával a felvevőhengert, hogy eltávolítsa a leoldódott szennyeződések.



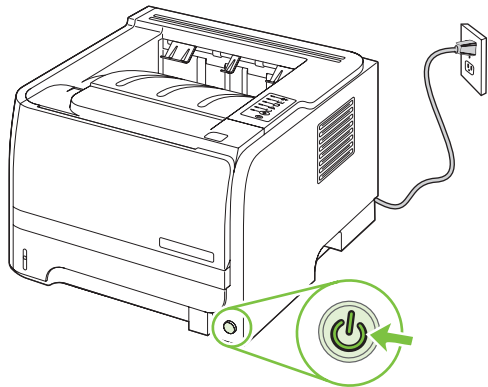
6. Várjon, amíg a felvevőhenger teljesen megszárad.



7. Helyezze vissza a 2. tálcát



8. Csatlakoztassa újra a tápkábelt, és kapcsolja be a készüléket.







---

# 10 Problémamegoldás

- [Általános problémák megoldása](#)
- [Gyári alapbeállítások visszaállítása](#)
- [Állapotjelző fények](#)
- [Állapot-riasztási üzenetek](#)
- [Elakadások](#)
- [Nyomtatás minőségével kapcsolatos problémák megoldása](#)
- [Működési problémák megoldása](#)
- [Csatlakoztatási problémák megoldása](#)
- [Általános Windows problémák megoldása](#)
- [Általános Macintosh problémák megoldása](#)
- [Linux rendszerben tapasztalható problémák megoldása](#)

# Általános problémák megoldása

Ha a készülék nem viselkedik megfelelően, hajtsa végre sorrendben a következő ellenőrzőlista lépéseit. Ha a készülék nem hajtja végre valamelyik műveletet, kövesse a megfelelő hibakeresési javaslatokat. Ha egy lépésnél a probléma megoldódik, az ellenőrzőlista további lépéseinek végrehajtása nélkül befejezheti a munkát.

## Hibaelhárítási ellenőrzőlista

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék Üzemkész jelzőfénye világít. Ha egy jelzőfény sem világít, hajtsa végre az alábbi lépéseket:
  - a. Ellenőrizze a tápkábel-csatlakozásokat.
  - b. Ellenőrizze, hogy a tápkapcsoló be van-e kapcsolva.
  - c. Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség értéke megfelel-e a készülék tápkonfigurációjának. (Lásd a készülék hátulján található, hálózati feszültségigényre vonatkozó címkét.) Ha hosszabbítót használ, és ennek feszültsége nem felel meg az előírásoknak, csatlakoztassa a készüléket közvetlenül a fali csatlakozóhoz. Ha a készülék már fali csatlakozóhoz csatlakozik, próbáljon ki egy másik aljzatot.
  - d. Ha egyik művelettel sem sikerül visszaállítani a többfunkciós készülék áramellátását, kérjen segítséget a HP ügyfélszolgálatától.
2. Ellenőrizze a kábeleket.
  - a. Ellenőrizze a kábel-összeköttetést a készülék és a számítógép vagy a hálózat portja között. Győződjön meg arról, hogy az összeköttetés biztonságos.
  - b. Ha lehetséges, egy másik kábel használatával ellenőrizze, hogy a kábel nem hibás-e.
  - c. Ellenőrizze a hálózati kapcsolatot. Lásd: [Hálózati problémák megoldása, 105. oldal](#).
3. Ellenőrizze, hogy a kezelőpanelen kigyulladt-e valamilyen fény. Lásd: [Állapotjelző fények, 83. oldal](#).
4. Ellenőrizze, hogy a használt papír megfelel-e az előírásoknak.
5. Nyomtasson egy konfigurációs oldalt. Lásd: [Az információs oldalak kinyomtatása, 60. oldal](#).
  - a. Ha az oldalt nem nyomtatja ki a készülék, ellenőrizze, hogy legalább az egyik tálcában van-e papír.
  - b. Ha az oldal elakad a készülékben, lásd: [Elakadások megszüntetése, 92. oldal](#).
6. Ha a készülék kinyomtatja a konfigurációs oldalt, ellenőrizze a következő elemeket.
  - a. Ha az oldalt nem megfelelően nyomtatja ki a készülék, akkor annak hardverével van probléma. Vegye fel a kapcsolatot a HP ügyfélszolgálatával.
  - b. Ha az oldalt megfelelően nyomtatja ki a készülék, hardvere működik. A probléma a használt számítógéppel, a nyomtatóillesztő-programmal vagy a programmal lehet.
7. Válassza a megfelelő beállítást:

**Windows:** Kattintson a **Start** gombra, kattintson a **Beállítások** pontra, majd kattintson a **Nyomtatók** vagy a **Nyomtatók és faxok** parancsra. Kattintson kettőt a készülék nevére.

## VAGY

**Mac OS X:** Nyissa meg a **Print Center** (Nyomtatóközpont) vagy **Printer Setup Utility** (Nyomtatóbeállító segédprogram) elemet, majd kattintson duplán a készülék sorára.

8. Ellenőrizze, hogy az ehhez a készülékhez szükséges nyomtató-illesztőprogramot telepítette-e. Ellenőrizze a programot, hogy meggyőződjön arról, hogy az ehhez a készülékhez szükséges nyomtató-illesztőprogramot használja.
9. Nyomtasson egy rövid dokumentumot egy másik programból, amely korábban működött. Ha ez a megoldás működik, akkor a hiba a használt programban keletkezett. Ha így sem sikerül megoldani a problémát (a készülék nem nyomtatja ki a dokumentumot) végezze el a következő lépéseket:
  - a. Próbálja meg kinyomtatni a feladatot egy másik számítógépről, amelyre a készülékszoftver telepítve van.
  - b. Ha a készüléket hálózatra csatlakoztatta, csatlakoztassa most USB-kábellel közvetlenül egy számítógéphez. Irányítsa át a készüléket a megfelelő portra vagy telepítse újra a szoftvert, kiválasztva a használt új csatlakozástípust.

## A készülék teljesítményét befolyásoló tényezők

A feladatok kinyomtatásához szükséges idő több tényezőtől is függ:

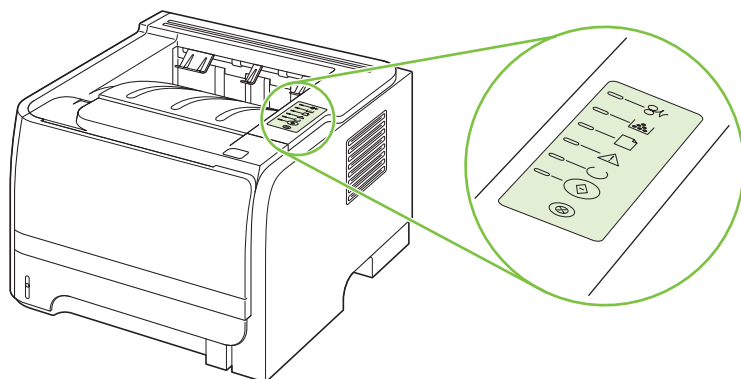
- A készülék ppm-ben (oldal/perc) mért maximális sebessége.
- Különleges papírtípusok (például írásvetítő-fólia, nehéz papír és egyedi méretű papír) használata
- A készülék feldolgozási és letöltési ideje
- A képek összetettsége és mérete
- A számítógép sebessége
- Az USB-kapcsolat
- A nyomtató I/O-konfigurációja
- A hálózati operációs rendszer és konfiguráció (hálózati működés esetén)

## Gyári alapbeállítások visszaállítása




A készülék gyári alapértelmezett beállításainak visszaállításához kövesse a következő lépéseket.

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Kapcsolja be a készüléket, és amíg az inicializálása zajlik, nyomja meg és tartsa lenyomva a kezelőpanelen egyszerre mind a két gombot, amíg a fények együtt villogni nem kezdenek.

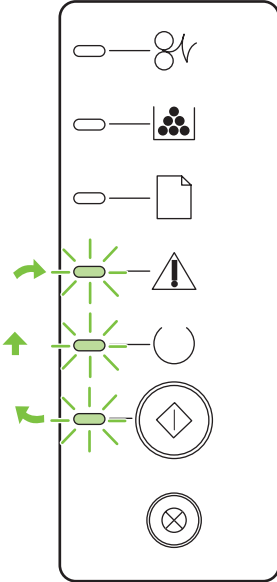
# Állapotjelző fények



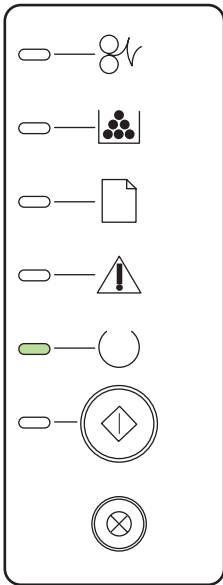
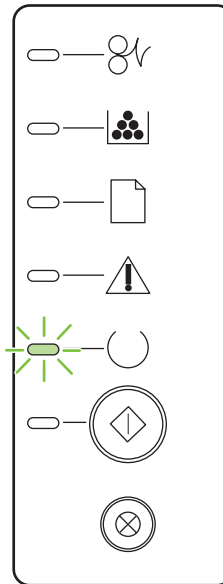
**10-1 táblázat** Az állapotjelző fények működésének magyarázata

	A „nem világít” állapot jelzése
	A „világít” állapot jelzése
	A „villog” állapot jelzése

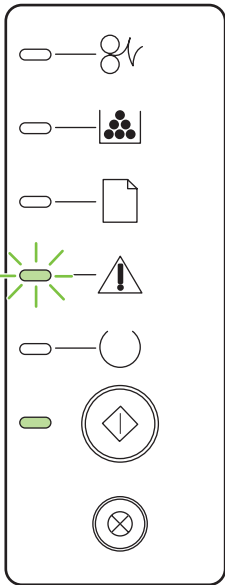
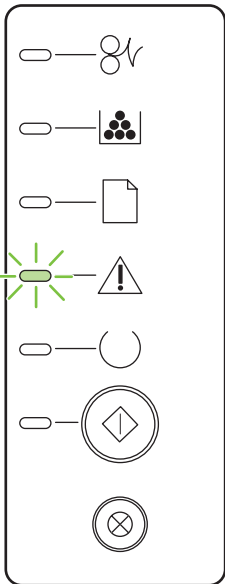
**10-2 táblázat** A kezelőpanel fényüzenetei

Fényjelzés	A nyomtató állapota	Művelet
	<p><b>Inicializálás/indítás</b></p> <p>Indítás állapotban egymás után, ciklikusan felvillan az Indítás, az Üzemkész és a Figyelmeztető jelzőfény (fél másodpercenként).</p> <p><b>Újrakonfigurálási inicializálás</b></p> <p>A nyomtató indításakor különleges inicializálási sorozatok kérhetők, melyek újrakonfigurálják a nyomtatót. Ilyen sorozat, például hideg visszaállítás/kérés esetén a fények az inicializálás/indítás állapotnak megfelelően ciklikusan villognak.</p>	<p>Az inicializálási, újrakonfigurálási és a feladattörlési folyamatok alatt a nyomtató nem reagál a gombnyomásokra.</p>
	<p><b>Feladattörlés</b></p> <p>A törlési folyamat befejeztével a nyomtató visszatér üzemkész állapotba.</p>	

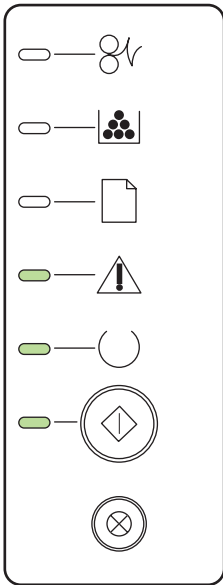
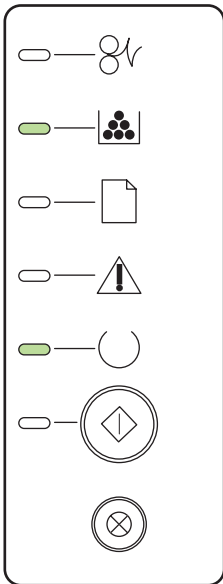
## 10-2 táblázat A kezelőpanel fényüzenetei (folytatás)

Fényjelzés	A nyomtató állapota	Művelet
	<p>Üzemkész</p> <p>A nyomtató üzemkész állapotban van, nem dolgozik.</p>	<p>Konfigurációs oldal nyomtatásához nyomja meg öt másodpercig az <b>Indítás</b> gombot, amikor az eszköz Üzemkész jelzőfénye világít, és nem folyik más feladat nyomtatása.</p>
	<p><b>Adatfeldolgozás</b></p> <p>A nyomtató adatokat dolgoz fel vagy fogad.</p>	<p>A <b>Törlés</b> gomb megnyomásával törölhető az aktuális feladat.</p>

## 10-2 táblázat A kezelőpanel fényüzenetei (folytatás)

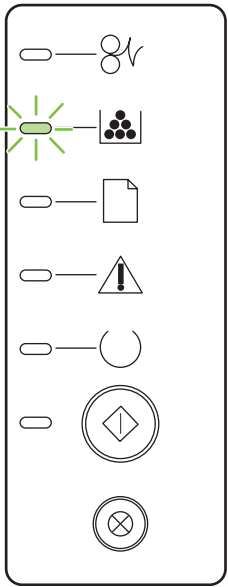
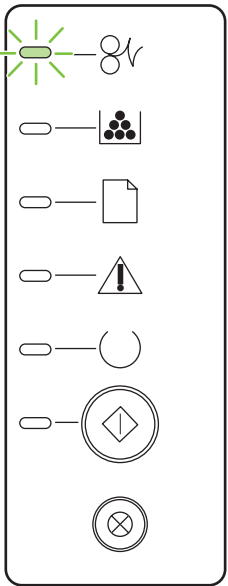
Fényjelzés	A nyomtató állapota	Művelet
	<p><b>Kézi adagolás vagy folytatható hiba</b></p> <p>Ezt az állapotot a következők okozhatják:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kézi adagolás</li> <li>• Általános folytatható hiba</li> <li>• Memóriakonfigurálási hiba</li> <li>• Nyomtatónyelvvel/feladattal kapcsolatos hiba</li> </ul>	<p>Az <b>Indítás</b> gomb megnyomása után a nyomtató megkísérli a helyreállítást, és amit lehet, kinyomtat.</p> <p>Sikeres helyreállítás esetén a készülék adatfeldolgozás állapotba lép, és befejezi a feladatot.</p> <p>Ha a helyreállítás nem sikerül, a nyomtató visszatér folytatható hiba állapotba.</p>
	<p><b>Figyelem!</b></p> <p>Nyitva van a nyomtatópatron ajtaja.</p>	<p>Csukja be a nyomtatópatron ajtaját.</p>

## 10-2 táblázat A kezelőpanel fényüzenetei (folytatás)

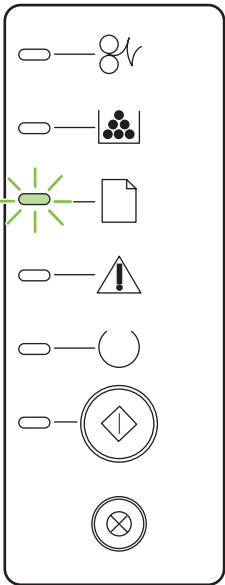
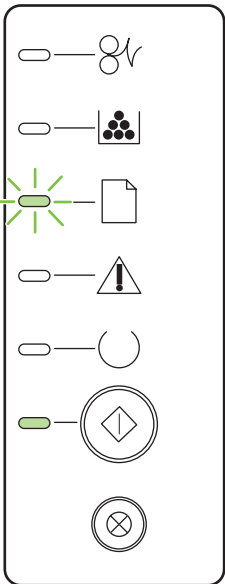
Fényjelzés	A nyomtató állapota	Művelet
	<b>Súlyos hiba</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kapcsolja ki a nyomtatót 10 másodpercre, majd kapcsolja be ismét.</li><li>• Ha nem tudja megoldani a problémát, vegye fel a kapcsolatot a HP-val. Lásd: <a href="#">Ügyfélszolgálat, 125. oldal.</a></li></ul>
	<b>Alacsony tonerszint</b>  Az Indítás, az Üzemkész és a Figyelmeztető jelzőfény működése független az alacsony tonerszint állapottól.	Rendeljen új nyomtatókazettát, és készítse elő. Lásd: <a href="#">Kellékek és tartozékok, 113. oldal.</a>



## 10-2 táblázat A kezelőpanel fényüzenetei (folytatás)

Fényjelzés	A nyomtató állapota	Művelet
	<b>Nincs toner</b>  Eltávolították a nyomtatópatront a készülékből.	Helyezze vissza a patront a nyomtatóba.
	<b>Elakadás</b>	Szüntesse meg az elakadást. Lásd: <a href="#">Elakadások megszüntetése, 92. oldal</a> .

## 10-2 táblázat A kezelőpanel fényüzenetei (folytatás)

Fényjelzés	A nyomtató állapota	Művelet
	<b>Papírkifogyás</b>	Töltsön be papírt vagy más nyomtatási hordozót.
	<b>Papíradagolás</b> A betöltött papír vagy nyomtatási hordozó nem támogatott típusú.	Töltsön be elfogadható papírt vagy egyéb médiát. Lásd: <a href="#">Papír és nyomtatási média, 33. oldal</a> . Az állapot felülbírálásához nyomja meg az <b>Indítás</b> gombot.

# Állapot-riasztási üzenetek

Az állapot-riasztási üzenetek a számítógép képernyőjén jelennek meg, amikor bizonyos problémák vannak a készülékkel. A következő táblázatban található információk segítségével megoldhatja ezeket a problémákat.

Riasztási üzenet	Leírás	Javasolt teendők
<b>10.XXXX Kellémemória-hiba</b>	A nyomtatókazettához tartozó elektronikus címke nem olvasható vagy hiányzik.	<ul style="list-style-type: none"><li>Helyezze vissza a nyomtatópatront.</li><li>Kapcsolja ki, majd ismét be a készüléket.</li><li>Amennyiben a problémát nem sikerül megoldani, cserélje ki a festékkazettát.</li></ul>
<b>50.X Beégetőegység-hiba</b>	A készülék hibát észlelt a beégetőműnél.	<p>A tápkapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket, várjon legalább 30 másodpercig, majd kapcsolja be a készüléket és várjon, amíg az inicializálás befejeződik.</p> <p>Ha a hiba továbbra is fennáll, kapcsolja ki a készüléket, várjon legalább 25 másodpercig, majd kapcsolja be ismét a készüléket.</p> <p>Ha a készüléken van túlfeszültségvédő, távolítsa azt el. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét közvetlenül a fali aljzatba. Kapcsolja be a készüléket a tápkapcsoló benyomásával.</p> <p>Ha az üzenet nem tűnik el, forduljon a HP ügyfélszolgálathoz. Lásd: <a href="#">Ügyfélszolgálat, 125. oldal</a>.</p>
<b>52.0 Lapolvasóhiba</b>	Belső hiba lépett fel.	<p>A tápkapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket, várjon legalább 30 másodpercig, majd kapcsolja be a készüléket és várjon, amíg az inicializálás befejeződik.</p> <p>Ha a készüléken van túlfeszültségvédő, távolítsa azt el. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét közvetlenül a fali aljzatba. Kapcsolja be a készüléket a tápkapcsoló benyomásával.</p> <p>Ha az üzenet nem tűnik el, forduljon a HP ügyfélszolgálathoz. Lásd: <a href="#">Ügyfélszolgálat, 125. oldal</a>.</p>
<b>Ajtó nyitva</b>	Az ajtó nyitva van.	Zárja be az ajtót.
<b>Elakadás: &lt;location&gt;</b>  (a(<location> mutatja, hogy melyik területen történt az elakadás)	A készülék elakadást érzékelt.	<p>Szüntesse meg az elakadást az üzenetben jelzett területen. A készüléknek folytatnia kell a nyomtatási feladatot. Ellenkező esetben próbálja meg újranyomtatni a feladatot. Lásd: <a href="#">Elakadások, 91. oldal</a>.</p> <p>Ha az üzenet nem tűnik el, forduljon a HP ügyfélszolgálathoz. Lásd: <a href="#">Ügyfélszolgálat, 125. oldal</a>.</p>
<b>Helyezzen be fekete festékkazettát</b>	A patron nincs vagy helytelenül van behelyezve a készülékbe.	Helyezze be a nyomtatópatront.

Riasztási üzenet	Leírás	Javasolt teendők
Helyezzen be papírt	A tálca üres.	Töltsön be nyomtatási médiát a tálcába.
Kézi adagolás	A készülék kézi adagolási módra van állítva.	Töltse be a megfelelő papírt a tálcára, majd az üzenet törléséhez nyomja meg az <b>Indítás</b> gombot.
Motorkommunikációs hiba	A készülék belső kommunikációs hibát észlelt.	<p>A tápkapcsoló gombbal kapcsolja ki a készüléket, várjon legalább 30 másodpercig, majd kapcsolja be a készüléket és várjon, amíg az inicializálás befejeződik.</p> <p>Ha a készüléken van túlfeszültségvédő, távolítsa azt el. Csatlakoztassa a készülék tápkábelét közvetlenül a fali aljzatba. Kapcsolja be a készüléket a tápkapcsoló benyomásával.</p> <p>Ha az üzenet nem tűnik el, forduljon a HP ügyfélszolgálathoz. Lásd: <a href="#">Ügyfélszolgálat, 125. oldal</a>.</p>
Nem HP fekete festékkazetta	Új, nem HP gyártmányú kellék van telepítve. Ez az üzenet mindaddig megjelenik, amíg nem helyez be HP kelléket, vagy nem nyomja meg az <b>Indítás</b> gombot.	<p>Ha úgy tudja, hogy HP kelléket vásárolt, látogasson el a következő webhelyre: <a href="http://www.hp.com/go/anticounterfeit">www.hp.com/go/anticounterfeit</a>.</p> <p>Ha a nyomtató a nem a HP által gyártott kellék használata következtében szervizelésre vagy javításra szorul, erre a HP garanciája nem vonatkozik.</p> <p>A nyomtatás folytatásához nyomja meg az <b>Indítás</b> gombot.</p>
Nincs kapcsolat	A termékszoftver nem tud kommunikálni a készülékkel.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva.</li> <li>Ellenőrizze, hogy az USB-kábel megfelelően van-e csatlakoztatva a készülékhez és a számítógéphez.</li> </ol>
Nyomtatás	A készülék éppen egy dokumentumot nyomtat.	Várja meg, míg befejeződik a nyomtatás.
Papír helytelen behúzása	A nyomtatómotor nem tudott behúzni egy papírlapot.	<p>Helyezze be újra a papírt az adagolótálcába, és a feladat folytatásához nyomja meg az <b>Indítás</b> gombot.</p> <p>Ha az üzenet nem tűnik el, forduljon a HP ügyfélszolgálathoz. Lásd: <a href="#">Ügyfélszolgálat, 125. oldal</a>.</p>
Rendeljen fekete festékkazettát	A jelzett nyomtatópatron hasznos élettartamának végéhez közeledik.	Rendeljen új nyomtatókazettát. Tovább folytathatja a nyomtatást az adott nyomtatókazettával mindaddig, amíg a festék újraelosztása többé már nem eredményez elfogadható nyomtatási minőséget.
Túl összetett oldal	A készülék nem tudja feldolgozni az oldalt.	Az <b>Indítás</b> gombot megnyomva folytathatja a nyomtatást, de lehet, hogy a kimenet minősége romlik.

# Elakadások

## Az elakadások leggyakoribb okai

Sok elakadásnak az az oka, hogy nem a HP előírásainak megfelelő papírt használnak. Minden HP LaserJet készülékhez megtalálja a papírokra vonatkozó teljes előírást ebben a kézikönyvben: *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Útmutató a HP LaserJet nyomtatócsalád nyomtatási médiatípusaihoz)*. Ez az útmutató hozzáférhető a következő helyen: [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide).

### A készülék elakadt.<sup>1</sup>

Ok	Megoldás
A papír nem felel meg az előírásoknak.	Csak a HP-specifikációknak megfelelő papírt használjon. Lásd: <a href="#">Papír és nyomtatási média, 33. oldal</a> .
Valamelyik alkatrész nem megfelelően van behelyezve.	Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e behelyezve a nyomtatókazetta.
Olyan papírt használ, amely már áthaladt készüléken vagy fénymásolón.	Ne használjon olyan papírt, amelyre már nyomtattak vagy másoltak.
A tálca nincs megfelelően feltöltve.	Távolítson el minden felesleges papírt a tálcáról. Ellenőrizze, hogy a köteg magassága a tálcán található maximális kötegmagasságot jelző vonal alatt van. Lásd: <a href="#">Tálcák betöltése, 41. oldal</a> .
A papír ferdén áll.	Nincsenek megfelelően beállítva a tálcavezetők. Igazítsa úgy a vezetőket, hogy azok biztosan tartsák, de ne hajlítsák meg a köteget.
A papír összetapad vagy összeragad.	Vegye ki a papírt, hajlítgassa meg a köteget, és fordítsa el 180 fokkal, vagy fordítsa át. Töltse be újból a papírt a tálcába. <b>MEGJEGYZÉS:</b> Ne pörgesse át a papírköteget. Így statikus elektromosság jöhet létre, ami összetapaszthatja a lapokat.
A papírt eltávolították, még mielőtt az megállt volna a kimeneti tálcán.	Állítsa alaphelyzetbe a készüléket. Várja meg, amíg a lapok elhelyezkednek a kimeneti tálcán, és csak azután távolítsa el őket.
Kétoldalas nyomtatás esetén a dokumentum második oldalának kinyomtatása előtt veszi el a papírt.	Állítsa alaphelyzetbe a készüléket, és nyomtassa újra a dokumentumot. Várja meg, amíg a lapok megállapodnak a kimeneti tálcán, és csak aztán távolítsa el őket.
A papír rossz állapotban van.	Cserélje ki a papírt.
A papírt nem kapják el a tálca belső görgői.	Vegye ki a legfelső papírlapot. Ha a papír túl nehéz, esetleg nem lehet felvenni a tálcáról.
A papír széle durva vagy egyenetlen.	Cserélje ki a papírt.
A papír perforált vagy dombornyomósos.	A perforált vagy dombornyomósos papírlapok nehezen választhatók el egymástól. Egyesével adagolja a lapokat az 1. tálcába.
A készülék kellékeinek hasznos élettartama lejárt.	Nézze meg, nincs-e a készülék kezelőpaneljén kellékcserére felszólító üzenet, vagy kellékállapot-oldal nyomtatásával ellenőrizze a kellékek hátralévő idejét. Lásd: <a href="#">Az információs oldalak kinyomtatása, 60. oldal</a> .

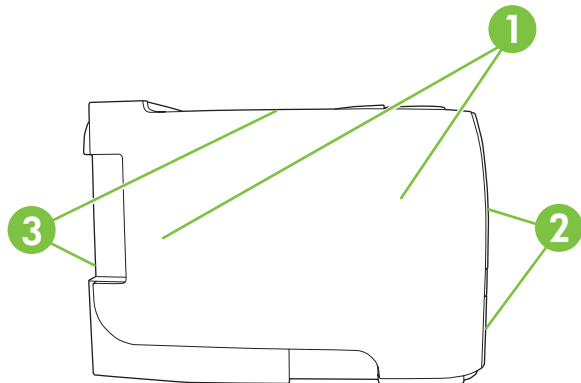
### A készülék elakadt.<sup>1</sup>

Ok	Megoldás
A papírt helytelenül tárolták.	Cserélje ki a tálcákban lévő papírt. A papírt eredeti csomagolásában, ellenőrzött környezetben kell tárolni.

<sup>1</sup> Ha az elakadások nem szűnnek meg, forduljon a HP ügyfélszolgálathoz vagy hivatalos HP szervizszolgáltatójához.

## Elakadási helyek

Elakadások a készüléken belül az alábbi helyeken történhetnek.



1	Belső területek
2	Adagolótálcák
3	Kimeneti tálcák

## Elakadások megszüntetése

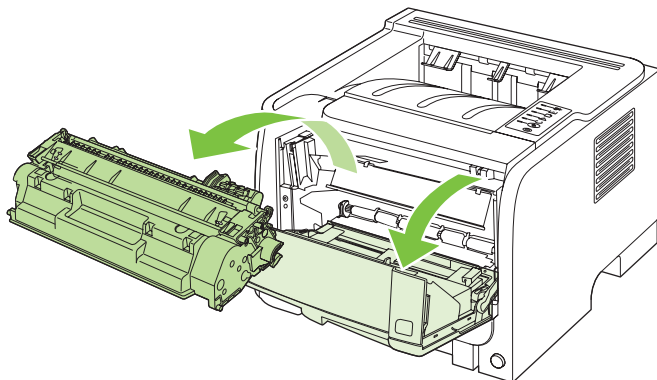
Elakadás elhárításakor vigyázzon, hogy ne szakítsa el az elakadt papírt. A készülékben maradt papírdarab további elakadásokat okozhat.

△ **VIGYÁZAT!** Az elakadások elhárítása előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.

## Belső területek

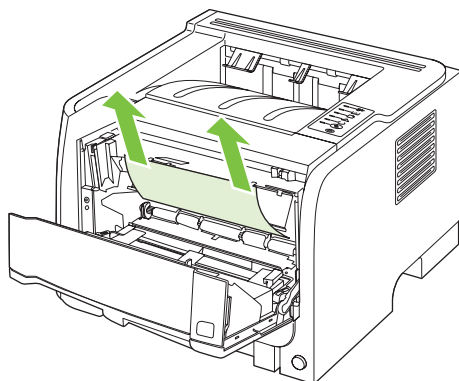
### Nyomtatókazetta területe és papírút

1. Nyomja meg a gombot a nyomtatókazetta-tartó ajtajának kinyitásához, majd vegye ki a kazettát.

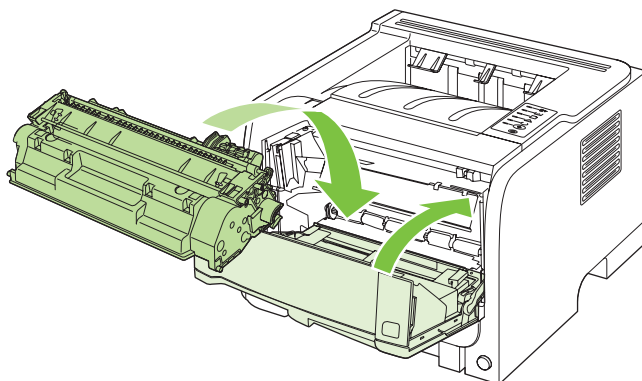


△ **VIGYÁZAT!** A sérülés elkerülése érdekében ne tegye ki a nyomtatókazettát fény hatásának. Fedje le egy papírlappal.

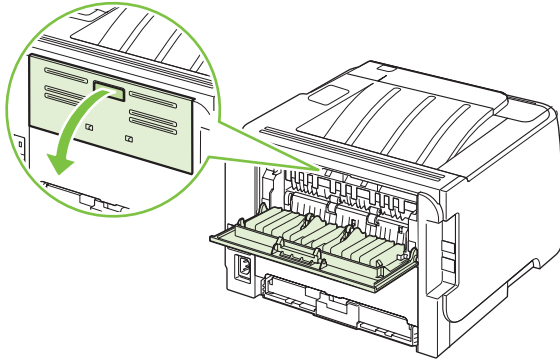
2. Ha az elakadt papír látható, fogja azt meg mindkét kezével, és lassan húzza ki a készülékből.



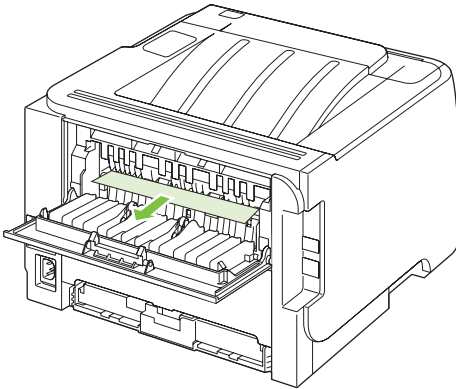
3. Tegye vissza a nyomtatókazettát, és csukja be a nyomtatókazetta-tartó ajtaját.



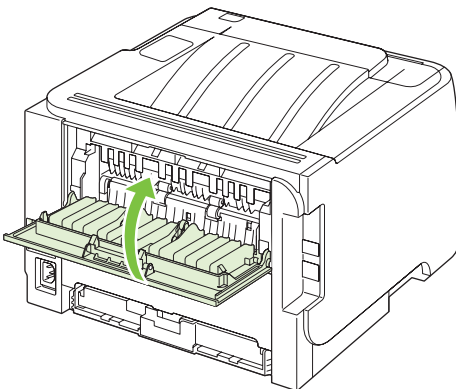
4. Ha nincs elakadt papír a nyomtatókazetta-tartó ajtaján belül, nyissa ki az elakadás-elhárítási ajtót a készülék hátulján.



5. Ha az elakadt papír látható, fogja azt meg mindkét kezével, és lassan húzza ki a készülékből.



6. Zárja be az elakadás-elhárítási ajtót.

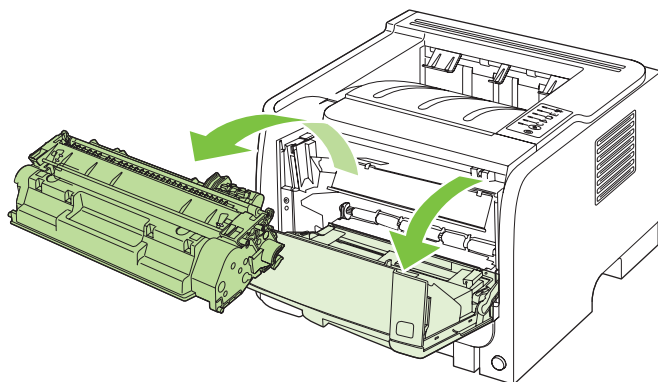




## Adagolótálcák

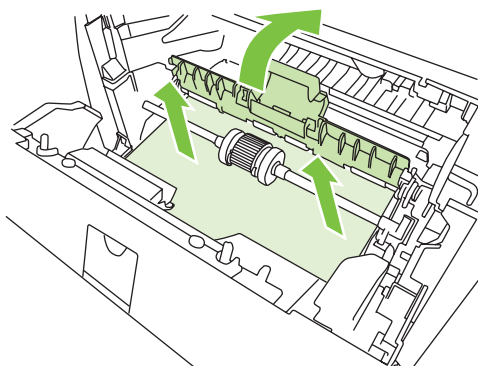
### 1. tálca

1. Nyomja meg a gombot a nyomtatókazetta-tartó ajtajának kinyitásához, majd vegye ki a kazettát.

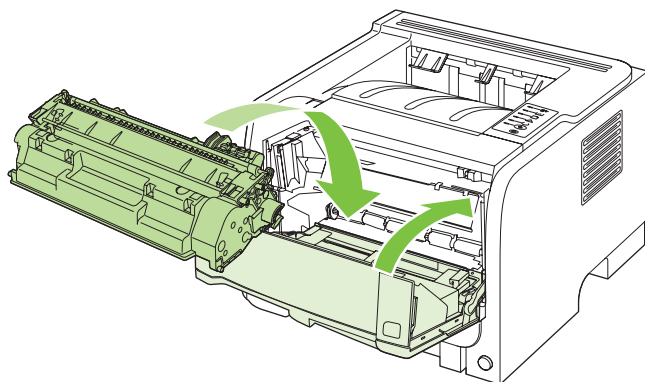


△ **VIGYÁZAT!** A sérülés elkerülése érdekében ne tegye ki a nyomtatókazettát fény hatásának. Fedje le egy papírlappal.

2. Emelje fel az 1. tálca görgőjének fedelét, fogja meg az elakadt papírt, és óvatosan húzza ki a készülékből.

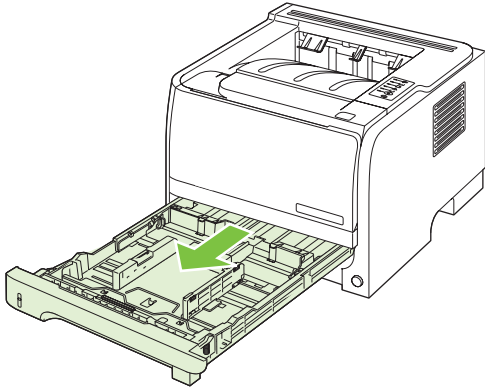


3. Tegye vissza a nyomtatókazettát, és csukja be a nyomtatókazetta-tartó ajtaját.

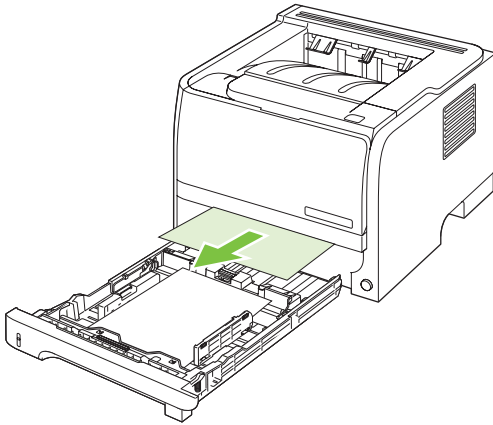


## 2. tálcá

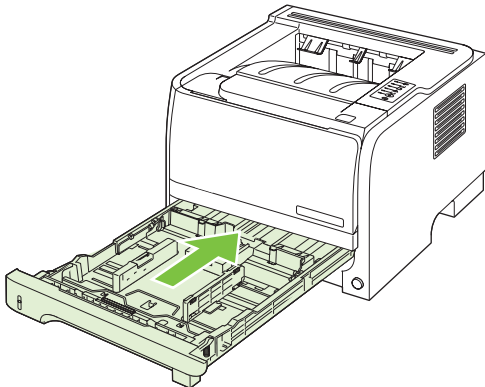
1. Nyissa ki a tálcát.



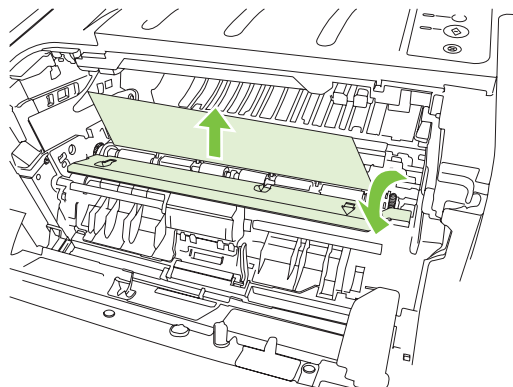
2. Fogja meg az elakadt papírt mindkét kezével, és lassan húzza azt ki a készülékből.



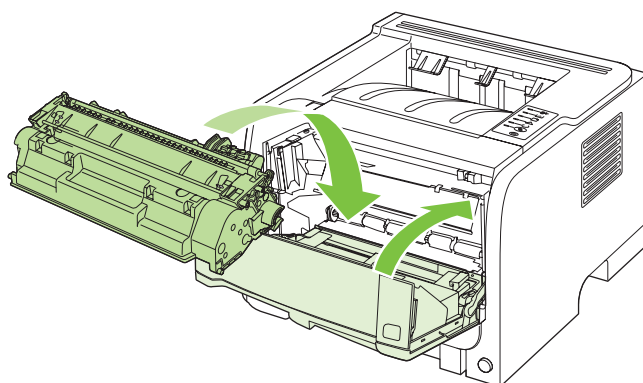
3. Csuksja vissza a tálcát.



4. Ha a tálcaterületen nem látható elakadt papír, nyissa ki a nyomtatókazetta-tartó ajtaját, vegye ki a nyomtatókazettát, és húzza lefelé a felső hordozóvezetőt. Fogja meg az elakadt papírt mindkét kezével, és lassan húzza azt ki a készülékből.



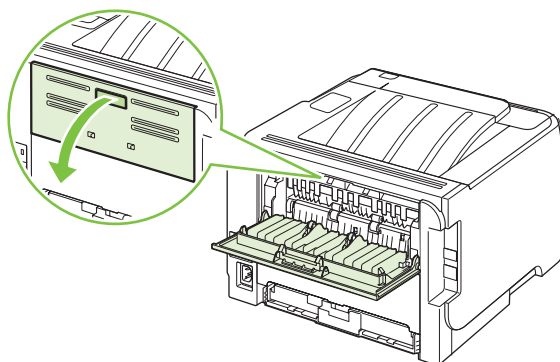
5. Tegye vissza a nyomtatókazettát, és csukja be a nyomtatókazetta-tartó ajtaját.



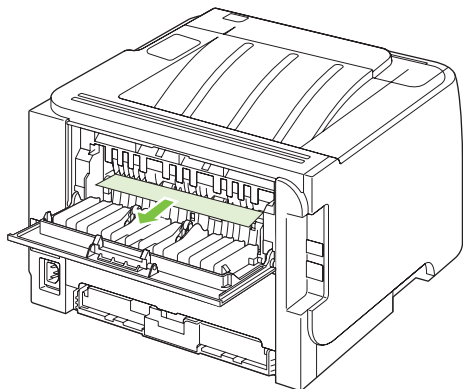
## Kimeneti tálcák

△ **VIGYÁZAT!** A készülék károsodásának megelőzése érdekében ne próbálja megszüntetni a felső kimeneti tálcában történt elakadást úgy, hogy egyenesen kifelé húzza a papírt.

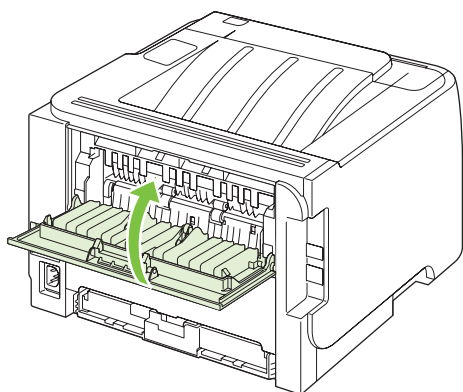
1. A készülék hátulján nyissa ki az elakadás-elhárítási ajtót.



2. Fogja meg az elakadt papírt mindkét kezével, és lassan húzza azt ki a készülékből.



3. Zárja be az elakadás-elhárítási ajtót.



# Nyomtatás minőségével kapcsolatos problémák megoldása

A legtöbb, a nyomtatás minőségével összefüggő problémát megelőzheti, ha követi ezeket az irányelveket.

- Konfigurálja a tálcákat a helyes papírtípus-beállításra. Lásd: [Tálcák konfigurálása, 44. oldal](#).
- Csak a HP előírásainak megfelelő papírt használjon. Lásd: [Papír és nyomtatási média, 33. oldal](#).
- Szükség szerint tisztítsa meg a készüléket. Lásd: [A papírút tisztítása, 70. oldal](#).

## A papírral kapcsolatos nyomtatási minőségproblémák

Néhány nyomtatásminőségi probléma abból fakad, hogy nem a HP előírásainak megfelelő papírt használnak.

- A papír felülete túlságosan sima.
- A papír nedvességtartalma egyenlőtlen, túl magas vagy túl alacsony. Használjon más forrásból vagy újonnan felnyitott csomagból származó papírt.
- A papír egyes részei taszítják a festéket. Használjon más forrásból vagy újonnan felnyitott csomagból származó papírt.
- Durva papírból készült a fejléces papír, melyet használ. Használjon finomabb, xerografikus papírt. Ha ezzel megoldódik a probléma, forduljon a fejléces papír szállítójához, hogy olyan papírt használjon, amely megfelel a HP követelményeinek.
- A papír túlságosan durva. Használjon finomabb, xerografikus papírt.
- A beállított papírtípushoz képest a papír túlságosan nehéz, ezért a festék nem ég rá a papírra.

Minden HP LaserJet készülékhez megtalálja a papírokra vonatkozó teljes előírást ebben a kézikönyvben: *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide (Útmutató a HP LaserJet nyomtatócsalád nyomtatási médiatípusaihoz)*. Ez az útmutató hozzáférhető a következő helyen: [www.hp.com/support/ljpaperguide](http://www.hp.com/support/ljpaperguide).

## A környezettel összefüggő nyomtatásminőségi problémák

Ha a készülék túlságosan nedves vagy túlságosan száraz környezetben üzemel, ellenőrizze, hogy ez a környezet megfelel-e a követelményeknek. Lásd: [Működési környezet, 130. oldal](#).

## Az elakadásokkal összefüggő nyomtatásminőségi problémák

Gondoskodjon róla, hogy ne maradjon lap a papírúton.

- Elakadás után két-három lap nyomtatásával tisztítsa meg a papírutat.
- Ha a lapok nem haladnak át a beégetőművön, és képhibát okoznak a következő lapokon, két-három lap nyomtatásával tisztítsa meg a papírutat. Ha a probléma nem szűnik meg, nyomtasson ki egy tisztítólapot. Lásd: [A papírút tisztítása, 70. oldal](#).


## Nyomatási sűrűség beállítása

A rossz nyomtatási minőséget néha megoldhatja azzal, hogy a nyomtatási sűrűség állításával világosabbá vagy sötétebbé teszi a teljes nyomtatást.

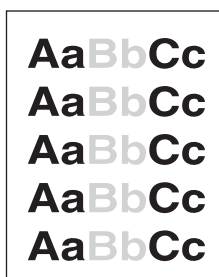
Windows	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nyissa meg a nyomtatóillesztő-program <b>Tulajdonságok</b> képernyőjét, majd kattintson az <b>Eszközbeállítások</b> lapra. További útmutatást a következő helyen található táblázat harmadik oszlopában talál: <a href="#">A nyomtató-illesztőprogram beállításainak módosítása, Windows, 13. oldal</a>.</li><li>2. A <b>Nyomatási sűrűség</b> területen a csúszka állításával adja meg a nyomtatási sűrűséget.</li><li>3. Nyomja meg az <b>OK</b> gombot.</li></ol>
Macintosh	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kattintson a <b>Fájl</b> menü <b>Nyomatás</b> parancsára.</li><li>2. Nyissa meg a <b>Nyomatási beállítások</b> menüt.</li><li>3. A <b>Nyomatási sűrűség</b> területen a csúszka állításával adja meg a nyomtatási sűrűséget.</li></ol>

## Képhibákra vonatkozó példák

Ez a rész a nyomtatási hibák azonosításáról és kijavításáról nyújt tájékoztatást.

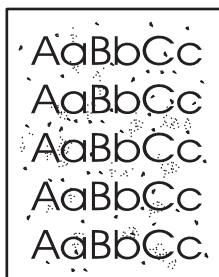
 **MEGJEGYZÉS:** Ha ezen lépések segítségével nem sikerül megoldani a problémát, lépjen kapcsolatba a HP hivatalos forgalmazójával vagy a szervizzel.

## Halvány vagy elmosódott nyomat



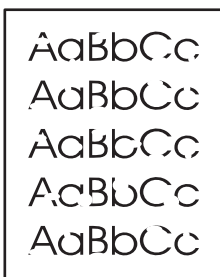
- A nyomtatópatron élettartamának végéhez közeledik.
- A nyomtatókazetta élettartamának növelése érdekében szükséges a festék újraelosztása.
- Lehet, hogy a papír nem felel meg a Hewlett-Packard hordozóspecifikációinak (például túl nedves vagy túl durva).
- Ha az egész oldal világos, a nyomtatási sűrűség beállítása túl világos, vagy be van kapcsolva az EconoMode. Módosítsa a nyomtatási sűrűséget, és kapcsolja ki az EconoMode funkciót a Nyomtató tulajdonságai párbeszédpanelen.

## Tonerszemcsék



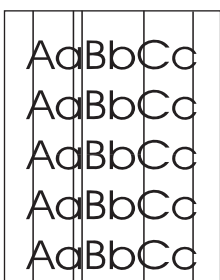
- Lehet, hogy a papír nem felel meg a Hewlett-Packard hordozóspecifikációinak (például túl nedves vagy túl durva).
- Lehet, hogy ki kell tisztítani a nyomtatót.
- A nyomtatókazetta meghibásodott.

## Kihagyások



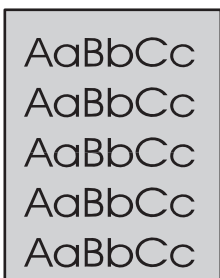
- Lehet, hogy csak egyetlen hordozó anyaghibás. Próbálja meg újra kinyomtatni a dokumentumot.
- A hordozó nedvességtartalma nem egyenletesen oszlik el, vagy nedvességfoltok vannak a felületén. Próbálja meg újra a nyomtatást új hordozóra.
- Hibás a hordozócsomag. A gyártási folyamatok során a hordozó felületének egyes részei megsérülhettek, és nem fogadják be a tonert. Próbáljon meg egy másik típusú vagy márkájú hordozóra nyomtatni.
- Lehet, hogy sérült a nyomtatópatron.

## Függőleges vonalak



A nyomtatópatronban lévő fényérzékeny dob valószínűleg megkarcolódott. Helyezzen be új HP nyomtatópatront.

## Szürke háttér



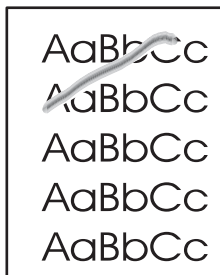
- Cserélje a hordozót egy könnyebbre.
- Ellenőrizze a nyomtató környezetét. Nagyon száraz (alacsony páratartalom) körülmények között növekszik a háttérárnyékolás.
- Lehet, hogy a sűrűség beállítása túl nagy. Módosítsa a sűrűség beállítását.
- Helyezzen be új HP nyomtatópatront.

## Elkenődő toner



- Ha a hordozó hosszanti oldalán elkenődik a toner, akkor lehet, hogy a hordozóvezetők piszkosak. Törölje le a hordozóvezetőket egy száraz, szőszmentes ruhával.
- Ellenőrizze a hordozó típusát és minőségét.
- Lehet, hogy a beégetőmű hőmérséklete túl alacsony. A nyomtató-illesztőprogramban ellenőrizze, hogy a megfelelő hordozótípus van-e kiválasztva.
- Próbáljon meg betenni egy új HP nyomtatópatront.

## Nedves toner



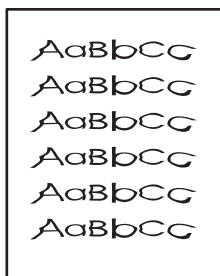
- A beégető hőmérséklete túl alacsony. A nyomtató-illesztőprogramban ellenőrizze, hogy a megfelelő hordozótípus van-e kiválasztva.
- Tisztítsa meg a nyomtató belsejét.
- Ellenőrizze a hordozó típusát és minőségét.
- A nyomtató-illesztőprogramban ellenőrizze, hogy a megfelelő hordozótípus van-e kiválasztva.
- A nyomtatót közvetlenül egy fali aljzatba csatlakoztassa, és ne egy hosszabbítóba.

## Függőlegesen ismétlődő hibák



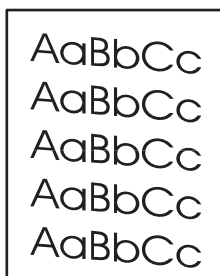
- Lehet, hogy megsérült a nyomtatópatron. Ha a hiba mindig az oldal azonos pontján jelenik meg, akkor helyezzen be egy új HP nyomtatópatront.
- Lehet, hogy a belső részekre toner került. Ha a hibák a lap hátoldalán jelennek meg, a probléma valószínűleg magától megoldódik néhány további oldal nyomtatásával.
- A nyomtató-illesztőprogramban ellenőrizze, hogy a megfelelő hordozótípus van-e kiválasztva.

## Hibás karakterek



- Ha a karakterek hibásan nyomtatódnak, kiemelkednek a lap felületéből, lehet, hogy a hordozó túl síkos. Próbáljon meg más hordozóra nyomtatni.
- Ha a karakterek hibás formájúak, hullámosak, lehet, hogy a nyomtatót szervizbe kell vinni. Nyomtasson konfigurációs oldalt. Ha a karakterek hibás formájúak, lépjen kapcsolatba a HP hivatalos forgalmazójával vagy szervizképviselőjével.

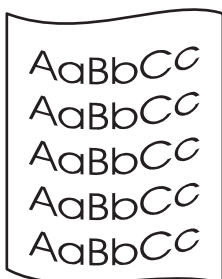
## Ferde oldal



- Ellenőrizze, hogy a hordozó megfelelően van-e betöltve, és a hordozóvezetők nem túl szorosak vagy lazák-e.
- Lehet, hogy túlságosan tele van töltve az adagolótálca.
- Ellenőrizze a hordozó típusát és minőségét.

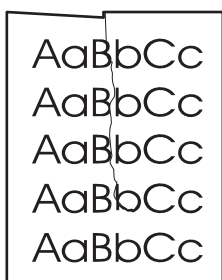


## Pöndörödés vagy hullámok



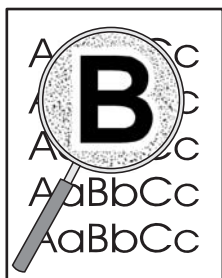
- Ellenőrizze a hordozó típusát és minőségét. A túl magas hőmérséklet és páratartalom egyaránt a hordozó felpöndörödéséhez vezet.
- Lehet, hogy a hordozó túl sokáig volt az adagolótálcában. Fordítsa meg a hordozóköteget a tálcában, vagy próbálja meg 180°-kal elfordítani.
- Nyissa ki az egyenes hordozókimeneti ajtót, és nyomtasson erre az útvonalra.
- Lehet, hogy a beégetőmű hőmérséklete túl magas. A nyomtató-illesztőprogramban ellenőrizze, hogy a megfelelő hordozótípus van-e kiválasztva. Ha a probléma tartósan fennáll, válasszon olyan hordozótípust, mely alacsonyabb beégetési hőmérsékletet használ, mint pl. írásvetítő-fólia vagy könnyű hordozó.

## Ráncok vagy gyűrődések



- Ellenőrizze, hogy a hordozó megfelelően van-e betöltve.
- Ellenőrizze a hordozó típusát és minőségét.
- Nyissa ki az egyenes hordozókimeneti ajtót, és nyomtasson erre az útvonalra.
- Fordítsa át a hordozócsomagot a tálcában. Fordítsa meg a hordozóköteget a tálcában, vagy próbálja meg 180°-kal elfordítani.
- A problémát a borítékba szorult levegő is okozhatja. Vegye ki a borítékot, simítsa ki, és próbáljon újra nyomtatni.

## Tonerszóródás a körvonalak mentén



- Ha nagy mennyiségű toner szóródik szét a karakterek körül, lehet, hogy a hordozó ellenáll a tonernek. (A kis mértékű tonerszóródás normális a lézernyomatás során.) Próbáljon ki egy másik hordozótípust.
- Fordítsa át a hordozócsomagot a tálcában.
- Használjon lézernyomatókhöz készült hordozót.

## Működési problémák megoldása

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék csak üres oldalakat nyomtat.	Lehetséges, hogy a védőszalag még mindig rajta van a festékkazettán.	Ellenőrizze, hogy a védőszalagot teljesen eltávolította-e a festékkazettákról.
	Lehetséges, hogy a dokumentum üres oldalakat tartalmaz.	Ellenőrizze, hogy a nyomtatandó dokumentumban minden oldal tartalmaz-e valamit.
	Lehet, hogy a készülék meghibásodott.	A készülék működésének ellenőrzéséhez nyomtasson ki egy konfigurációs oldalt.
Nagyon lassan nyomtatja ki a készülék az oldalakat.	A nehezebb fajtájú papírok lelassíthatják a nyomtatási munkát.	Nyomtasson más típusú papírra.
	A készülék lassan nyomtatja ki a bonyolultabb lapokat.	Előfordulhat, hogy az optimális nyomtatási minőség érdekében lassabban kell nyomtatni az oldalt, hogy a beégetés megfelelően végbemenjen.
Az oldalak nem nyomtatódtak ki.	Lehet, hogy a készülék nem megfelelően húzza be a papírt.	Győződjön meg róla, hogy a papír megfelelően van betöltve a tálcába.
	A készülékben elakad a papír.	Szüntesse meg az elakadást. Lásd: <a href="#">Elakadások, 91. oldal</a> .
	Lehet, hogy az USB-kábel hibás vagy nem megfelelően van csatlakoztatva.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Húzza ki, majd dugja vissza az USB-kábel mindkét végét.</li><li>• Próbáljon ismét kinyomtatni egy korábban már sikerrel kinyomtatott oldalt.</li><li>• Próbáljon másik USB-kábelt használni.</li></ul>
	A számítógépről más készülékeket is működtet.	Lehet, hogy a készülék nem tud USB-portot megosztva használni. Akadályozhatja a készülék működését, ha ugyanahhoz a porthoz külső merevlemez vagy hálózati elosztó is csatlakozik. Ebben az esetben a másik eszköz csatlakozóját ideiglenesen el kell távolítani, vagy a számítógép két külön USB-portját kell használni.

# Csatlakoztatási problémák megoldása

## Közvetlen csatlakoztatási problémák megoldása

Ha a készüléket közvetlenül számítógéphez csatlakoztatta, ellenőrizze a kábelt.

- Ellenőrizze, hogy a kábel csatlakozik-e a számítógéphez és a készülékhez.
- Győződjön meg róla, hogy a kábel nem hosszabb, mint 2 méter. Ha szükséges, cserélje ki a kábelt.
- Másik készülékhez csatlakoztatva ellenőrizze, hogy a kábel jó-e. Ha szükséges, cserélje ki a kábelt.

## Hálózati problémák megoldása

Az alábbi elemek ellenőrzésével győződjön meg róla, hogy a készülék kommunikál a hálózattal. Mielőtt elkezdené, nyomtasson konfigurációs oldalt. Lásd: [Az információs oldalak kinyomtatása, 60. oldal](#).

1. Van valamilyen csatlakoztatási hiba a munkaállomás vagy fájlserver és a készülék között?

Ellenőrizze a hálózati kábelezést, a csatlakozásokat és az útválasztó-beállításokat. Ellenőrizze, hogy a hálózati kábelek hossza megfelel-e a hálózati előírásoknak.

2. Megfelelően vannak csatlakoztatva a hálózati kábelek?

Győződjön meg arról, hogy a készülék a megfelelő nyomtatóport és kábel használatával csatlakozik a hálózathoz. Ellenőrizze, hogy minden kábelcsatlakozás megfelelően illeszkedik-e és a kívánt helyen van-e. Ha a probléma továbbra is fennáll, próbáljon ki egy másik kábelt vagy portot az elosztón vagy a switchen. A készülék hátulján található portcsatlakozó mellett világítania kell az aktivitást mutató sárga jelzőfénynek és a kapcsolat állapotát mutató zöld jelzőfénynek.

3. Megfelelően van beállítva a kapcsolati sebesség és a duplex mód?

A Hewlett-Packard azt tanácsolja, hogy ezt a beállítást hagyja automatikus módban (ez az alapbeállítás). Lásd: [Kapcsolati sebesség beállítása, 31. oldal](#).

4. El tudja érni a készüléket a „ping” paranccsal?

A parancssorból kiadott pingparanccsal tesztelje a számítógép és a készülék közötti kapcsolatot. Például:

```
ping 192.168.45.39
```

Ellenőrizze, hogy a ping parancs visszajelzi-e a csomagok oda-vissza útjához szükséges időt.

Ha sikerül a pingteszt, akkor ellenőrizze, hogy a készülék számítógépen megadott IP-címbeállítása helyes-e. Ha helyes, akkor törölje, majd adja hozzá újra a készüléket.

Ha a pingteszt nem sikerül, ellenőrizze, hogy be vannak-e kapcsolva a hálózati eszközök (hubok), majd ellenőrizze, hogy a készülék és a számítógép hálózati beállításai ugyanarra a hálózatra vannak-e megadva.

5. Elvégezték a szoftveralkalmazások hálózathoz illesztését?

Győződjön meg arról, hogy a szoftverek kompatibilisek-e, helyesen vannak-e telepítve és megfelelő nyomtatóillesztő-programmal vannak-e ellátva.

6. Más felhasználók tudnak nyomtatni?

Lehet, hogy a probléma csak egy adott munkaállomásnál jelentkezik. Ellenőrizze a munkaállomás hálózati meghajtóit, nyomtatóillesztő-programjait és az átirányítást (Novell NetWare rendszernél leképezés).

7. Ha más felhasználók képesek nyomtatni, ugyanazt a hálózati operációs rendszert használják?

Ellenőrizze, hogy rendszerén megfelelő-e a hálózati operációs rendszer telepítése.

8. Engedélyezett a protokoll?

Ellenőrizze a protokoll állapotát a konfigurációs oldalon. A többi protokoll állapotának ellenőrzéséhez a beágyazott webszerver is használható. Lásd: [Beágyazott webszerver, 61. oldal](#).

9. Megjelenik a készülék a HP Web Jetadmin programban, vagy valamilyen más kezelőalkalmazásban?

- Ellenőrizze a Hálózati konfigurációs oldal hálózati beállításait.
- Erősítse meg a készülék hálózati beállításait a készülék kezelőpaneljének segítségével (kezelőpanellel rendelkező készülék esetében).

# Általános Windows problémák megoldása

Hibaüzenet:


"Általános védelmi hiba Kivétel: OE"

"Spool32"

"Szabálytalan művelet"

Ok	Megoldás
	<p>Zárjon be minden alkalmazást, indítsa újra a Windows rendszert, és próbálkozzon újra.</p> <p>Váltson nyomtató-illesztőprogramot. Az illesztőprogramot általában a nyomtató szoftverében adhatja meg.</p> <p>Töröljön minden ideiglenes fájlt a Temp alkönyvtárból. A könyvtár nevét úgy állapíthatja meg, hogy egy szövegszerkesztővel megnyitja az AUTOEXEC.BAT fájlt és megkeresi a „Set Temp =” utasítást. Az ezen utasítás után következő név az ideiglenes könyvtár. Alapértelmezés szerint ez általában C:\TEMP, de meghatározható másképp is.</p> <p>A Windows hibaüzeneteivel kapcsolatos további tájékoztatásról a Microsoft Windows dokumentációjában olvashat, amelyet számítógépéhez kapott.</p>

# Általános Macintosh problémák megoldása

 **MEGJEGYZÉS:** Az USB- és az IP-nyomatás beállításai az Íróasztali nyomtatósegéd segítségével végezhető el. A készülék *nem* jelenik meg a Chooserben (Választóban).

## A nyomtatóillesztő-program nem szerepel a Print Center (Nyomtatóközpont) segédprogramban.

Ok	Megoldás
A készülék szoftvere nincs telepítve, vagy helytelenül lehet telepítve.	Győződjön meg arról, hogy a PPD fájl a merevlemez alábbi mappájában található: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<nyelv>.lproj, ahol a „<nyelv>” az Ön által használt nyelv kétbetűs kódját jelenti. Ha szükséges, telepítse újra a szoftvert. A telepítés menetének leírása az Alapvető tudnivalók kézikönyvében olvasható.

## A készülék neve, az IP-cím vagy a Rendezvous gazdagépnév nem jelenik meg a Print Center (Nyomtatóközpont) nyomtatólista-mezőjében.

Ok	Megoldás
Lehet, hogy a készülék nincs készenléti állapotban.	Ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően vannak csatlakoztatva, a készülék be van kapcsolva, és világít az Üzemkész jelzőfény. Ha USB vagy Ethernet hubon keresztül csatlakozik, próbáljon meg közvetlenül a számítógéphez csatlakozni vagy használjon egy másik portot.
Rossz kapcsolattípus lehet kiválasztva.	Győződjön meg arról, hogy az USB, IP-nyomatás vagy a Rendezvous lehetőség ki van választva, a készülék és a számítógép között fennálló kapcsolat fajtájától függően.
Rossz készüléknév, IP-cím vagy Rendezvous gazdagépnév van használatban.	Egy konfigurációs lap nyomtatásával ellenőrizze a készüléknevet, az IP-címet vagy a Rendezvous gazdagép nevét. Lásd: <a href="#">Az információs oldalak kinyomtatása, 60. oldal</a> . Ellenőrizze, hogy a név, IP-cím vagy a Rendezvous gazdagép neve a konfigurációs lapon megegyezik a Print Center (Nyomtatóközpont) alatt szereplő készüléknévvel, IP-címmel, vagy Rendezvous gazdagépnévvel.
A csatlókábelek hibásak vagy gyenge minőségűek lehetnek.	Cserélje ki a csatlókábelt. Kiváló minőségű kábelt használjon.

## A nyomtató-illesztőprogram nem állítja be automatikusan a kiválasztott készüléket a Print Center (Nyomtatóközpont) alatt.

Ok	Megoldás
Lehet, hogy a készülék nincs készenléti állapotban.	Ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően vannak csatlakoztatva, a készülék be van kapcsolva, és világít az Üzemkész jelzőfény. Ha USB vagy Ethernet hubon keresztül csatlakozik, próbáljon meg közvetlenül a számítógéphez csatlakozni vagy használjon egy másik portot.
A készülék szoftvere nincs telepítve, vagy helytelenül lehet telepítve.	Győződjön meg arról, hogy a PPD fájl a merevlemez alábbi mappájában található: Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/<nyelv>.lproj, ahol a „<nyelv>” az Ön által használt nyelv kétbetűs kódját jelenti. Ha szükséges, telepítse újra a szoftvert. Ehhez útmutatás az Alapvető tudnivalók kézikönyvében olvasható.

**A nyomtató-illesztőprogram nem állítja be automatikusan a kiválasztott készüléket a Print Center (Nyomtatóközpont) alatt.**

Ok	Megoldás
Lehet, hogy a készülék nincs készenléti állapotban.	Ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően vannak csatlakoztatva, a készülék be van kapcsolva, és világít az Üzemkész jelzőfény. Ha USB vagy Ethernet hubon keresztül csatlakozik, próbálja meg közvetlenül a számítógéphez csatlakozni vagy használjon egy másik portot.
A csatlakozókábelek hibásak vagy gyenge minőségűek lehetnek.	Cserélje ki a csatlakozókábelt. Kiváló minőségű kábelt használjon.

**Egy nyomtatási feladat nem arra a készülékre került, amelyikre küldeni kívánta.**

Ok	Megoldás
A nyomtatási sor lehet leállítva.	Indítsa újra a nyomtatási sort. Nyissa meg a <b>nyomtatómonitort</b> , és válassza a <b>Start Jobs</b> pontot.
Nem megfelelő készüléknév vagy IP-cím van használatban. Valószínű, hogy egy másik, azonos vagy hasonló nevű, IP-című vagy Rendezvous gazdagép nevű készülék fogadta a nyomtatási feladatot.	Egy konfigurációs lap nyomtatásával ellenőrizze a készüléknevet, az IP-címet vagy a Rendezvous gazdagép nevét. Lásd: <a href="#">Az információs oldalak kinyomtatása, 60. oldal</a> . Ellenőrizze, hogy a név, IP-cím vagy a Rendezvous gazdagép neve a konfigurációs lapon megegyezik a Print Center (Nyomtatóközpont) alatt szereplő készüléknévvel, IP-címmel, vagy Rendezvous gazdagépnévvel.

**Beágyazott PostScript (EPS) fájlok helytelen betűkészlettel nyomtatódnak.**

Ok	Megoldás
Ez a probléma előfordul egyes programok esetében.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nyomtatás előtt próbálja meg a készülékre letölteni az EPS-fájlból található betűkészleteket.</li><li>• Bináris kódolás helyett ASCII formátumban küldje el a fájlt.</li></ul>

**Nem lehet idegen gyártmányú USB-kártyáról nyomtatni.**

Ok	Megoldás
Ez a hiba akkor fordul elő, ha az USB-eszközökhöz való szoftver nincs telepítve.	Idegen gyártmányú USB-kártya hozzáadása esetén szüksége lehet az Apple USB Adapter Card Support szoftverre. A szoftver legfrissebb verziója az Apple honlapján található.

**USB-kábellel való csatlakozás esetén a készülék nem jelenik meg a Macintosh Print Center (Nyomtatóközpont) segédprogramban miután az illesztőprogram ki van választva.**

Ok	Megoldás
Ezt a problémát szoftver- vagy hardverkomponens okozza.	<p data-bbox="853 300 1157 325"><b>Szoftverprobléma megoldása</b></p> <ul data-bbox="853 346 1428 556" style="list-style-type: none"><li data-bbox="853 346 1428 399">● Ellenőrizze, hogy az Ön Macintosh-a támogatja-e az USB-t.</li><li data-bbox="853 420 1428 472">● Ellenőrizze, hogy olyan Macintosh operációs rendszert használ-e, amelyet ez a készülék támogat.</li><li data-bbox="853 493 1428 556">● Győződjön meg róla, hogy az Ön Macintosh-a a megfelelő Apple USB szoftvert használja.</li></ul> <p data-bbox="853 577 1157 602"><b>Hardverprobléma megoldása</b></p> <ul data-bbox="853 623 1436 1071" style="list-style-type: none"><li data-bbox="853 623 1436 655">● Ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva.</li><li data-bbox="853 676 1436 728">● Ellenőrizze, hogy az USB-kábel helyesen van-e csatlakoztatva.</li><li data-bbox="853 749 1436 802">● Ellenőrizze, hogy megfelelő nagysebességű USB kábelt használ-e.</li><li data-bbox="853 823 1436 938">● Gondoskodjon róla, hogy ne legyen túl sok áramfelvívő eszköz a láncon. Az összes eszközt csatlakoztassa le a láncról és csatlakoztassa a kábelt közvetlenül a gazdagép USB portjára.</li><li data-bbox="853 959 1436 1071">● Nézze meg, nincs-e kettőnél több saját tápforrással nem rendelkező USB-hub a lánc egy sorában. Az összes eszközt csatlakoztassa le a láncról és csatlakoztassa a kábelt közvetlenül a gazdagép USB-portjára.</li></ul> <p data-bbox="901 1092 1396 1144"><b>MEGJEGYZÉS:</b> Az iMac billentyűzet tápárammal ellátatlan USB hub.</p>



## Linux rendszerben tapasztalható problémák megoldása

A Linux hálózatban tapasztalható hibák elhárításával kapcsolatban látogasson el a HP Linux támogatási webhelyre: [www.hp.com/go/linuxprinting](http://www.hp.com/go/linuxprinting).



---

# A Kellékek és tartozékok

- [Alkatrészek, tartozékok és kellékek rendelése](#)
- [Cikkszámok](#)

# Alkatrészek, tartozékok és kellékek rendelése

Az alkatrészek, kellékek és tartozékok rendelésére számos módszer áll rendelkezésre.

## Rendelés közvetlenül a HP-től

A következőket közvetlenül a HP-től is megrendelheti:

- **Pótalkatrészek:** Az Egyesült Államok területén a következő webhelyről rendelhet pótalkatrészeket: [www.hp.com/go/hpparts](http://www.hp.com/go/hpparts). Az Egyesült Államok területén kívül pótalkatrészek rendelése a helyi HP szervizen keresztül lehetséges.
- **Kellékek és tartozékok:** Az Egyesült Államokban a [www.hp.com/go/ljsupplies](http://www.hp.com/go/ljsupplies) címen rendelhet kellékeket. Nemzetközi kellékrendelésre a [www.hp.com/ghp/buyonline.html](http://www.hp.com/ghp/buyonline.html) weboldalon van lehetőség. Tartozékok rendelése, lásd: [www.hp.com/support/ljp2030series](http://www.hp.com/support/ljp2030series).

## Rendelés szervizen vagy partnereken keresztül

Alkatrészek és tartozékok rendeléséhez forduljon a hivatalos HP szervizhez vagy partnerekhez.

## Cikkszámok

Az alábbi tartozéklista az útmutató kiadásakor volt aktuális. A készülék élettartama során a rendeléssel kapcsolatos információk és a kellékek elérhetősége változhat.

### Festékkazetták

Tétel	Leírás	Cikkszám
HP LaserJet festékkazetta	Normál kapacitású kazetta	CE505A

### Kábelek és illesztők

Tétel	Leírás	Cikkszám
HP Jetdirect külső nyomtatószervertartozékok	HP Jetdirect en1700	J7942G
	HP Jetdirect en3700	J7942G
	HP Jetdirect ew2400 USB vezeték nélküli nyomtatószervert	J7951G
	HP Jetdirect 175x	J6035G
	HP USB hálózati nyomtatóadapter	Q6275A (egyéb országok/térségek)
	HP Wireless Printing (vezeték nélküli nyomtatás) bővítőkészlet	Q6236A (Észak-Amerika) Q6259A (Európa, Közel-Kelet, Afrika és ázsiai/csendes-óceáni országok/térségek)
USB-kábel	2 méteres A–B kábel	C6518A
Párhuzamos kábelek	2 méteres IEEE 1284-B kábel	C2950A
	3 méteres IEEE 1284-B kábel	C2951A



---

## B Szerviz és támogatás

- [A Hewlett-Packard korlátozott garancia nyilatkozata](#)
- [Nyomtatópatron korlátozott garancianyilatkozat](#)
- [Végfelhasználói licencszerződés](#)
- [A fogyasztó által végzett javításra vonatkozó garanciális szolgáltatás](#)
- [Ügyfélszolgálat](#)
- [HP karbantartási szerződések](#)

# A Hewlett-Packard korlátozott garancia nyilatkozata

HP TERMÉK	A KORLÁTOZOTT GARANCIA IDŐTARTAMA
HP LaserJet P2035, P2035n	A vásárlás dátumától számított egy év

A HP garantálja a végfelhasználónak, hogy a HP hardver és tartozékok a vásárlás időpontjától a fent jelzett időtartamig anyag- és gyártási hibáktól mentesek lesznek. Ha a HP ilyen jellegű meghibásodásról kap értesítést a garanciális időn belül, saját belátása szerint kijavítja vagy kicseréli a hibás készüléket. A cserekészülék lehet új vagy teljesítményét tekintve az újhoz hasonló készülék.

A HP garantálja, hogy a HP által biztosított szoftver nem fog anyagából vagy megmunkálásából eredően meghibásodni a vásárlás időpontjától a fent megadott időtartam erejéig, amennyiben helyesen telepíti és használja azt. Amennyiben a HP értesítést kap arról, hogy a garanciaidőszakon belül a fent említett okokból származó hiba lépett fel, a HP kicseréli a szoftvert.

A HP nem garantálja, hogy a HP készülékek működése hibáktól és megszakításoktól mentes lesz. Ha a HP nem képes ésszerű időn belül megjavítani vagy kicserélni készülékeit úgy, hogy azok megfeleljenek a jótállási nyilatkozatban foglalt feltételeknek, akkor a készülék haladéktalan visszaküldése esetén a vásárló jogosult a vételár azonnali visszatérítésére.

A HP készülékek tartalmazhatnak újragyártott, az újéval azonos teljesítményű, esetlegesen korábban használt részeket.

A garancia nem vonatkozik a (a) nem megfelelő vagy hiányos karbantartásból vagy kalibrációból, (b) a nem HP által szállított szoftver, interfész, alkatrészek vagy tartozékok hibájából, (c) engedély nélküli módosításból vagy nem rendeltetésszerű használatból, (d) a készüléknek a megadott környezeti specifikációktól eltérő használatából vagy (e) az üzemelési hely nem megfelelő előkészítéséből vagy karbantartásából származó károokra.

AMENNYIBEN A HELYI TÖRVÉNYEK MÁSKÉNT NEM RENDELKEZNEK, A HP NEM VÁLLAL SEMMILYEN MÁS – SEM ÍRÁSBELI, SEM SZÓBELI – KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT. A HP KIFEJEZETTEN KIZÁR A FORGALMAZHATÓSÁGRA, A MEGFELELŐ MINŐSÉGRE ÉS A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ MINDENFÉLE HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT. Egyes országokban/térségekben, államokban vagy tartományokban a törvényi garanciák érvényességi idejének korlátozása nem engedélyezett, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozás vagy kizárás Önre nem vonatkozik. Ez a garancia meghatározott törvényes jogokkal ruházza fel Önt. Ezenfelül más, országonként/térségenként, államonként és tartományonként változó jogokkal is rendelkezhet.

A HP korlátozott garanciája minden olyan országban/térségben érvényes, ahol a HP támogatást biztosít ehhez a készülékhez, és értékesíti azt. A garancia-szolgáltatás hatásköre az egyes országokban/térségekben érvényben lévő jogi szabályozásnak megfelelően változhat. A HP nem fogja a készülék alakjának, illesztésének vagy funkciójának változtatásával azt üzemeltethetővé tenni olyan országokban/térségekben, ahol jogi vagy szabályozási okok miatt nem szándékozta bevezetni a készüléket.

A HELYI JOGI SZABÁLYOZÁS ÁLTAL MEGHATÁROZOTT MÉRTÉKBEN KIZÁRÓLAG E GARANCIA NYILATKOZATBAN LEÍRT JOGORVOSLATOKRA VAN LEHETŐSÉG. A FENTI GARANCIANYILATKOZATBAN KIFEJEZETT FELELŐSSÉGET KIVÉVE A HP ÉS SZÁLLÍTÓI NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN FELELŐSSÉGET AZ ADATVESZTÉSBŐL EREDŐ, KÖZVETLEN, KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES (BELEÉRTVE A HASZON ELMARADÁSÁBÓL VAGY AZ ADATVESZTÉSBŐL EREDŐ KÁROKAT) VAGY BÁRMELY MÁS KÁRÉRT, SEM SZERZŐDÉS, MAGÁNVÉTEK VAGY BÁRMILYEN MÁS JOGALAPRA VALÓ HIVATKOZÁSSAL. Egyes országokban/térségekben, államokban vagy tartományokban a véletlen



vagy következményes károk kizárása vagy korlátozása nem engedélyezett, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozás vagy kizárás Önre nem vonatkozik.

A JELEN NYILATKOZATBA FOGLALT GARANCIA NEM ZÁRJA KI, NEM KORLÁTOZZA ÉS NEM MÓDOSÍJTJA A JELEN készülék ELADÁSÁRA VONATKOZÓ KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ JOGSZABÁLYOKAT (KIVÉVE A TÖRVÉNY BIZTOSÍTOTTA KIVÉTELEKET), ÉS AZOKNAK A KIEGÉSZÍTÉSEKÉNT ÉRTENDŐK.

## Nyomtatópatron korlátozott garancianyilatkozat

A HP garantálja, hogy ez a termék mentes mind a gyártási, mind az anyaghibáktól.

A garancia nem vonatkozik azokra a termékekre, (a) amelyeket újratöltöttek, felújítottak, átalakítottak, vagy bármilyen más módon szakszerűtlenül kezeltek, (b) ha nem rendeltetésszerű használat, helytelen tárolás vagy a megadott környezeti határértékeken kívüli működtetés miatt problémák léptek fel, vagy (c) ha a terméket a szokásos használat során megrongálták.

A garancia érvényesítéséhez vigye vissza a terméket a vásárlás helyére (mellékelje a probléma leírását, valamint nyomtatási mintákat), vagy forduljon a HP ügyfélszolgálatához. Ha a termék hibásnak bizonyul, a HP saját belátása szerint dönti el, hogy kicseréli a terméket, vagy visszaadja a vételárat.

AMENNYIBEN A HELYI TÖRVÉNYEK MÁSKÉNT NEM RENDELKEZNEK, A HP NEM VÁLLAL SEMMILYEN MÁS – SEM ÍRÁSBELI, SEM SZÓBELI – KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT. A HP KIFEJEZETTEN KIZÁR A FORGALMAZHATÓSÁGRA, A MEGFELELŐ MINŐSÉGRE ÉS A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ MINDENFÉLE HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT.

AMENNYIBEN A HELYI TÖRVÉNYEK MÁSKÉNT NEM RENDELKEZNEK, A HP ÉS BESZÁLLÍTÓI NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN FELELŐSSÉGET A KÖZVETLEN, KÜLÖNLEGES, VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁROKÉRT, IDEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT AZ ELMARADT PROFITBÓL VAGY AZ ADATVESZTÉSBŐL SZÁRMAZÓ VAGY MÁS KÁROKAT, AKÁR SZERZŐDÉS TELJESÍTÉSE, VÉTKES CSELEKMÉNY, VAGY MÁS EREDMÉNYEZTE AZOKAT.

A JELEN NYILATKOZATBA FOGLALT GARANCIA NEM ZÁRJA KI, NEM KORLÁTOZZA ÉS NEM MÓDOSÍTTJA A JELEN TERMÉK ELADÁSÁRA VONATKOZÓ KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ JOGSZABÁLYOKAT (KIVÉVE A TÖRVÉNY BIZTOSÍTOTTA KIVÉTELEKET), ÉS AZOKNAK A KIEGÉSZÍTÉSEKÉNT ÉRTENDŐK.

## Végfelhasználói licencszerződés

A SZOFTVER HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN: A jelen végfelhasználói licencszerződés („EULA”) jogi megállapodás (a) Ön (mint természetes vagy jogi személy) és (b) a Hewlett-Packard Company („HP”) között a jelen EULA kíséretében kapott szoftvertermék („Szoftver”) használatának tárgyában. Jelen Végfelhasználói licencszerződés nem érvényes, ha Ön és a HP, illetve Ön és a HP szoftvert szolgáltató beszállítói között külön licencszerződés van érvényben, beleértve az online dokumentációkban szereplő licencszerződéseket is. A „Szoftver” kifejezés alatt értendők (i) a szoftverhez társuló adathordozók, (ii) a felhasználói útmutató és egyéb nyomtatott anyagok, valamint (iii) az „online” vagy elektronikus dokumentáció (gyűjtőnéven a „Felhasználói dokumentáció”) is.

A SZOFTVERTERMÉKRE VONATKOZÓ JOGOK BIZTOSÍTÁSÁNAK AZ A FELTÉTELE, HOGY ÖN A JELEN LICENCszerződés MINDEN RENDELKEZÉSÉT ÉS KIKÖTÉSÉT ELFOGADJA. A SZOFTVERTERMÉK TELEPÍTÉSÉVEL, MÁSOLÁSÁVAL, LETÖLTÉSÉVEL VAGY EGYÉB MÓDON TÖRTÉNŐ HASZNÁLATÁVAL ELFOGADJA, HOGY A VÉGFELHASZNÁLÓI LICENCszerződés FELTÉTELEI ÖNRE KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰEK. HA ÖN NEM ÉRT EGYET A FELTÉTELEKKEL, NE TELEPÍTSE, NE TÖLTSE LE, ÉS MÁS MÓDON SE HASZNÁLJA A SZOFTVERTERMÉKET. HA MEGVÁSÁROLTA A SZOFTVERT, DE NEM ÉRT EGYET A LICENCszerződéssel, A TELJES VÉTELÁR VISSZATÉRÍTÉSE ÉRDEKÉBEN JUTTASSA VISSZA A SZOFTVERT TIZENNÉGY NAPON BELÜL ARRÁ A HELYRE, AHOL BESZEREZTE. HA A SZOFTVER EGY MÁSIK HP TERMÉKRE VAN TELEPÍTVE, VAGY AZZAL EGYÜTT SZEREZTE BE, A TELJES, MÉG NEM HASZNÁLT TERMÉKET IS VISSZAJUTTATHATJA.

1. KÜLSŐ GYÁRTÓK SZOFTVEREI. A szoftver a HP saját tulajdonú szoftvertermékei („HP szoftver”) mellett tartalmazhat külső fél által gyártott, licenccel rendelkező szoftvertermékeket is („Külső fél által gyártott szoftver” és „Külső fél licence”). A Külső fél által gyártott szoftvereket a megfelelő Külső fél licence feltételei alapján bocsátjuk az Ön rendelkezésére. A Külső fél licence általában egy licencfájlban (pl. license.txt) található meg. Ha nem találja a Külső fél licencét, lépjen kapcsolatba a HP támogatási szolgálatával. Ha a Külső fél licence olyan licenceket tartalmaz, melyek a forráskód elérhetőségét biztosítják (például a GNU általános nyilvános licence), és a megfelelő forráskód nem található meg a szoftverben, akkor a HP webhelyének (hp.com) terméktámogatási oldalain olvashat bővebben a forráskód beszerzésének módjáról.

2. LICENCJOGOK. Amennyiben Ön betartja a jelen Végfelhasználói licencszerződés valamennyi feltételét és előírását, a HP az alábbi jogokat biztosítja Önnek:

a. Használati jog. A HP engedélyezi Önnek a szoftver egy példányának használatát. A „használat” azt jelenti, hogy telepítheti, másolhatja, tárolhatja, betöltheti és végrehajthatja a szoftverkódot, megtekintheti a program megjelenített tartalmát, és egyéb módon igénybe veheti a HP szoftver szolgáltatásait. A HP szoftver módosítása, illetve az engedélyezésre és ellenőrzésre vonatkozó szolgáltatások kikapcsolása tilos. Ha ezt a szoftvert a HP egy képalkotási vagy nyomtatási termékhez bocsátotta rendelkezésére (például ha a szoftver egy nyomtatóillesztő-program, firmware vagy bővítmény), akkor a HP szoftvert csak ehhez a termékhez („HP termék”) használhatja fel. A Felhasználói dokumentáció további korlátozásokat tartalmazhat a használatra vonatkozóan. A HP szoftver összetevőit a használat jogcíme alatt nem különítheti el a szoftvertől. Ön nem jogosult a HP szoftver terjesztésére.

b. Másolási jog. A másolási jog azt jelenti, hogy archiválás vagy biztonsági mentés céljából másolatokat készíthet a HP szoftverről, feltéve, hogy minden másolt példány tartalmazza a HP szoftver szerzői jogi adatait, és a másolatok csak biztonsági másodpéldányként kerülnek felhasználásra.

3. FRISSÍTÉSEK. A HP által frissítésként, verziófrissítésként vagy kiegészítőként (gyűjtőnéven „Frissítés”) biztosított HP szoftver használatához előbb az eredeti, a HP által a Frissítések körébe sorolt HP szoftver licenccel kell rendelkeznie. Amennyiben a Frissítés a HP szoftvert vagy annak használati jogát bármilyen mértékben hatálytalanítja, a HP szoftver használati joga az adott mértékben

korlátozódik. Ez a Végfelhasználói licencszerződés minden Frissítésre érvényes, hacsak a HP a Frissítéshez más feltételeket nem szab meg. Ha jelen Végfelhasználói licencszerződés és az új feltételek között ellentmondás van, az új feltételek tekintendők mérvadónak.

#### 4. ÁTRUHÁZÁS.

a. Átruházási jog. A HP Szoftvert első felhasználója egyetlen alkalommal átruházhatja egy másik végfelhasználó számára. Az átruházásnak ki kell terjednie minden összetevőre, adathordozóra és felhasználói dokumentációra, továbbá a jelen licencszerződésre, valamint az Eredetiséget igazoló tanúsítványra, amennyiben tartozik ilyen a termékhez. Az átruházás nem valósulhat meg közvetett módon, például küldemény révén. Az átruházás előtt a szoftverátruházás kedvezményezett végfelhasználójának el kell fogadnia jelen Végfelhasználói licencszerződés feltételeit. A HP szoftver átruházásának pillanatában az eredeti felhasználó licencjoga automatikusan megszűnik.

b. Korlátozások. A HP szoftver nem bérelhető, nem adható bérbe, nem kölcsönözhető és nem használható kereskedelmi céllal időosztásos vagy bérírodai környezetben. A HP szoftver és licence nem adható tovább és nem ruházható át, kivéve a jelen Végfelhasználói licencszerződésben kifejezetten engedélyezett esetben.

5. TULAJDONOSI JOGOK. A Szoftver és a Felhasználói dokumentáció minden szellemi tulajdonjoga a HP vagy beszállítói tulajdonát képezi, és ezeket a jogokat a törvény védi, többek között a szerzői jogra, kereskedelmi titokra, szabadalmi jogra és védjegyekre vonatkozó rendelkezések formájában. A Szoftvertermékről semmiféle termékazonosítót, szerzői jogi információt vagy tulajdonjogi korlátozásról tájékoztató közleményt nem szabad eltávolítani.

6. KÓDVISSZAFEJTÉSRE VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK. A HP szoftvert nem fordíthatja és nem fejtheti vissza, továbbá nem elemezheti belső felépítését, kivéve akkor és csak olyan mértékben, ahogy az alkalmazandó jogszabályok e korlátozással ellentétben azt kifejezetten megengedik.

7. ADATFELHASZNÁLÁSHOZ VALÓ HOZZÁJÁRULÁS. Ön beleegyezik abba, hogy a HP és leányvállalatai összegyűjtsék és felhasználják az (i) Ön szoftverhasználatával vagy termékhasználatával kapcsolatosan, vagy (ii) a Szoftverhez, illetve a HP termékhez kapcsolódóan Önnek nyújtott terméktámogatás során megszerzett technikai adatokat. Minden ilyen adatot a HP adatvédelmi irányelvei alapján kezelünk. A HP ezeket az adatokat kizárólag olyan formában használja fel, amelyben Ön személyesen csak olyan mértékben azonosítható, amennyire ezt az Ön felhasználói érdekei, illetve a támogatási szolgáltatás elvégzése szükségessé teszi.

8. A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA. A HP-nak és beszállítóinak a jelen Végfelhasználói licencszerződés bármely rendelkezése alapján fennálló teljes felelőssége minden esetben az Ön által a Termékért ténylegesen kifizetett összeg erejéig, illetve 5 USD összegig korlátozott (a kettő közül a nagyobb alkalmazandó). A HP ÉS BESZÁLLÍTÓI AZ ALKALMAZANDÓ JOG ÁLTAL MEGENGEDETT LEGNAGYOBB MÉRTÉKBEN KIZÁRJÁK FELELŐSSÉGÜKET VALAMENNYI SPECIÁLIS, ESETI, KÖZVETETT VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT (IDEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT AZ ÜZLETI HASZON ELMARADÁSÁBÓL, AZ ÜZLETI TEVÉKENYSÉG FÉLBESZAKADÁSÁBÓL, A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSBŐL VAGY AZ ÜZLETI INFORMÁCIÓ ELVESZTÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ KÁROKAT ÉS EGYÉB VAGYONI HÁTRÁNYT), AMELY A TERMÉK HASZNÁLATÁBÓL VAGY HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL ERED, MÉG AKKOR IS, HA A HP-T VAGY BÁRMELY BESZÁLLÍTÓJÁT AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL TÁJÉKOZTATTÁK, ÉS HA A FENTI KÁRTÉRÍTÉS AZ ADOTT HELYZETBEN NEM BIZONYUL MEGFELELŐNEK. Egyes államok, illetve jogi környezetek nem teszik lehetővé a véletlen vagy járulékos károk kizárását vagy korlátozását, ezért előfordulhat, hogy a fenti kikötések Önre nem teljes mértékben vonatkoznak.

9. USA KORMÁNYZATI ÜGYFELEK. Ha Ön az Egyesült Államok kormányzati felhasználója, akkor a FAR 12.211 és FAR 12.212 rendelkezéseknek megfelelően a Kereskedelmi számítógép-használat, a Számítógépes szoftverek dokumentációja, valamint a Kereskedelmi termékek műszaki adatai a megfelelő HP kereskedelmi licencszerződés szerint kerülnek licencelésre.

10. AZ ÁRUKIVITELI JOGSZABÁLYOK BETARTÁSA. Önnek kötelessége betartani minden olyan törvényt, szabályt és rendelkezést, amely (i) a Szoftver exportjára és importjára vonatkozik, vagy (ii) korlátozza a szoftver felhasználását, beleértve a nukleáris, kémiai és biológiai fegyverek terjedésének megakadályozását célzó korlátozásokat is.

11. JOGOK FENNTARTÁSA. A HP és szállítói fenntartanak minden, a jelen licencszerződésben kifejezetten nem garantált jogot.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Átdolgozva: 06/11

## A fogyasztó által végzett javításra vonatkozó garanciális szolgáltatás

A HP készülékek számos olyan alkatrészt tartalmaznak, amelyek a fogyasztó által végzett javítási (Customer Self Repair - CSR) lehetőség figyelembevételével készülnek, ezáltal biztosítva a lehető leggyorsabb javítást, illetve a rugalmasabb eljárást a hibás alkatrészek cseréjében. Ha a diagnosztika során a HP megállapítja, hogy a javítás elvégezhető egy CSR alkatrész használatával, akkor azt az alkatrészt kiszállítja közvetlenül Önnek, hogy elvégezhesse a cserét. A CSR alkatrészeknek két kategóriája van: 1) Alkatrészek, amelyek esetében a fogyasztó által végzett javítás kötelező. Ha azt kéri, hogy a HP cserélje ki ezeket az alkatrészeket, akkor Önnek kell kifizetnie a szervizeléssel járó utazási költséget és munkadíjat. 2) Alkatrészek, amelyek esetében a fogyasztó által végzett javítás opcionális. Ezek az alkatrészek szintén a fogyasztó által végzett javítási lehetőség figyelembevételével készülnek. Ha azt kéri, hogy a HP végezze el a cserét, akkor az adott készülékhez tartozó garanciális szolgáltatás igénylése nem fog további költséget jelenteni.

Az adott CSR alkatrész elérhetősége esetén, illetve a földrajzi körülményeknek megfelelően a szállítási a következő munkanapon fog megtörténni. Amennyiben a földrajzi körülmények engedik, többletdíj felszámítása mellett lehetőség van az aznapi vagy a négy órán belüli szállítás igénylésére is. Ha segítségre van szüksége, hívja a HP technikai támogatási központot, ahol telefonos tanácsadást kaphat egy technikus szakembertől. A HP a csere CSR alkatrésszel együtt szállított dokumentációban kiköti, hogy kéri-e a hibás alkatrész visszajuttatását. Ha a HP kéri a hibás alkatrész visszajuttatását, akkor Önnek egy meghatározott időn belül - ami normál esetben öt (5) munkanap - vissza kell azt szállíttatnia. A hibás alkatrésszel együtt az ahhoz tartozó dokumentációt is vissza kell küldeni a kapott szállítási csomagban. A hibás alkatrész visszaküldésének elmulasztása esetén a HP Önre háríthatja a csere költségeit. A fogyasztó által végzett javítás esetén a HP fizeti a szállítási és az alkatrész-visszajuttatás összes költségét, valamint megnevezi a szállítást végző szolgáltatót is.

# Ügyfélszolgálat

A garancia időtartamára az országára/térségére érvényes ingyenes telefonos támogatás igénybevétele

Az országra/térségre vonatkozó telefonszámok a termék dobozában mellékelt szórólapon, illetve a következő webhelyen található: [www.hp.com/support/](http://www.hp.com/support/).

Legyenek kéznél a következő adatok: terméknev, sorozatszám, a vásárlás dátuma és a probléma leírása.

24 órás internetes támogatás igénybevétele

[www.hp.com/support/ljp2030series](http://www.hp.com/support/ljp2030series)

Macintosh számítógéppel használt termékekhez biztosított támogatás igénybevétele

[www.hp.com/go/macosex](http://www.hp.com/go/macosex)

Segédprogramok, illesztőprogramok és elektronikus információk letöltése

[www.hp.com/go/ljp2030series\\_software](http://www.hp.com/go/ljp2030series_software)

Kellékek és papírok rendelése

[www.hp.com/go/suresupply](http://www.hp.com/go/suresupply)

Eredeti HP alkatrészek vagy tartozékok rendelése

[www.hp.com/buy/parts](http://www.hp.com/buy/parts)

További HP javítási vagy karbantartási szerződések megrendelése

[www.hp.com/go/carepack](http://www.hp.com/go/carepack)

## HP karbantartási szerződések

A HP az igények széles körét kielégítő különböző karbantartási szerződéseket kínál. A karbantartási szerződések nem képezik részét a standard jótállásnak. A szolgáltatások területenként változnak; a rendelkezésre álló szolgáltatásokról a helyi HP forgalmazótól kaphat felvilágosítást.

### Helyszíni javítási szerződések

Az Ön igényeinek legjobban megfelelő szolgáltatások biztosítása érdekében a HP választható gyorsasági szinten kínál helyszíni javítási szerződést:

#### Másnapi helyszíni javítás

Ez a szerződés a kérést követő első munkanapon biztosítja a javítást. A legtöbb helyszíni javítási szerződés esetén igénybe vehetők a bővített szolgáltatási órák, valamint a HP kijelölt szervizzónáin túlra történő kiszállítás (többletdíj felszámítása mellett).

#### Hetenkénti (nagybani) helyszíni javítás

Ez a szerződés rendszeres heti látogatásokat biztosít a sok HP termékkel rendelkező szervezetek részére. A szerződés a 25-nél több készülékkel (a készülékeket, rajzgépeket, számítógépeket és lemez meghajtókat is beleértve) rendelkező intézmények számára javasolt.

## A termék visszacsomagolása

Amennyiben a HP ügyfélszolgálat az állapotja meg, hogy a készüléket vissza kell küldenie a HP-hez javításra, visszaküldés előtt az alábbi lépéseket követve csomagolja vissza a készüléket.

△ **VIGYÁZAT!** A szállítás során a nem megfelelő csomagolásból adódó kár a vásárló felelőssége.

1. Távolítsa el és őrizze meg a festékkazettát.

△ **VIGYÁZAT!** *Rendkívül fontos*, hogy szállítás előtt a festékkazettát eltávolítsa a készülékből. A készülékben hagyott festékkazetta szállításkor szivárogni kezdhet, és a festék belepheti a nyomtatóművet és az egyéb alkatrészeket.

A festékkazetta megóvása érdekében a görgők érintése nélkül csomagolja be az eredeti csomagolásába, vagy úgy csomagolja be, hogy ne érje fény.

2. Távolítsa el és őrizze meg a tápkábelt, az illesztőkábelt és a kiegészítő tartozékokat.

3. Ha lehetséges, akkor csatoljon a nyomtatóhoz nyomtatási mintákat és 50-100 papírlapot vagy olyan médiát, amelyen a nyomtatási hiba jelentkezett.

4. Az Egyesült Államokban hívja a HP ügyfélszolgálatát, ha új csomagolóanyagra van szüksége. Más helyeken használja az eredeti csomagolóanyagot, amennyiben ez lehetséges. A HP azt javasolja, hogy a szállítás idejére kössön biztosítást a nyomtatóra és annak alkatrészeire.

## Bővített garancia

A HP Support kiterjed a HP hardvertermékekre és a HP által szállított összes belső alkatrészre. A hardverkarbantartás a HP termék megvásárlásától számított 1-3 évre szól. Az ügyfélnek a megállapított gyári garancia-időszakon belül kell megvásárolnia a HP Support csomagot. További tájékoztatás a HP ügyfélszolgálati és támogatási csoportjától kérhető.



---

# C Műszaki adatok

- [Fizikai specifikációk](#)
- [Energiafogyasztás és zajkibocsátás](#)
- [Működési környezet](#)

# Fizikai specifikációk

**C-1 táblázat** Készülékmeretek és -tömegek

Terméktípus	Magasság	Mélység	Szélesség	Tömeg
HP LaserJet P2030 sorozat nyomtató	256 mm	368 mm	360 mm	9,9 kg

**C-2 táblázat** Készülékmeretek nyitott ajtókkal és teljesen kihúzott tálcákkal

Készüléktípus	Magasság	Mélység	Szélesség
HP LaserJet P2030 sorozat nyomtató	256 mm	455 mm	360 mm

# Energiafogyasztás és zajkibocsátás

Az aktuális információkért lásd: [www.hp.com/go/ljp2030/regulatory](http://www.hp.com/go/ljp2030/regulatory).

# Működési környezet

**C-3 táblázat Szükséges feltételek**

Környezeti feltételek	Nyomtatás	Tárolás, készenlét
Hőmérséklet (készülék és nyomtatópatron)	7,5° - 32,5°C	0° - 35°C
Relatív páratartalom	10%–80%	10%–90%

---


## D Az előírásokra vonatkozó információk

- [FCC-előírások](#)
- [Környezetbarát termékgazdálkodási program](#)
- [Declaration of conformity](#)
- [Biztonságtechnikai nyilatkozatok](#)

## FCC-előírások

Ez a készülék a „B” osztályú digitális adatfeldolgozási eszközökre vonatkozó rádiózavarási határértékek tesztje során teljesítette az FCC (Federal Communications Commission – Szövetségi Hírközlési Tanács) előírásainak 15. cikkelye szerinti feltételeket. A szóban forgó határértékek megállapítása biztosítja, hogy a lakóterületeken ne legyenek észlelhetők káros elektronikus zavarok. A készülék nagyfrekvenciájú energiát hoz létre és használ, és ezt kisugározhatja. Ha a berendezés üzembe helyezése nem az utasításoknak megfelelően történik, annak a rádiós kommunikáció zavarása lehet a következménye. Mindamellettt megfelelő üzembe helyezés esetén sem zárható ki az interferencia lehetősége. Ha a készülék zavaró hatású interferenciákat okoz a rádiós és televíziós vételben (ez megállapítható a készülék ki-be kapcsolásával), az alábbi intézkedésekkel próbálhatja kiküszöbölni a vételi zavarokat:

- a vevőantenna átállításával vagy áthelyezésével;
- az eszköz és a vevőkészülék közötti távolság növelésével;
- a berendezésnek a vevőkészülék által használt aljzattól eltérő aljzatba csatlakoztatásával;
- tanács kérésével a forgalmazótól vagy egy szakképzett rádió-, illetve televízió-szerelőtől.

 **MEGJEGYZÉS:** Ha a nyomtatón a HP kifejezett hozzájárulása nélkül módosításokat hajtanak végre, a felhasználó elveszítheti jogosultságát a készülék használatára.

Olyan árnyékolt csatolókábelrel használjon, amely megfelel az FCC-szabályok 15. cikkelyében a „B” osztály előírásainak.

# Környezetbarát termékgazdálkodási program

## Környezetvédelem

A Hewlett-Packard Company elkötelezettje annak, hogy környezetbarát módon kiváló minőségű termékeket szolgáltatson. A nyomtatót több szempontból is úgy tervezték, hogy a lehető legkisebb hatással legyen a környezetre.

## Ózonkibocsátás

A készülék nem termel mérhető mennyiségű ózongázt (O<sub>3</sub>).

## Energiafogyasztás

Az energiafogyasztás Üzemkész módban jelentősen csökken. Ezzel nemcsak a természetes erőforrások kímélhetők, hanem pénz is megtakarítható a készülék kiváló teljesítményének megőrzése mellett. E készülék ENERGY STAR® szerinti minősítésének megállapításához lásd a készülék adatlapját vagy műszaki jellemzőit. A minősített készülékek felsorolása megtalálható itt is:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Festékfelhasználás

Az EconoMode üzemmód kevesebb festéket használ, ami növelheti a nyomtatókazetta élettartamát.

## Papírfelhasználás

A készülék manuális kétoldalas nyomtatás funkciója, valamint az n-szeres nyomtatás (több oldal nyomtatása egy oldalra) funkció segítségével csökkenthető a papírfelhasználás és az abból fakadó káros természeti következmények.


## Műanyagok

A 25 grammot meghaladó tömegű műanyag alkatrészek a nemzetközi előírásoknak megfelelő anyagjelekkel vannak ellátva. Ez növeli az esélyét annak, hogy a nyomtató hasznos élettartamának végén a műanyagok újrafelhasználás céljából azonosíthatóak legyenek.

## HP LaserJet nyomtatási kellékek

A HP Planet partnereken keresztül lehetőség van az üres HP LaserJet nyomtatópatronok – ingyenes – visszajuttatására és újrahasznosítására is. A HP LaserJet új nyomtatópatronjainak és kellékeinek dobozában megtalálható a program többnyelvű ismertetése és a hozzá kapcsolódó útmutató. A környezetre gyakorolt hatást tovább csökkentheti, ha egyszerre több nyomtatópatront juttat vissza.

A HP elkötelezte magát az újító jellegű, kiváló minőségű, ugyanakkor természetbarát termékek és szolgáltatások biztosítása mellett, és ezt az irányelvet a termékek tervezése, gyártása, terjesztése, felhasználása és újrahasznosítása tekintetében is követi. Amikor Ön részt vesz a HP „Planet Partners” programjában, garantáljuk, hogy az Ön HP LaserJet nyomtatókazettáit a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően hasznosítjuk újra, új termékekhez felhasználva a műanyagokat és fémeket, ezáltal több millió tonnányi hulladéktól óvva meg a Földet. Kérjük, jegyezze meg, hogy a kazetta nem kerül Önhöz vissza. Köszönjük, hogy környezeti szempontból felelősen gondolkodik!

 **MEGJEGYZÉS:** A visszajuttató címkét kizárólag eredeti HP LaserJet nyomtatókazetták visszaküldéséhez használja. Kérjük, ne használja ezt a címkét HP tintasugaras nyomtatópatronok, nem HP-gyártmányú kazetták, újratöltött vagy utángyártott kazetták, illetve garanciális termékek postázásához. A HP tintasugaras nyomtatópatronok újrahasznosításával kapcsolatos információért keresse fel ezt a helyet: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Visszajuttatási és újrahasznosítási tudnivalók

### Egyesült Államok és Puerto Rico

A HP LaserJet nyomtatókazetta dobozában mellékelt címke egy vagy több HP LaserJet nyomtatópatron visszajuttatására és újrahasznosítására szolgál. Kérjük vegye figyelembe az alábbi tudnivalókat.

#### Többszörös visszajuttatás (több kazetta)

1. Minden HP LaserJet nyomtatópatront az eredeti dobozába vagy tasakjába csomagoljon vissza.
2. Pántoló- vagy ragasztószalaggal erősítse egymáshoz a dobozokat. A csomag legfeljebb 31 kg-ot nyomhat.
3. A csomagot egyszeri, előre fizetett szállítójeggyel küldje.

#### VAGY

1. Használjon a célnak megfelelő saját dobozt vagy kérjen ingyenes, ömlesztett áru összegyűjtésére alkalmas dobozt innen: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) vagy hívja ezt a számot: 1-800-340-2445 (legfeljebb 31 kg súlyú HP LaserJet-nyomtatókazettához).
2. A csomagot egyszeri, előre fizetett szállítójeggyel küldje.

#### Egy termék visszajuttatása

1. Csomagolja vissza a HP LaserJet nyomtatópatront az eredeti dobozába vagy tasakjába.
2. Helyezze a szállítójegyet a doboz tetejére.

#### Szállítás

A HP LaserJet nyomtatókazetták újrahasznosítás céljából történő visszaküldéséhez minden esetben adja át a csomagot az UPS-szolgáltatónak a következő kézbesítés vagy átvétel alkalmával vagy vigye egy felhatalmazott UPS-leadóközpontba. Az 1-800-PICKUPS számon megtudhatja, hol van az Ön UPS-leadóközpontja, illetve felkeresheti ezt a weboldalt is: [www.ups.com](http://www.ups.com). Ha a visszaküldéshez USPS-címkét használ, adja át a csomagot egy U.S. postaszolgálati szállítónak vagy adja le egy U.S. postahivatalban. További címkék vagy ömlesztett áru visszaküldésére alkalmas dobozok rendeléséhez, illetve további információért látogasson el a következő címre: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle) vagy hívja ezt a számot: 1-800-340-2445. A kért UPS-begyűjtést normál tarifa szerint számolják el. Ezek az információk előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak.

### Visszajuttatás az Egyesült Államokon kívül

A HP „Planet Partners” programjában való részvételhez egyszerűen kövesse az egyszerű újrahasznosítási utasításokat (amelyeket az új kellék csomagolásában talál) vagy keresse fel ezt a weboldalt: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). A HP LaserJet-nyomtatókellékek visszajuttatására vonatkozó információ ügyében válassza ki saját országát/térségét.



## Papír

A nyomtató alkalmas a *HP LaserJet Printer Family Paper Guide* (Útmutató a HP LaserJet nyomtatócsalád nyomtatási médiumaihoz) című kiadványban megadott irányelveknek megfelelő újrahasznosított papírok használatára. A termék az EN12281:2002 szabványnak megfelelően alkalmas az újrahasznosított papír használatára.

## Anyagkorlátozások

Ez a HP termék nem tartalmaz higanyadalékokat.

Ez a HP termék nem tartalmaz elemet/akkumulátort.

## Otthoni felhasználók által kidobott használt berendezések elhelyezése az Európai Unióban



A terméken vagy a csomagoláson található ilyen jelkép azt jelzi, hogy a terméket tilos háztartási hulladékban elhelyezni. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a kidobandó készüléket egy megfelelő, kijelölt gyűjtőhelyre vigye az elektronikus és elektromos hulladék újrafelhasználása céljából. A kidobandó készülékek szelektív összegyűjtése és újrafelhasználása segít megőrizni a természetes erőforrásokat, és biztosítja, hogy a készülék az egészséget és a környezetet nem károsító módon kerül újrafelhasználásra. További információért azzal kapcsolatban, hogy a kidobandó használt készüléket hova viheti, forduljon a helyi hivatalokhoz, a háztartási hulladékát gyűjtő szervezetekhez vagy ahhoz a bolthoz, ahol a készüléket vásárolta.



## Anyagbiztonsági adatlap (Material Safety Data Sheet – MSDS)

A vegyszert tartalmazó kellékekre (pl. a tonerre) vonatkozó anyagbiztonsági adatlapok (MSDS) a HP weblapján érhetők el: [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds) vagy itt: [www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety](http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety).

## További információk

A fenti környezetvédelmi témakörökben további információ a következő helyeken található:

- A jelen termék és számos kapcsolódó HP termék környezetvédelmi termékprofilja
- A HP környezetvédelmi kötelezettségvállalása;
- A HP környezetbarát kezelési rendszere;
- A HP programja a lejárt élettartamú termékek visszajuttatására és újrahasznosítására;
- Az anyagbiztonsági adatlapok.

Látogasson el a [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment) vagy a [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment) webhelyre.

# Declaration of conformity

## Declaration of conformity

### Megfelelőségi nyilatkozat

Az ISO/IEC 17050-1 és EN 17050-1 szabványoknak megfelelően, DoC# BOISB-0801-00, 1.0 verzió

**Gyártó neve:** Hewlett-Packard Company  
**A gyártó címe:** 11311 Chinden Boulevard,  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

**Kijelenti, hogy az alábbi termék:**

**Termék neve:** HP LaserJet P2030 sorozat

**Hatósági azonosítási típusszám<sup>2)</sup>:** BOISB-0801-00

**Termékopciók:** MIND

Nyomtatókazetták: CE505A


**megfelel a következő termékspecifikációknak:**

**Biztonság:** IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11  
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (1-es osztályú lézeres/LED-es termék)  
GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:2005 / EN 55022:2006 - B osztály<sup>1)</sup>  
EN 61000-3-2:2000 +A2  
EN 61000-3-3:1995 +A1  
EN 55024:1998 +A1 +A2  
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B / ICES-003, 4. kiadás  
GB9254-1998, GB17625.1-2003

**Kiegészítő információ:**

A termék eleget tesz az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó 2004/108/EK számú irányelv és az alacsony feszültségre vonatkozó

2006/95/EK számú irányelv követelményeinek, és ennek megfelelően megkapta a CE-jelölést .

Ez a készülék megfelel az FCC szabályok 15. fejezetének. Működése kielégíti a következő két feltételt: (1) a készülék nem okozhat zavaró interferenciát, és (2) a készüléknek el kell viselnie minden interferenciát, az olyan interferenciát is beleértve, amely nemkívánatos működést okozhat.

1) A terméket tipikus konfigurációjában, Hewlett-Packard személyi számítógépes rendszereken tesztelték.

2) A hatósági azonosítás céljából a termékhez hatósági típusszámot (Regulatory Model Number) rendeltek. Ez a szám eltér a marketingnévben szereplő számtól és a termékszámától.

Boise, Idaho , USA

**2007. október 22.**

**Csak az előírásokkal kapcsolatosan:**

**Elérhetőség Európában:** A helyi Hewlett-Packard képviselő vagy Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe,,  
Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen, (FAX: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

**Elérhetőség az Egyesült Államokban:** Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Telefon: 208-396-6000)

# Biztonságtechnikai nyilatkozatok

## Lézerbiztonsági nyilatkozat

Az Egyesült Államok élelmiszer és gyógyszerellenőrzési hivatalának (Food and Drug Administration) Center for Devices and Radiological Health (CDRH) részlege bevezette az 1976 augusztus 1. után gyártott lézeres termékekre vonatkozó előírásokat. Az Egyesült Államokban gyártott termékek esetében kötelező érvényű az előírásoknak való megfelelés betartása. A termék a tanúsítványa szerint „1. osztályú” lézeres terméknek felel meg az Egyesült Államok Egészségügyi Minisztériumának (DHHS) 1968. évi Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act határozatának megfelelően. Mivel a készülék belsejében kibocsátott sugárzást a készülék háza és a külső borítás teljes mértékben elzárja, a normál használat során a lézersugár nem tud kiszabadulni.

△ **FIGYELEM!** Az ebben a kézikönyvben nem ismertetett vezérlő- és szabályozóelemek beállításának, illetve eljárások elvégzésének veszélyes sugárzás kibocsátása lehet a következménye.

## Kanadai DOC-szabályozás

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. « CEM ». »

## VCCI statement (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

## Power cord statement (Japan)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## EMI statement (Korea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)  
이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## Lézerbiztonsági nyilatkozat Finnország számára

**Luokan 1 laserlaite**

Klass 1 Laser Apparatus

HP LaserJet P2035, P2035n, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

### **VAROITUS !**

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### **WARNING !**

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### **HUOLTO**

HP LaserJet P2035, P2035n - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### **VARO !**

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### **WARNING !**

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

## Anyagtáblázat (Kína)

### 有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。



# Tárgymutató

## Jelek és számok

- 1. tálca
  - befogadóképesség 39
  - feltöltés 41
  - papírelakadások 95
- 2. tálca
  - befogadóképesség 39
  - feltöltése 42
  - papírelakadások 96

## A

- A6-os méretű papír betöltése 42
- adagolótálca
  - média betöltése 42
- adatok
  - fizikai 128
- A hp hamisításokkal foglalkozó forródrótja 64
- a készülék zárolása 63
- akusztikai adatok 129
- alapértelmezett beállítások, visszaállítás 82
- állapot
  - Macintosh Services (Szolgáltatások) lap 24
- állapotjelző fények 83
- álló tájolás
  - beállítás, Windows 54
- Általános védelmi hiba Kivétel: OE 107
- Anyagbiztonsági adatlap (Material Safety Data Sheet – MSDS) 135
- anyagkorlátozások 135

## B

- be-/kikapcsoló, helye 4
- beágyazott webszerver 16, 21
- beágyazott webszerver (EWS) biztonság 62

- használat 61
- Információ lap 61
- terméktámogatás 62
- beállítások
  - fontossági sorrend 12
  - hálózati nyomtatás 30
  - illesztőprogram előzetes beállításai (Macintosh) 22
  - illesztőprogramok 13, 20
- beégetőmű
  - hibák 89
- beépített webszerver (EWS) kellékek rendelése 62
- Networking (Hálózat) lap 62
- Settigs (Beállítások) lap 62
- behúzási hibaüzenet 90
- behúzóörgő
  - 1. tálca 71
  - 2. tálca 75
- betűkészletek
  - EPS-fájlok, problémamegoldás 109
- biztonsági funkciók 63
- biztonságtechnikai nyilatkozatok 137
- boríték
  - bemeneti tájolás 41
- borítékok
  - kimeneti tálca, kiválasztás 45
- borítólapok 22, 53
- bővített garancia 126

## C

- cikkszámok
  - festékkazetták 115
- címkék
  - kimeneti tálca, kiválasztás 45
- Configuration (Konfiguráció) oldal 60

## CS

- csendes üzemmód engedélyezése 49
- cserélje a kellékeket üzenet 90

## D

- declaration of conformity 136
- Demóoldal 60
- DIMM-ek
  - elérés 4
- dokumentumok átméretezése
  - Macintosh 22
  - Windows 54
- dokumentumok méretének beállítása
  - Windows 54
- duplex nyomtatás
  - Macintosh 24
  - Windows 54
- Lásd még:* kétoldalas nyomtatás durva papír
- kimeneti tálca, kiválasztás 45

## E

- EconoMode beállítás 48
- egyenes papírtovábbítási út
  - papírelakadások 97
- egyéni méretezésű papír beállításai
  - Macintosh 22
- egyéni papírméretetek 37
- elakadások
  - helyek 92
  - hibaüzenetek 89
  - leggyakoribb okai 91
  - nyomtatási minőség 99
- Lásd még:* elakadások megszüntetése
- elakadások megszüntetése
  - 1. tálca 95
  - 2. tálca 96

egyenes továbbítási út 97  
felső kimeneti tálca 97  
helyek 92  
nyomtatókazetta területe 93  
papírút 93  
*Lásd még:* elakadások  
elektromos jellemzők 129  
élettartama végi selejtezés 135  
előzetes beállítások  
(Macintosh) 22  
Energia  
fogyasztás 129  
EPS fájlok,  
problémamegoldás 109  
Eszköz állapota  
Macintosh Services  
(Szolgáltatások) lap 24  
eszközfedezés a hálózaton 29  
Ethernet kártyák,  
termékszámok 115  
Európai Unió,  
hulladékelhelyezés 135  
EWS. *Lásd:* beágyazott webszerver

**F**  
FastRes 3  
fejléces papír, betöltés 56  
fekvő tájolás  
beállítás, Windows 54  
felbontás  
jellemzők 3  
minőséggel kapcsolatos  
problémák megoldása 99  
felső kimeneti tálca  
helye 4  
kapacitás 39  
nyomtatás 45  
papírelakadások 97  
festék  
foltok 70  
újraelosztás 66  
festékkazetták  
cikkszámok 115  
festék újraelosztása 66  
Finn lézer biztonsági  
nyilatkozat 137  
fizikai adatok 128  
fontok  
mellékelve 3

fontossági sorrend,  
beállítások 12  
formázó  
biztonság 63  
funkciók 2  
füzetnyomtatás 56

**G**  
garancia  
A fogyasztó által végzett  
javítás 124  
bővített 126  
license 121  
nyomtatópatronok 120

**GY**  
Gyors beállítások 53

**H**  
hálózat  
IP-cím konfigurálása 31  
jelszó, beállítás 31  
jelszó, módosítás 31  
kapcsolati-sebesség  
beállítások 31  
port, beállítás 30  
támogatott protokollok 29  
hálózati  
beállítások, megtekintés 30  
beállítások, módosítás 30  
termékfedező 29  
hálózati port  
támogatott 3  
hálózat kezelése 30  
hálózatok  
konfigurálás 29  
hamisításokkal foglalkozó  
forródrót 64  
hamisított kellékek 64  
hátsó kimenet  
nyomtatás 45  
hátsó kimeneti  
tálca, helye 4  
helyezzen be kellékeket  
üzenet 89  
helyszíni javítási  
szerződések 126  
hetenkénti helyszíni javítás 126  
hibaelhárítás  
hálózati problémák 105

közvetlen csatlakoztatási  
problémák 105  
oldalak lassú nyomtatása 104  
oldalak nem nyomtatódnak  
ki 104  
papírbehúzás (1. tálca) 71  
papírbehúzás (2. tálca) 75  
papírelakadások 92, 93, 95,  
96, 97  
USB-kábelek 104  
üres oldalak 104  
*Lásd még:* megoldás;  
problémamegoldás  
hibaelhárítási  
ellenőrzőlista 80  
higanymentes termék 135  
hordozó  
kézi nyomtatás 43  
hordozók  
támogatott méretek 35  
hőmérséklet specifikációk 130  
HP Jetdirect nyomtatószerver  
termékszámok 115  
HP Printer Utility  
(Nyomtatósegéd) 21  
HP SupportPack csomag 126  
HP ügyfélszolgálat 125

**I**  
illesztőprogramok  
beállítások 12, 13, 20  
előzetes beállításai  
(Macintosh) 22  
gyorsbeállítások  
(Windows) 53  
Macintosh,  
problémamegoldás 108  
Macintosh beállítások 22  
mellékelve 3  
papírtípusok 38  
támogatott 11  
Windows, megnyitás 53  
Információ lap (beágyazott  
webszerver) 61  
információs oldalak  
Configuration (Konfiguráció)  
oldal 60  
Demóoldal 60  
Kellékállapot-oldal 60



- IP-cím
  - kézi konfigurálás 31
  - Macintosh,
    - problémamegoldás 108
    - támogatott protokollok 29
- irány
  - papír, feltöltéskor 41
- írásvetítő-fóliák
  - kimeneti tálca 45
- J**
  - Japanese VCCI statement 137
  - javítási szerződések 126
  - jellemzői 3
  - jellemzők
    - elektromos és akusztikai 129
    - működési környezeté 130
  - jelzőfények 83
  - Jetdirect nyomtatószerver
    - termékszámok 115
  - jótállás
    - készülék 118
- K**
  - kábelek
    - USB, hibaelhárítás 104
  - Kanadai DOC-szabályozás 137
  - kapcsolati-sebesség
    - beállítások 31
  - karbantartási szerződések 126
  - kartonlap
    - kimeneti tálca, kiválasztás 45
  - kazetták
    - a környezet tisztítása 69
    - cikkszámok 115
    - cserék gyakorisága 64
    - csereüzenet 90
    - funkciók 3
  - kellékállapot, Services (Szolgáltatások) lap
    - Macintosh 24
  - kellékállapot, Szolgáltatások lap
    - Windows 56
  - Kellékállapot-oldal 60
  - kellékek
    - cikkszámok 115
    - cserék gyakorisága 64
    - csereüzenet 90
    - hamisított 64
    - hitelesítés 64
    - nem a HP által gyártott 64, 90
    - nyomatópatronok cseréje 67
    - rendelés 114
    - rendelési üzenet 90
    - újrahasznosítás 133
- L**
  - kellékek rendelése üzenet 90
  - készülékkörnyezet
    - problémamegoldás 99
  - kétoldalas nyomtatás
    - Windows 54
    - Lásd még:* duplex nyomtatás
  - kezdőlap
    - más papír használata 22
  - kezelőpanel
    - állapotjelző fények 83
    - beállítások 12
    - helye 4
    - leírás 7
    - tisztítólap, nyomtatás 70
  - kézi adagolós nyomtatás 43
  - kimenet minősége. *Lásd:*
    - nyomatási minőség
  - kisegítő lehetőségek 3
  - kis méretű papír, rányomtatás 45
  - Korean EMI statement 137
  - Környezetvédelmi program 133
- M**
  - lapolvasó hibaüzenete 89
  - laponkénti oldalszám 23
  - laponként több oldal
    - Windows 54
  - leállítás
    - nyomtatás 52
  - levelezőlapok
    - kimeneti tálca, kiválasztás 45
  - lézer biztonsági
    - nyilatkozatok 137
  - licenc, szoftver 121
  - Linux illesztőprogramok 111
  - Linux szoftver 17
- M**
  - Macintosh
    - dokumentumok
      - átméretezése 22
    - HP Printer Utility (Nyomtatósegéd) 21
  - illesztőprogram beállításai 20, 22
  - illesztőprogramok,
    - problémamegoldás 108
  - problémák,
    - problémamegoldás 108
  - szoftver 20
  - támogatás 125
  - támogatott operációs
    - rendszerek 20
  - USB-kártya,
    - problémamegoldás 109
  - Macintosh illesztőprogram-beállítások
    - egyéni méretezésű papír 22
    - Services (Szolgáltatások) lap 24
    - vízjelek 23
  - másnap helyszíni javítás 126
  - másolatok, példányszám
    - Windows 56
  - média
    - egyéni méretezésű, Macintosh-beállítások 22
    - kezdőlap 22
    - laponkénti oldalszám 23
  - média betöltése
    - 1. tálca 41
    - 2. tálca 42
    - A6-os méretű papír 42
  - megoldás
    - ferde oldal 102
    - festékfoltok 70
    - függőlegesen ismétlődő hibák 102
    - függőleges vonalak 101
    - gyűrődés 103
    - hálózati problémák 105
    - halvány vagy elmosódott nyomat 100
    - hibás karakterek 102
    - hullámok 103
    - kihagyások 101
    - közvetlen csatlakoztatási problémák 105
    - nedves toner 102
    - pöndörödés 103
    - ráncok 103
    - szürke háttér 101
    - tonerelkenődések 101

tonerszemcsék 100  
tonerszóródás a körvonalak mentén 103  
*Lásd még:* problémamegoldás; hibaelhárítás  
mellékelt akkumulátorok 135  
memória  
DIMM-ek, biztonság 63  
mellékelve 20  
méretek, készülék 128  
minőség. *Lásd:* nyomtatási minőség  
modellek, funkciók  
összehasonlítása 2  
model number 136  
motorkommunikációs hibaüzenet 90  
működési környezet jellemzők 130

## N

nehéz papír  
kimeneti tálca, kiválasztás 45  
nem a HP által gyártott kellékek 64, 90  
nem hamisított kellékek 64  
Networking (Hálózat) lap (beépített webserverver) 62  
n-szeres nyomtatás  
Windows 54

## NY

nyomtatás  
Configuration (Konfiguráció) oldal 60  
csatlakoztatás hálózatra 30  
Demóoldal 60  
füzetek 56  
hibaelhárítás 104  
Kellékállapot-oldal 60  
kézi adagolás 43  
nyomtatási feladat leállítása 52  
nyomtatási feladatok 51  
nyomtatási kérelem leállítása 52  
nyomtatási kérelem szüneteltetése 52  
nyomtatási kérelem törlése 52  
nyomtatási minőség elakadások 99

ferde oldal 102  
függőlegesen ismétlődő hibák 102  
függőleges vonalak 101  
gyűrődés 103  
halvány vagy elmosódott nyomat 100  
hibás karakterek 102  
hullámok 103  
javítás 100  
kihagyások 101  
környezet 99  
nedves toner 102  
nyomtatási sűrűség beállítása 100  
papír 99  
pöndörödés 103  
problémamegoldás 99  
ráncok 103  
szürke háttér 101  
tonerelkenődések 101  
tonerszemcsék 100  
tonerszóródás a körvonalak mentén 103  
nyomtatási minőség javítása 100  
nyomtatási sűrűség beállítás 100  
nyomtatás két oldalra  
Macintosh 24  
nyomtatás mindkét oldalra  
Windows 54  
nyomtató  
kezelőpanel 7  
nyomtatóinformációs oldalak  
Configuration (Konfiguráció) oldal 60  
Demóoldal 60  
Kellékállapot-oldal 60  
nyomtatókazetták  
a környezet tisztítása 69  
cserék gyakorisága 64  
csereüzenet 90  
festék újraelosztása 66  
funkciók 3  
papírelakadások a területen 93  
nyomtatópatronok  
csere 67  
eredeti HP 64  
garancia 120

hitelesítés 64  
Macintosh állapot 24  
nem HP által gyártott 64, 90  
rendelési üzenet 90  
tárolás 64  
újrahasznosítás 133  
nyomtatópatronok, nyomtatás  
Macintosh állapot 24  
nyomtatópatronok cseréje 67

## O

oldalak  
laponként, Windows 54  
lassú nyomtatás 104  
nem nyomtatódnak ki 104  
üres 104  
oldalsorrend, módosítás 56  
on-line támogatás 125  
operációs rendszerek támogatása 3, 10, 20  
Optikai karakterfelismerő (HP-UX) program 17

## P

papír  
A6-os méretű, tálca beállítása 42  
bemeneti tájolás 41  
borítók, különböző papír használata 53  
egyedi méret, kiválasztás 53  
egyéni méretek 37  
egyéni méretezésű, Macintosh-beállítások 22  
első és utolsó oldal, különböző papír használata 53  
kezdőlap 22  
laponkénti oldalszám 23  
méret, kiválasztás 53  
méret, választás 44  
problémamegoldás 99  
támogatott méretek 35  
támogatott típusok 38  
típus, kiválasztás 53  
típus, választás 44  
papírelakadások. *Lásd:* elakadások papírút  
papírelakadások 93

- páratartalom
  - adatok 130
  - problémamegoldás 99
- párhuzamos kábel, cikkszám 115
- párhuzamos kapcsolat 28
- párhuzamos port
  - támogatott 3
- patronok
  - cseré 67
  - eredeti HP 64
  - garancia 120
  - hitelesítés 64
  - nem HP által gyártott 64, 90
  - rendelési üzenet 90
  - tárolás 64
  - újrahasznosítás 133
- PCL illesztőprogramok 11
- portok
  - problémamegoldás, Macintosh 109
  - támogatott 3, 5
- PostScript Printer Description (PPD) fájlok
  - mellékelve 20
  - problémamegoldás 108
- PPD-k
  - mellékelve 20
  - problémamegoldás 108
- problémamegoldás
  - állapotjelző fények 83
  - EPS-fájlok 109
  - kimenet minősége 99
  - környezet 99
  - Linux 111
  - Macintosh-problémák 108
  - papír 99
  - Lásd még:* megoldás; hibaelhárítás
- processzor sebesség 3
- protokollok, hálózatok 29
- R**
- rendelés
  - kellékek és tartozékok 114
  - termékszámok 115
- S**
- selejtezés, élettartam végi 135
- Services (Szolgáltatások) lap
  - Macintosh 24
- Settings (Beállítások) lap (beépített webserverver) 62
- Solaris szoftver 17
- sorozatszám 5
- speciális hordozó
  - útmutató 40
- speciális nyomtatási opciók
  - Windows 56
- speciális papír
  - útmutató 40
- specifikációk
  - funkciók 3
- Spool32 hibák 107
- súly, készülék 128
- SupportPack csomag, HP 126
- SZ**
- Szabálytalan művelet hibák 107
- szerviz
  - termék
    - visszacsomagolása 126
- színes szöveg
  - nyomtatás feketeként 56
- szoftver
  - beágyazott webserverver 16, 21
  - beállítások 12
  - eltávolítás Windows rendszer esetében 14
  - HP Printer Utility (Nyomtatósegéd) 21
  - Macintosh 20
  - szoftverlicenc-szerződés 121
  - támogatott operációs rendszerek 10, 20
- T**
- tájékozás
  - beállítás, Windows 54
- tálcák
  - hely 4
  - kapacitás 39
  - kétoldalas nyomtatás 24
  - konfigurálás 44
  - papír iránya 41
- tálcák, kimeneti
  - hely 4
  - kapacitás 39
  - kiválasztása 45
- támogatás
  - Linux 111
  - on-line 56, 125
  - termék
    - visszacsomagolása 126
  - támogatott hordozók 35
  - táp
    - kapcsoló, helye 4
  - tápellátás
    - hibaelhárítás 80
  - tárolás
    - nyomtatópatronok 64
  - tartozékok
    - rendelés 114
    - termékszámok 115
  - TCP/IP
    - támogatott protokollok 29
  - technikai támogatás
    - on-line 125
    - termék
      - visszacsomagolása 126
  - technikai tanácsadás
    - Linux 111
  - termék becsomagolása 126
  - termékek összehasonlítása 2
  - termékkörnyezet
    - specifikáció 130
  - termék szállítása 126
  - termék visszacsomagolása 126
  - típuszám 5
  - tisztítás
    - behúzógörgő (1. tálcá) 71
    - behúzógörgő (2. tálcá) 75
    - nyomtató 69
    - nyomtatókazetta
      - környezete 69
    - papírút vonal 70
  - toner
    - elkenődött 101
    - kevés 100
    - nedves toner 102
    - szemcsék 100
    - tonerszóródás a körvonalak mentén 103
  - túl összetett oldal hibaüzenet 90
  - U**
  - újrahasznosítás
    - HP nyomtatókellékek visszajuttatása,

- környezetvédelmi program 134
- UNIX szoftver 17
- USB-kábel, cikkszám 115
- USB-kapcsolat 28
- USB-port
  - hibaelhárítás 104
  - problémamegoldás, Macintosh 109
  - támogatott 3

## Ü

- ügyfélszolgálat
  - termék visszacsomagolása 126
- ügyféltámogatás
  - Linux 111
  - on-line 125
- üres oldalak
  - hibaelhárítás 104

## V

- váltakozó fejléces mód 56
- vázlatnyomtatás 48
- vízjelek
  - Windows 54

## W

- webhelyek
  - Anyagbiztonsági adatlap (Material Safety Data Sheet; MSDS) 135
  - hamisítványok jelentése 64
  - kellékek rendelése 114
  - Linux támogatás 111
  - Macintosh
    - ügyféltámogatás 125
    - ügyféltámogatás 125
- webszerver, beágyazott 61
- Windows
  - illesztőprogram beállítások 13
  - illesztőprogramok támogatása 11
  - támogatott operációs rendszerek 10
- Windows szoftver eltávolítása 14



© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)



CE461-90916